

L : non {je pense;(inaud.)}c'est parce qu'aussitôt qu'on a dit (0:00:01.2) <P1,L1>

J : hei:lle (0:00:02.0) <P1,L2>

L : •enregistrement° (0:00:03.2) <P1,L3>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : tout le monde [¹arrête de parler (*elle lève les yeux vers la caméra comme pour montrer qu'elle est intimidée par celle-ci*) <P1,L4>

L : [¹Françoise (.) Françoise elle s'est levé la tête (.) BON: (.) est-ce qu'il y en a qui veulent un petit [²café↑ <P1,L5>

F : [²ouais (.) faut même pas on est nous [³on est déjà servies ma belle <P1,L6>

J : [³on s'est on s'est déjà ser[⁴vies nous-
autres <P1,L7>

L : [⁴AH vous
êtes déjà [⁵servies↑ <P1,L8>

J : [⁵on a pas [⁶attendu <P1,L9>

F : [⁶on a pas on est pas très polies hein/ (RIRE) (0:00:15.4) <P1,L10>

J : non (0:00:16.0) <P1,L11>

L : non non (.) <dim<c'était pour dire quelque chose>> (0:00:18.4) <P1,L12>

(RIRE GÉNÉRAL)

L : pauvre Louise [¹euh: <P1,L13>

J : [¹je prends un bleuet (*en s'adressant à la caméra*) (0:00:23.1) <P1,L14>

L : ce sera peut-être pas sérieux [¹là <P1,L15>

LO : [¹ben euh c'est pas ça qu'on veut le sérieux (.) ben non
<P1,L16>

J : [¹ah: faut-tu qu'on soit [²sérieux/ <P1,L17>

L : [²NON/ [³on peut-tu juste avoir du
plaisir/ (0:00:28.1) <P1,L18>

LO : [³ben non <P1,L19>

J : tu veux-tu [¹qu'on parle beaucoup/ <P1,L20>

LO : [¹faites juste déconner c'est cor[²rect <P1,L21>

L : [²ah oui:/ si on fait juste déconner/ (0:00:31.1)
<P1,L22>

LO : ah oui mais v- on [¹va <P1,L23>

J : [¹plus qu'on parle [²plus vous allez avoir de transcription à [³faire
<P1,L24>

- L : [2]heille c'est parce qu'il fait chaud là (*en passant la main dans ses cheveux pour décoller des mèches de son front*) <P2,L1>
- F : [3]tu sais que ta fille [4]dans le fond euh son timing il est assez bon/ (0:00:37.6) <P2,L2>
- LO : [4]elle va travailler fort <P2,L3>
- L : pour euh:: (.) [1]l'adaptation/ (0:00:39.7) <P2,L4>
- F : [1]<all<pour aller euh>> <P2,L5>
- J : [1]l'adaptation scolaire/ <P2,L6>
- L : [1]pour recommencer parce qu'il y a des il y a des baisses de clientèle partout dans les quatre cinq prochaines années là/ (0:00:45.0) <P2,L7>
- L : ok (0:00:45.5) <P2,L8>
- F : pis là après ça repart là (.) c'est comme un babyboom ça a l'air qu'il est plus fort que notre babyboom euh: de [1]notre génération (1,3") les enfants qui s'en viennent [2]{faire (inaud.);vers (inaud.)} euh: il va en avoir de la job là (.) ben là il y a comme un petit un petit creux (.) <dim<sauf qu'en adaptation il y a moins de creux là ils ont des besoins>> (0:01:02.7) <P2,L9>
- J : [1]ah ouais/ (.) hum <P2,L10>
- L : [2]ah: ouai:s/ <P2,L11>
- L : ouais parce que [1]il y a peut-être de plus en plus de jeunes aussi [2]qui ont des problèmes hein/ (0:01:06.1) <P2,L12>
- F : [1]avec les jeunes <P2,L13>
- F : [2]hum hum <P2,L14>
- J : toi t'étais [1]au secondaire/ (.) (*en désignant Françoise du doigt*) <acc;dim<toi aussi t'es au secon[2]daire/>> (*en désignant Lynda du doigt*) <P2,L15>
- F : [1]ils ont des besoins ouais <P2,L16>
- L : [2]OUAIS↑ (.) [3]ouais <P2,L17>
- F : [3]t'es juste toi t'es plus aux adultes/ seize [4]ans et plus chez toi/ <P2,L18>
- L : [4]moi seize vingt et un (.) les seize vingt et un moi c'est pour les raccrocheurs (0:01:14.2) <P2,L19>
- F : [1]HUM <P2,L20>
- J : [1]ok (.) comment que c'est les [2]raccrocheurs/ <P2,L21>
- F : [2]moi j'ai DÉcrocheurs chez [3]nous <P2,L22>
- J : [3]ouais (0:01:17.5) <P2,L23>
- (RIRE GÉNÉRAL)
- L : ben nous-autres il y a des raccrocheurs qui son:t intéres[1]sés <P2,L24>
- J : [1]c'est parce qu'ils veulent vraiment hein/ (0:01:22.9) <P2,L25>

L : pa:s [¹<len<NÉcessairement>> il y en a que <acc<c'est les parents qui les obligent>> (0:01:26.9) <P3,L1>

J : [¹non/ <P3,L2>

F : <p<ah: ouais c'est [¹ça>> <P3,L3>

L : [¹pis il y en a d'autres ben: c'est parce qu'ils veulent faire quelque chose
(.) pis il y en a qui PENsent que: parce qu'ils retournent à l'école ils vont avoir un diplôme (.)
pis que ça demande pas d'effort (0:01:35.9) <P3,L4>

J : oupelaille (*en signifiant son étonnement*) <P3,L5>

F : c'est ça (0:01:37.0) <P3,L6>

J : <pp<oh>> (0:01:37.5) <P3,L7>

L : [¹t'sais là (.) <len<à DOUze heu:res (1'') à douze heu:res de cours par semaine>> nous-autres
en sciences là c'est douze heures de chimie ou douze heures de sciences physiques par semaine
[²là<P3,L8>

F : [¹parce que ça a pas changé du secondaire là t'sais <P3,L9>

J : [²je serais pas capable moi ah: [³même si j'en ai fait là <P3,L10>

L : [³mais ils ont juste ça (.) mais souvent [⁴c'est parce que le
problème aussi les la plupart de ces jeunes-là TRAVai:llent (1,2'') [⁵pis ils ont de la difficulté: à:
(.) donner la priorité (.) [⁶à l'école ouin aux études là [⁷il y a beaucoup de difficultés avec ça
(0:02:01.5) <P3,L11>

J : [⁴ouin <P3,L12>

J : [⁵<dim<oh: {(inaud.);mon
dieu}>> <P3,L13>

F : [⁶aux études <P3,L14>

F : [⁷c'est ça <P3,L15>

J : <p<ah ouin/>> (0:02:02.1) <P3,L16>

L : hum (0:02:03.3) <P3,L17>

F : la priorité est de gagner de l'argent là (0:02:04.8) <P3,L18>

J : fait que [¹mettons mais mais qui qui veut retourner chercher un diplôme en en sciences parce
que mettons que t'es aide technique tu vas être technique/ (0:02:11.1) <P3,L19>

L : [¹ouais <P3,L20>

L : [¹<cresc<non non non:>> <P3,L21>

F : [¹mais c'est pas juste en sciENces↑ (0:02:12.3) <P3,L22>

L : mais c'est pas juste en [¹sciences [²en français en [³maths <P3,L23>

J : [¹c'est pas juste en sciences non\ <P3,L24>

F : [²mais non <P3,L25>

- J : [3ok toi toi tu [4t'occupes des sciences/
<dim<ok ouais>> (0:02:15.6) <P4,L1>
- F : [4hum hum <P4,L2>
- L : hum hum (0:02:16.2) <P4,L3>
- L : MAIS c'est (.) s'ils veulent aller au cégep (.) souvent s- [1des c'est il y a beaucoup de filles en chimie <P4,L4>
- J : [1ok ça leur prend leur diplôme
(0:02:22.2) <P4,L5>
- F : là c'est le diplôme d'études secondaires [1qu'ils vont finir par aller chercher chez vous [2(.) c'est ça/ secondaire cinq/ qu'ils ont pas obtenu au secondaire là/ (0:02:29.5) <P4,L6>
- L : [1hum hum <P4,L7>
- L : [2ouais pis les filles vont chercher souvent il y a des filles quelques garçons aussi (1'') ouais (.) <all<il y a quelques garçons qui vont chercher chimie>> mais [3surtout c'est des filles (.) ça leur prend ÇA pour: aller au cégep pour faire leurs soins [4infirmiers <P4,L8>
- J : [3ouais (.) ouais <P4,L9>
- J : [4<dim<ouais ouais>> <P4,L10>
- F : [4hum (en hochant la tête affirmativement)
(1,3'') effectivement (0:02:39.1) <P4,L11>
- L : ouais fait que: (0:02:40.5) <P4,L12>
- F : mais t'sais (.) [1on a beau leur dire [2aux jeunes là quand ils sont au secondaire là [3 (.) •faites- [4les là: (.) vous allez voir quand vous allez être aux adultes là s:- c'est à reFAIRE là [5 (.) un jour vous allez vous décider pi:s finalement euh: (.) tu travailles pis là c'est plus difficile là (.) là vous êtes là là [6 (.) [7vous avez l'âge de le faire [8là° <P4,L13>
- J : [1c'est quelque chose <P4,L14>
- L : [2heille il fait chaud <P4,L15>
- J : [3<p<ah>>
(en agitant une serviette de papier pour tenter de se rafraîchir à cause de la chaleur) <P4,L16>
- L : [4(RIRE) <P4,L17>
- LO : [4(RIRE) <P4,L18>
- L : [5ouais
<P4,L19>
- J : [6ouais <P4,L20>
- LO : [7ouais <P4,L21>
- L : [7hum <P4,L22>

- J : [8c'est tellement facile quand t'es à l'école là ils savent je sais pas si ils s'en rendent compte <all<oui ils s'en rendent [9compte>> parce que (.) quand ils ils travaillent pi:s ils étudient ensemble ils [10sont ben d'être à la maison <all<lavés nourris logé:s>> [11euh: mon garçon il parle d'aller en appartement (*elle se racle la gorge comme pour signifier son incertitude sur le sujet*) (0:03:12.8) <P5,L1>
- L : [9quand ils sont là à temps plein <P5,L2>
- F : [10ouais <P5,L3>
- F : [11ouais <P5,L4>
- F : [1<all<quel âge qu'il a toi ton fils/>> (0:03:14.0) <P5,L5>
- L : [1il a quel âge/ <P5,L6>
- J : vingt et un↑ (.) [1pis c'est s- il y a il y a des chums il y a des chums qui qui qui qui •heille veux-tu aller en appart/° (1,4'') <len<ça serait bon pour lui: d'aller en apparte:ment c'est sûr que t'sai:s pour [2euh:>> [3la maturité [4tout ça là <P5,L7>
- F : [1AH: c'est encore un petit jeune <P5,L8>
- L : [2c'est correct/ (*en s'adressant à Louise*) <P5,L9>
- LO : [3oui <P5,L10>
- F : [4exact (.) exact (0:03:27.9) <P5,L11>
- J : MAI:S (.) je peux pas m'empêcher t'sais moi •mais Mathieu tu vas le payer comment/° j'ai dit j'ai dit ts- •ça serait bon pour toi ET pour [1nous que tu partes c'est vrai:↑° ts- mais on a du fun avec (.) il est [2fin mais c'est sûr qu'un moment donné t'es trois dans la maison là t'sais t'es t'es t'es pas euh (1,5'') mais j::- s- c'est ça il y a une fille qui [3parle de de d'emménager avec euh (.) une copine là (0:03:49.3) <P5,L12>
- L : [1ah↑ une mouche (*en faisant un geste de la main pour chasser une mouche de l'assiette de fruits*) <P5,L13>
- L : [2ouais <P5,L14>
- F : [3c'est une question d'argent <P5,L15>
- F : mais là il travaille [1ton fils ou il il étudie/ <P5,L16>
- J : [1elle est chez ses parents aussi (.) il travaille euh: cet été ben: il travaille euh: (.) où euh: (1,3'') {(inaud.);coin Belvédère là} t'sais [2là (.) dans la maison de vieux (0:04:01.7) <P5,L17>
- L : [2<f<ah ouin/>> <P5,L18>
- F : [2ouai:s <P5,L19>
- J : ouais il travaille dans les cuisines ts- (0:04:03.4) <P5,L20>
- L : ok (.) [1Louise/ (*en pointant, à l'aide du couteau qu'elle tient, quelque chose sur la table pour en offrir à Louise*) <P5,L21>

J : [¹(inaud.) <P6,L1>

F : mais durant l'année est-ce qu'il est aux études encore ou euh/ (0:04:07.0) <P6,L2>

J : il est aux études encore euh il a commencé:: euh: en janvier passé: études politiques (1'') il savait pas quoi faire m- il a il a regardé les cours qui commençaient en janvier pis il y avait études politiques [¹(.) ou kinésiologie [²j'ai dit •je te verrais en [³kinésiologie° (.) [⁴un plan pour qu'il y aille pas (0:04:22.9) <P6,L3>

F : [¹<p<ah ouais/>> <P6,L4>

L : [²<p<hum hum>> <P6,L5>

F : [²oh seigneur <P6,L6>

LO : [³merci (en s'adressant à Lynda qui lui a passé l'assiette de fruits)<P6,L7>

F : [⁴sauf c'est pas simple hein/ (.) c'est dur la kiné [⁵siologie [⁶hein <P6,L8>

L : [⁵ouais (RIRE) <P6,L9>

J : [⁶ouais t'sais c'est ça vu que j'ai dit que je trouvais que je le verrais là-dedans •oh non n-° bon ok c'est bon (0:04:28.4) <P6,L10>

LO : (RIRE) <P6,L11>

F : <f<AH:>> (dit en riant) (0:04:29.1) <P6,L12>

J : ça fait du fun à transcrire ça (en s'adressant à Louise et en pointant la caméra) (0:04:30.4) <P6,L13>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : [¹en: tout cas <P6,L14>

F : [¹toi faut que tu traduises tout ça [²là/ (en pointant du doigt Louise) <P6,L15>

J : [²ah oui (0:04:35.5) <P6,L16>

LO : ouin (0:04:35.8) <P6,L17>

J : avec des symboles pis des petites [¹flèches qui montent et qui (en dessinant dans les airs des flèches qui montent et qui descendent) [²<f<vous irez voir sur le site Internet>> (0:04:39.9) <P6,L18>

L : [¹<f<ah: oui/>> (en se retournant vers Louise) <P6,L19>

LO : [²{(inaud.);absolument} <P6,L20>

F : [³mais elle va elle va nous le donner là <P6,L21>

LO : [³on ira voir tantôt si vous voulez (0:04:41.4) <P6,L22>

J : après un paragraphe là tu •khhh° (en soupirant en signe de découragement) (0:04:43.7) <P6,L23>

LO : (RIRE) <P6,L24>

L : ah oui/ (0:04:45.0) <P6,L25>

- J : c'est vraiment pour les SCIENTifiques (*en pointant la caméra du doigt*) [¹ouais <P7,L1>
 F : [¹hum hum/ <P7,L2>
- LO : (RIRE) (0:04:47.9) <P7,L3>
- F : [¹ah ouais/ <P7,L4>
- L : [¹mais si on jase une heure et demie de temps euh: [²t'as beaucoup d'heures de travail après/ <P7,L5>
- J : [²il faut il faut que tu trans- (.) combien d'heu [³res/ <P7,L6>
- LO : [³pas juste moi on est une équipe (0:04:53.4) <P7,L7>
- J : ouais (0:04:53.9) <P7,L8>
- L : [¹hum <P7,L9>
- J : [¹pis ça peut être combien d'heures ça/ (0:04:55.2) <P7,L10>
- LO : hum (1,4") au moins cent heures transcrire un: [¹une heure et demie <P7,L11>
- J : [¹EH mon dieu↓ (0:04:59.5) <P7,L12>
- F : oh: mon [¹dieu ouin <P7,L13>
- J : [¹ça fait fait que nous-autres on est on est ton groupe de cinquante-cinq à s- [²à se- (RIRE) (.) <f<à sec>> (RIRE) <P7,L14>
- LO : [²à soixante ans (.) cinquante-cinq à soixante ans [³ça s- ça fait drôle de dire ça hein/ [⁴parce que pour moi on (.) on est jeunes [⁵encore mais on est dans ce groupe-là (RIRE) <P7,L15>
- J : [³à sec <P7,L16>
- J : [⁴ouais eh câline (.) ouais <P7,L17>
- F : [⁵hum hum (.) absolument mais on est dans ce groupe-là (0:05:12.5) <P7,L18>
- (RIRE GÉNÉRAL)
- J : <len;f<dans notre tête dans notre [¹tête on est jeunes>> (0:05:15.4) <P7,L19>
- L : [¹ouais <P7,L20>
- LO : hum oui (RIRE) (0:05:16.1) <P7,L21>
- L : ça quand on commence à dire ça c'est pas bon signe (0:05:18.0) <P7,L22>
- F : [¹ben <P7,L23>
- J : [¹non hein↑ (0:05:19.1) <P7,L24>
- (RIRE GÉNÉRAL)
- J : ouais (0:05:20.5) <P7,L25>

F : Lynda est pas pire là (*en pointant du doigt Lynda*) je trouve qu'elle a- en fait encore pas mal elle mais pas juste [¹dans la tête elle [²dans le corps aussi là je trouve qu'elle (inaud.) pas mal là <P8,L1>

L : [¹(RIRE) [²ben: (*en levant et en agitant légèrement la main comme pour nuancer les propos de Françoise*) <P8,L2>

J : [²eh je trouve qu'elle (inaud.) pas tout faire ça (0:05:26.6) <P8,L3>

L : hum (0:05:27.2) <P8,L4>

J : <p<ben moi mon excuse c'est ça c'est mon gars qui est à la maison pis qui nous qui nous (.) prend toute notre énergie>> (0:05:32.4) (RIRE) <P8,L5>

L : [¹hum hum <P8,L6>

F : [¹ben moi je dois dire euh:: (.) quand je finis mes journées avec les jeunes là (.) j'en fais (.) pas mal moins que j'en ai déjà fait (0:05:38.8) <P8,L7>

L : ah oui moi aussi par contre (.) ah oui (.) [¹sûrement <P8,L8>

F : [¹quand je suis en vacances je suis plus énergique là (0:05:42.5) <P8,L9>

J : [¹ouais <P8,L10>

L : [¹hum hum (.) ouais (0:05:43.5) <P8,L11>

F : t'sais les fins de semaine mais euh durant la semaine là (1'') je te dis que le soir là [¹(1,8'') très peu j'en fais très très peu là <P8,L12>

J : [¹hum (.) <dim<heille sais-tu je pense je vais en prendre (.) attends un petit peu>> (*en se redressant sur son siège pour aller prendre du café sur la table*) (0:05:52.3) <P8,L13>

F : je suis quand même pas une couche-de-bonne-heure pareil là t'sais [¹euh: <P8,L14>

L : [¹ah non/ (0:05:55.0) <P8,L15>

F : non: non (0:05:55.8) <P8,L16>

J : (*elle se lève pour prendre du café*) penses-tu b- euh: je vais [¹juste me couper un morceau (*elle prend un couteau sur la table*) <P8,L17>

F : [¹j'ai jamais été matinale là si vous vous souvenez (*dit en riant*) <P8,L18>

L : [¹c'est vrai (*en hochant la tête affirmativement*) <P8,L19>

LO : [¹t'as été matinale/ <P8,L20>

F : j'ai JAmais été une [¹matinale moi (0:06:03.1) <P8,L21>

LO : [¹ah: <P8,L22>

F : je suis matinale par euh par la force des choses (0:06:07.1) <P8,L23>

LO : ah oui j'ai assez [¹hâte <P9,L1>

L : [¹ben ouais/ (0:06:08.1) <P9,L2>

J : c'est la mienne ça/ (*en parlant de la tasse sur la table*) (0:06:08.8) <P9,L3>

F : tu travailles de bonne heure fait que faut que tu te lè [¹ves <P9,L4>

L : [¹ah ouais ouais t'as pas le choix là↓
(0:06:11.8) <P9,L5>

F : [¹mais hum: (2,2'') mais je dors plus t'sais je peux plus dormir comme je dormais avant là où j'avais je pouvais dormir jusqu'à midi [²à: me rendormir DEUX TROIS fois pis pas grave [³là: je me levais la tête je regardais mon cadran (.) [⁴A:llez (*en levant un bras dans les airs comme pour insister sur la longueur de ses anciennes nuits*) <P9,L6>

L : [¹<all;p<ça dépend à quelle heure>> <P9,L7>

J : [²hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P9,L8>

J : [³ouais (.) ouais <P9,L9>

L : [⁴tu fais plus ça là maintenant Fran [⁵çoise/
<P9,L10>

J : [⁵je suis
plus capable de dormir <P9,L11>

F : [⁵je dors
plus (.) là si je suis à huit heures et demie j:- je suis tannée là (*en haussant les épaules*) (1,2'') t'sais je commence à six heures dans le fond à regarder le cadran↑ [⁶mais je veux pas me lever j:- je dis •AH SIX heures qu'est-ce que c'est ça/° (*en ouvrant les mains à la hauteur de la poitrine comme pour marquer son incompréhension*) [⁷(.) DAN:S le fond là [⁸c'est le matin là [⁹(.) c'est le fun le matin hein/ (0:06:40.8) <P9,L12>

J : [⁶ouais <P9,L13>

J : [⁷ouais <P9,L14>

J : [⁸ouais <P9,L15>

L : [⁹hum:
<P9,L16>

LO : <all;p<moi j'aime ça le matin>> (0:06:42.5) <P9,L17>

F : mais euh: j- non en vacances là c'est huit heures euh huit heures huit heures et demie [¹(.) mais comme je t'ai dit (*en s'adressant à Lynda*) moi ma petite poupone euh: mon fils moi il vit en dans son appartement en bas de chez moi (0:06:52.3) <P9,L18>

L : [¹hum
<P9,L19>

L : oui c'est [¹vrai <P9,L20>

J : [¹tu t'occupes tu t'occupes de la [²petite hein/ <P9,L21>

F : [2une petite de deux: deux ans et [3demi (.) pis elle
il y a juste une porte là qui nous sé[4pare là (.) fait que le matin là (.) elle rouvre la porte (*en
faisant comme si elle ouvrait une porte*) •mamie:/° (RIRE) (.)•MAMIE:/° (*dit en prenant une
petite voix aiguë comme pour imiter la voix de la fillette dont elle parle*) (0:07:03.4) <P10,L1>

L : [3ah: <P10,L2>

L : [4hum:: <P10,L3>

J : [4hum <P10,L4>

(RIRE GÉNÉRAL)

F : jusqu'à temps que tu lui [1répondes t'sais <P10,L5>

L : [1elle vit avec vous-autres finale[2ment <P10,L6>

F : [2ben quasiment t'sais [3j- <P10,L7>

J : [3elle est

chanceuse par exemple cette enfant-là (0:07:08.9) <P10,L8>

F : elle fait sa peti- sa petite tournée là (1,4'') elle va chez elle elle vient [1chez nous elle retourne
chez elle euh: (1,2'') fait que t'sais le papa il dit euh t'sais les parents ils disent là •si mamie elle
dort là (.) [2fais pas de bruit là va juste voir s'il y a quelqu'un debout là°:mais elle rouvre la porte
t'sais elle fait pas juste •MAMIE:/° (0:07:24.4) <P10,L9>

J : [1ouais <P10,L10>

J : [2ah ouai:s mai:s <P10,L11>

(RIRE GÉNÉRAL)

F : c'est ter[1rible <P10,L12>

L : [1<all<elle vérifie si mamie elle [2dort>> <P10,L13>

F : [2OUI: (*dit en riant et en hochant affirmativement la
tête*) c'est [3 (inaud.) <P10,L14>

LO : [3•tu dors-tu mamie/° (0:07:29.4) <P10,L15>

L : •mamie tu dors-tu/° [1ouais <P10,L16>

F : [1c'est ça (1'') fait que là LÀ je l'entends dire •<f<mamie est là>>° (RIRE)
(0:07:33.7) <P10,L17>

L : mamie elle dort plus (0:07:35.1) <P10,L18>

F : mais c'est correct parce que là des fois on est pas là on est partis travailler là [1(.) elle est pas
encore partie à la garderie fait que (1,6'') <p<moi mes enfants ils veulent pas être inquiets>> j'ai
dit •je veux pas qu'elle° il y a des escaliers sur mon côté pas mal pis euh: j'ai dit •je veux pas
qu'elle soit ce côté-là si vous êtes pas là là° (0:07:50.2) <P10,L19>

J : [1hum
<P10,L20>

L : [1hum
<P10,L21>

J : <dim<ouais ouais>> (0:07:51.3) <P11,L1>

F : fait qu'elle vient voir là (.) quand on est là c'est correct là elle passe sa petite demi-heure euh trois quarts d'heure le matin [¹(inaud.) <P11,L2>

L : [¹ben vous-autres aussi vous êtes chan[²ceux <P11,L3>

F : [²ben OUI: é[³COUte (.) c'est de la VIE↑ là ça là (0:08:01.4) <P11,L4>

J : [³ouin (.) ouin <P11,L5>

J : ouin <P11,L6>

L : Georges il est-tu à la re[¹traite/ <P11,L7>

F : [¹ça met de l'ambiance (.) non <P11,L8>

L : non ok (0:08:04.9) <P11,L9>

F : non non Georges il va peut-être (.) pas cette année là ben (.) peut-être dans le courant de l'année là (.) lui en évaluation hum: ils ont perdu là quand même des grosses villes avec euh des fusions là\ (0:08:15.2) <P11,L10>

L : ok (0:08:15.9) <P11,L11>

F : il y avait le canton de Granby c'est rendu avec la ville de Granby le canton c'est rendu avec la ville (.) fait que la ville de Granby passe son service d'évaluation fait qu'ils ont perdu LE CANTon (.) la MRC ils ont perdu le canton (.) pis la ville de Bromont vous l'avez sûrement entendu parler là s- sur les jour[¹naux là/ (0:08:30.2) <P11,L12>

L : [¹non <P11,L13>

J : [¹non <P11,L14>

F : elle a demandé de changer de: MRC [¹pour s'en aller à ben dans la MRC de Brome-Missisquoi là↑ (0:08:34.9) <P11,L15>

L : [¹AH: voyons donc <P11,L16>

J : <p<ah:>> (0:08:35.3) <P11,L17>

L : Coriandre (*en s'adressant au chien*) (0:08:35.8) <P11,L18>

LO : [¹(RIRE) <P11,L19>

F : [¹fait que: dans le fond on a ils ont perdu Bromont fait qu'ils ont perdu DEUX: GROSses villes là (.) fait que ça ça [¹paraît dan:s là ils leur restent des PÉtites municipalités rurales (.) [²pis la grosse ville qu'il leur reste c'est Waterloo (0:08:49.0) <P11,L20>

J : [¹<p<chut chut ah: t'es doux>> (*en s'adressant au chien*) <P11,L21>

L : [²ok <P11,L22>

J : chut chut chut chut [¹chut (*en s'adressant au chien et en le caressant du pied*) <P11,L23>

- L : [1ça c'est lui il est avec Saint-Paul ça fait partie de [2quoi/ <P12,L1>
- F : [2non [3non ça c'est une autre MRC Saint-Paul c'est Rouville (.) Yamaska là MRC de la Haute-Yamaska c'est (.) c'est: euh: toute la région plus vers l'Estrie là (.) [4Saint-Cécile-de-Milton Stukely on avait comme BroMON:T la petite place Saint-Joachim: euh rural là t'sais le le le côté:rural les petites les peti:tes vi:lles là les petits villages autour (.) pis Waterloo c'est plus en s'en allant vers Magog là (.) [5c'est la Haute-Yamaska (.) à partir de Saint-Paul vers euh: vers Montréal c'est euh: c'est la [6MRC de Rouville <P12,L2>
- L : [3non c'est pas Saint-Paul hein/ <P12,L3>
- L : [4ok <P12,L4>
- L : [5ok <P12,L5>
- L : [6mais vous-autres vous demeurez à Saint-Paul [7quand même là/ <P12,L6>
- F : [7<dim<OUAIS [8ouais (1,2" ouais>> (0:09:24.8) <P12,L7>
- L : [8ok <P12,L8>
- F : fait que (.) il va pouvoir se permettre peut-être une euh: une journée semaine là lui il envisage pas ça PANtoute là de prendre une retraite [1là <P12,L9>
- L : [1ah non/ (0:09:33.5) <P12,L10>
- J : [1non/ <P12,L11>
- F : (*elle hoche la tête négativement*) <p<Georges ça arrête pas de travailler jamais ça s'assit pas deux minutes>> (0:09:37.1) <P12,L12>
- J : ben s'il aime ce [1qu'il fait s'il est bien là-dedans <P12,L13>
- L : [1ben: c'est parce que un moment donné c'est beau la retraite mais il faut que tu trouves [2des activités aussi là <P12,L14>
- F : [2il faut que tu trouves ouais il faut que tu fasses [3quelque chose <P12,L15>
- J : [3surtout quand tu la prends jeune là (0:09:44.1) <P12,L16>
- F : ouais faut que tu fasses quelque chose <P12,L17>
- L : il a quel âge [1lui/ <P12,L18>
- F : [1même nous (.) il va avoir euh Georges il a cinquante-neuf il va avoir cinquante-neuf (0:09:50.1) <P12,L19>
- L : ok (*elle hoche la tête affirmativement*) (0:09:51.0) <P12,L20>

F : il travaille [¹pff <P13,L1>

L : [¹quatre jours semaine euh: je trouve que c'est [²VRAIment l'idéal là <P13,L2>

F : [²c'est juste le fun (.) c'est ça je
trou [³ve <P13,L3>

L : [³quand tu peux prendre quatre jours semaine là (0:00:05.3) <P13,L4>

F : il a recommencé à faire du ski là fait que je lui ai dit •regarde ta journée là que ce soit le
vendredi ou le lundi là c'est maGIque là° (0:00:10.7) <P13,L5>

L : ouais (0:00:11.1) <P13,L6>

J : ouais (0:00:11.7) <P13,L7>

L : t'sais il y a pas de monde tu vas dan:s au centre de ski le jour il y a beaucoup moins de monde
que:: [¹(.) que l'acti- les fins de semaine <p<t'attends t'attends pour euh:>> (.) fait que le ski
n'importe quoi il nous le fait t'sais on fait du sport [²là <P13,L8>

J : [¹hum <P13,L9>

L : [²pis l'été il fait quoi/ (.) avez-vous encore des
grands jardins/ (0:00:26.2) <P13,L10>

F:<p<oui>> (*en hochant la tête affirmativement*) [¹ouin autour de la maison on a on est occupés
à temps plein là (0:00:30.0) <P13,L11>

L : [¹(*elle lève les yeux au ciel comme pour
marquer son découragement*) <P13,L12>

L : t'as-tu vu mes plans de tomates/ (*en se tournant vers le jardin et en pointant les plans de
tomates de la main*) { j- j-;je me dis } [¹Françoise elle va se tordre quand elle va voir mes plans
de tomates <P13,L13>

F : [¹(*elle se tourne dans la même direction*) (RIRE) mais
[²non mais je trouve ça une bonne idée:: <P13,L14>

L : [²(RIRE) <P13,L15>

J : [²oui mais on a pas eu on a pas beaucoup de soleil hein/ (0:00:35.2) <P13,L16>

F : je trouve ça une bonne idée (.) mais t'aurais de la place sur ton terrain mais t'as t'sais mais
t'as peut-être [¹pas le goût de défaire un petit coin là un petit potager là <P13,L17>

L : [¹mais j'avais un petit petit petit potager là j'en avais un là (0:00:42.6) <P13,L18>

J : <p<ouais>> (*dit avec un air pensif, distrait*) (0:00:42.6) <P13,L19>

L : j'en avais un puis quelqu'un m'a donné des plantes euh cette année (0:00:45.8) <P13,L20>

F : hum hum (0:00:45.9) <P13,L21>

L : puis je me suis servie de mon potager pour: euh: mettre mes plantes en attendant fait que quand ça a été quand j'ai enlevé mes plantes pour faire mes plates-bandes (.) <p<bah c'était plus le temps là>> partir un potager ça me tentait [1pas non plus je suis pas très euh potager <P14,L1>

F : [1ben c'est ça ben nous-autres on a t'sais trente mille pieds carrés en campagne là t'sais fait que j'en ai du terrain↑ là (.) j'ai de la place là [2t'sais <P14,L2>

J : [2qu'est-ce que tu fais avec tout ça toi/ tu fais du cannage/ (0:01:06.8) <P14,L3>

F : pas pantoute [1moi je n'ai QUE des tomates du concombre [2pis des petites fèves (.) même si j'ai un potager ah oui (.) écoute on est quand même juste deux↑ moi les enfants [3hein <P14,L4>

J : [1(inaud.) <P14,L5>

J : [2<f<ah oui/>> <P14,L6>

L : [3(RIRE) tout [4ça à deux/ <P14,L7>

F : [4MAIS (.) même [5mes enfants <P14,L8>

J : [5tu les donnes/ [6tu les vends en vends-tu/ <P14,L9>

F : [6AH oui moi j'apporte ça [7à mon travail là mes plans de tomates (.) je dis tout le temps à mon chum •six plans là mon amour cette année ça va être correct° [8il arrive toujours avec douze [9plan:s <P14,L10>

J : [7ouais↑ (.) ouais ok <P14,L11>

J : [8(RIRE) <P14,L12>

F : [9douze plans à deux là (0:01:27.7) <P14,L13>

F : é:COUte [1j'ai beau en manger j'adore ça là mais euh (.) t'en viens pas à bout là [2(.) pis je fais plus de cannage moi Georges [3euh (*elle hoche de la tête négativement*) il a déjà ben ben des affaires <P14,L14>

J : [1quand on regarde <P14,L15>

J : [2<p<c'est bon pour la santé>> <P14,L16>

L : [3ok mais t'as pas un immense jardin non plus [4là/ pas comme t'as déjà [5fait là/ <P14,L17>

F : [4NON <P14,L18>

F : [5j'ai un coin euh vraiment tomates concombres pis euh: comme je te dis des petites fèves fait que pis j'ai deux trois coins là j'ai même pas un un [6potager tout au même endroit là (0:01:46.3) <P14,L19>

LO : [6ah:↑ ok <P14,L20>

L : [¹ok <P15,L1>

F : [¹j'ai deux trois îlots (*en dessinant des cercles devant elle comme pour montrer la forme de ses îlots*) j'ai un îlot de tomates j'ai un îlot de concombres pis [²j'ai euh <P15,L2>

L : [²à la place de te partir des plates-bandes [³de: de fleurs↑ t'as mis des: [⁴(.) des légumes <P15,L3>

F : [³c'est ça <P15,L4>

F : [⁴j'ai des îlots (.) c'est ça (.) [⁵il y a des légumes dedans
[⁶c'est ça (0:01:56.8) <P15,L5>

LO : [⁵(RIRE) <P15,L6>

L : [⁶bonne idée <P15,L7>

J : ouin (0:01:57.2) <P15,L8>

F : fait que ça fait des petits îlots différents là pis [¹euh quand c'est fini ben: tu t'arraches tout ça
pis c'est [²correct là (0:02:03.3) <P15,L9>

J : [¹<p<hum hum>> <P15,L10>

L : [²hum hum (.) absolument (0:02:04.1) <P15,L11>

F : pis on replante on en replante à chaque année un petit peu un petit peu ici un petit peu là euh
(0:02:08.5) <P15,L12>

L : qu'est-ce tu plantes/ des fleurs/ (0:02:09.7) <P15,L13>

F : (*elle hoche la tête affirmativement*) <P15,L14>

L : ah oui/ [¹tu dois en avoir beaucoup/ <P15,L15>

F : [¹ben des (.) ben des viVaces là le plus possible là [²parce que: un moment donné euh
t'sais tu veux pas euh j'en [³achète un petit peu là parce que ça colore toujours pis il y en a
[⁴euh: (.) t'sais ça fait de la couleur pour toute toute [⁵l'année là (.) mais quand t'as t'as une
variété que: que t'as des couleurs (.) à différentes périodes là [⁶(.) t'as plus besoin d'en avoir
beaucoup beaucoup là <p<ah oui je suis comme toi un [⁷peu là des hémérocailles des (0:02:31.9)
<P15,L16>

L : [²hum <P15,L17>

J : [³hum hum <P15,L18>

L : [⁴ouais <dim<moi j'en mets pas>> <P15,L19>

L : [⁵ouais ouais mai:s (.) <all<ouais ouais
ouais>> qui fleurit à différentes périodes là <P15,L20>

LO : [⁶ah ouais <P15,L21>

L : [⁷bah un peu de tout là <P15,L22>

J : [⁷(inaud.) des vivaces <P15,L23>

L : [⁸ouais <P16,L1>

F : [⁸ben oui des vivaces [⁹là <P16,L2>

J : [⁹pas de trouble (0:02:34.0) <P16,L3>

F : ouin (0:02:34.3) <P16,L4>

J : c'est-tu des salicai:res ça/ (0:02:35.5) <P16,L5>

L : ouais (0:02:35.6) <P16,L6>

J : <all<ou des>> oui/ (0:02:36.1) <P16,L7>

L : des salicaires il y en a des plus hautes là-bas au fond (*en pointant le jardin dans la cour comme pour indiquer l'emplacement des fleurs dont elle parle*) (0:02:38.4) <P16,L8>

J : hum (.) ça envahit ça [¹ben s- <P16,L9>

F : [¹ça (.) c'est même de [²venu une plante [³euh: oui c'est banni (*en se retournant vers Julie*) [⁴c'est rendu dans les quatre plantes les plus euh: [⁵(.) oui (0:02:48.6) <P16,L10>

L : [²ouais <P16,L11>

J : [³c'est banni ça je pense/ <P16,L12>

L : [⁴ah: OUAIS/ <P16,L13>

LO : [⁵(inaud.) <P16,L14>

J : mais toi c'est contenu parce que ton terrain [¹(inaud.) <P16,L15>

F : [¹exact (.) mais tu dois quand même en arracher moi j- en tout cas [²moi ben moi j'en arrache là <P16,L16>

L : [¹<all<ouais ouais ouais>> <P16,L17>

L : [²ben:: (*en se retournant vers le jardin*) j'en arrache mais pas tant que: ça pis celles qui sont là-ba:s (*en pointant avec son doigt un endroit dans le jardin*) OUIN [³celles qui sont au fond sont beaucoup plus hautes par contre celles- [⁴là (1,3'') celles-là [⁵oui j'en arrache (.) c'est pas difficile à arracher là <P16,L18>

J : [³<p<excusez-moi>> (*en se redressant pour se servir*) <P16,L19>

F : [⁴hum <P16,L20>

F : [⁵fait que (.) c'est ça (.) faut euh: mais s- c'est dans les plans d'eau qu'ils disaient que c'est [⁶euh <P16,L21>

L : [⁶ben oui <all<que c'est envahissant>> (0:03:09.1) <P16,L22>

F : c'est envahissant (0:03:10.0) <P16,L23>

J : c'est [¹parce que ça pousse <P16,L24>

- L : [1]mais c'est là que ça pousse bien [2]aussi par contre <P17,L1>
- F : [2]pis ça pousse bien mai:s ça fait que les plants d'eau ils deviennent [3]euh <P17,L2>
- J : [3]ça étouffe les autres [4]plants <P17,L3>
- LO : [4]dans les fossés [5]aussi <P17,L4>
- L : [5]ah: ok <P17,L5>
- J : [6]ouais dans les fossés <P17,L6>
- F : [6]exactement <acc<dans les fossés pis tout ça>> mais ça met tellement de la belle couleur dans [7]un jardin (*dit en riant*) <P17,L7>
- J : [7]<f<OUI: c'est tellement beau>> (0:03:22.1) <P17,L8>
- F : t'sais le [1]MAU:ve là c'est MA[2]gnifique [3]<p<ah ouais c'est magnifique>> <P17,L9>
- J : [1]ouin <P17,L10>
- L : [2]ouais <P17,L11>
- J : [3]pis c'est touffu c'est des plantes qui (RIRE) (*en se frappant la cuisse de la main comme pour marquer une certaine insistance*) (0:03:26.6) <P17,L12>
- L : hum hum (0:03:27.4) <P17,L13>
- F : [1]hum hum <P17,L14>
- J : [1]ouais (0:03:27.9) <P17,L15>
- L : [2]t'en as-tu beaucoup [3]toi/ (*en pointant Julie du doigt*) <P17,L16>
- J : [2]ça dure longtemps <P17,L17>
- F : [3]oui c'est très ré[4]sistant <P17,L18>
- J : [4]<all<j'en ai pas de salicaires chez nous>> (0:03:30.6) <P17,L19>
- L : non mais as-tu beaucoup de variétés de plantes/ (0:03:32.6) <P17,L20>
- J : euh:: (RIRE) j'essaie (RIRE) j'essaie [1]mais bon c'est écoute <p<mon jardin euh:: mettons la moitié du tien là [2](.) fait que j- je c'est essais et erreurs>> (0:03:42.7) <P17,L21>
- L : [1]ouais/ <P17,L22>
- L : [2]hum hum <P17,L23>
- L : [3]ah: c'est ça aussi [4]le jardinage <P17,L24>
- F : [3]ben ouais mais c'est bien mets-en <P17,L25>
- J : [4]j'ai une j'ai une belle plate-bande que j'ai j- j'avais eu un modèle (.) t'sais ils envoyaient des échantillons par la poste des des z- z- comme des petites cartes là t'sais pour a- acheter nos livres [5]ta ta ta pis il y avait un exemple de plate-bande (.) [6]pour zone ombragée pis j'ai suivi ce qu'ils ont dit pis elle est TRÈS belle (.) ça a marché [7](.) t'sais ils donnent les distances- [8]là <P17,L26>

- F : [⁵hum hum <P18,L1>
- F : [⁶hum hum
<P18,L2>
- L : [⁶ok <P18,L3>
- L : [⁷hum hum j'en
doute pas <P18,L4>
- F : [⁷(elle hoche la
tête affirmativement) <P18,L5>
- F : [⁸quand tu mets les bonnes choses au bon [⁹endroit c'est ça <P18,L6>
- J : [⁹pis j'ai changé quelques
plantes parce que <P18,L7>
- L : [⁹ben ouais c'est ça tu les
changes moins souvent de [¹⁰place mettons <P18,L8>
- F : [¹⁰c'est ça (0:04:06.2) <P18,L9>
- J : c'est ça on avait pas t- t- (.) ici tout ce qu'ils disaient eux mais j'ai mis d'autres choses pis
c'est elle est ben belle (.) l'autre à côté: j'avais déjà un lilas fait que [¹je suis partie j'ai j'ai mis
ça autour de mon lilas (.) pi:s j'ai c'est des fl- plantes qui sont supposées donner des fleurs mais
c'est trop à l'ombre (.) fait que j'ai des [²ligulaires j'ai les ligulaires mais pas (.) t'en as toi/ (*en
pointant du doigt un endroit du jardin*) [³(.) mais celles avec les grosses feu:illes qui donnent
[⁴des fleurs semblables à des marguerites ouais les jaunes (0:04:29.6) <P18,L10>
- L : [¹ok <P18,L11>
- F : [²ah: <P18,L12>
- L : [³ouais j'en ai au fond (*en pointant un endroit du jardin
pour montrer les fleurs dont Julie parle*) <P18,L13>
- L : [⁴ouais c'est ça <P18,L14>
- L : ouais (0:04:30.1) <P18,L15>
- J : mais moi c'est un autre [¹(.) modèle <P18,L16>
- F : [¹quand même ombragé (0:04:32.3) <P18,L17>
- L : [²ouais c'est ça <P18,L18>
- J : [²j'ai pas encore j'ai pas encore de fleu:rs (0:04:34.7) <P18,L19>
- F : [³ah non/ <P18,L20>
- J : [³à ce temps-ci de l'année ouais (.) mais les feuilles sont comme [⁴ça (*en écartant ses deux
mains pour montrer la grande taille des feuilles*) <len<j'ai des euh: j'ai des>> les les fleurs
jaunes là les marguerites des euh (*en cherchant ses mots et en se retournant vers Louise comme
pour avoir de l'aide*) (0:04:44.7) <P18,L21>

- F : [4magnifiques sont grosses
grosses c'est ça <P19,L1>
- LO : des rudbeckies/ (0:04:45.6) <P19,L2>
- J : des rudbeckies (.) les fleurs sont pas encore sorties (0:04:48.4) <P19,L3>
- L : ben non↓ (*dit avec évidence*) (0:04:50.0) <P19,L4>
- J : mais ça s'en vient mais j'ai vu [1(inaud.) <P19,L5>
- F : [1ben c'est l- [2(inaud.) <P19,L6>
- L : [2ça presse pas là [3sont elles commencent à être
en fleurs pas en fleurs mais ça presse pas c'est au mois d'août euh oui [4(.) fin août même
<P19,L7>
- F : [3ben ça (.) c'est ça ça s'en
vient comme en août c'est au mois d'août c'est une fleur d'août ça <P19,L8>
- J : [4j'ai d'autres affaires qui
se: t'sais sur les photos ça donnait des fleurs mais moi ils ne donnent pas de fleurs pis on m'a dit
que c'est parce que c'était trop à l'ombre (0:05:02.3) <P19,L9>
- L : [1oui c'est bien possible <P19,L10>
- F : [1ah ouin/ (0:05:04.2) <P19,L11>
- J : ça fait que j- [1j'essaie de trouver des (.) vivaces qui vont fleurir malgré:: qu- fait que celle-
[2là est toujours en travail (0:05:12.4) <P19,L12>
- F : [1ben oui parce que l'affai- (.) c'est sûr que la floraison <P19,L13>
- L : [2barbe de bouc/ (.) t'as-tu de la barbe de [1bouc/ <P19,L14>
- J : [1oui: j'en ai [2(.) j'en ai une qui est dans le bord du
bois <P19,L15>
- L : [2ah ok parce que ça fleurit bien:↑
(0:05:15.2) <P19,L16>
- F : ah ouais↑ ça je connais pas ça [1c'est quoi ça/ <P19,L17>
- L : [1ouin <P19,L18>
- J : [1dis donc la p- (.) la plante avec à côté de tes: de tes euh: (*en
pointant une plante dans le jardin*) (0:05:20.8) <P19,L19>
- L : là-bas/ mai:s {est;elle} là elle commence à [1être verte là <P19,L20>
- F : [1MAUve là/ [2ce qui est mauve/ <P19,L21>
- L : [2non non non [3c'est: au [4début
elle est blanche ça ressemble à un immense astilbe (0:05:26.9) <P19,L22>
- J : [3elle a moins de
fleurs <P19,L23>

F : [4]jaune et
vert là/ ce qui est jaune et vert/ <P20,L1>

F : [5]ok <P19,L22>

J : [5]ouais [6]ouais <P19,L23>

L : [6]t'sais mais ça vien:t d'une hauteur là euh: [7]c'est très envahi- ben pas envahissant
mais c'est GROS [8] (.) mais je trouve ça beau mais (.) d'ici on la voit moins bien <P20,L1>

F : [7]ah ok <P20,L2>

J : [8]ben moi la mienne Lynda là j'ai j'ai pogné la celle qui est petite (.) CÂline
(0:05:36.1) <P20,L3>

L : venez voir on va aller voir les [1]filles (*en pointant vers le jardin*) <P20,L4>

J : [1]ouais on (*en faisant semblant de se lever pour aller voir la
plante dont elles parlent*) <P20,L5>

F : [1]AH: (0:05:38.5) <P20,L6>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : j'étais pour y aller (inaud.) (0:05:40.2) <P20,L7>

F : mais on ira faire le petit tour tantôt euh (0:05:42.8) <P20,L8>

J : [1]ouais ouais ouais <P20,L9>

L : [1]hum hum hum (0:05:44.4) <P20,L10>

F : mais t'as plusieurs↑ variétés [1]toi <P20,L11>

J : [1]ouais <P20,L12>

L : [1]ah ouais j'en ai beaucoup (0:05:48.9) <P20,L13>

J : ouais (0:05:51.7) <P20,L14>

F : <len<ah ouai:s>> c'est le FUN (0:05:53.5) <P20,L15>

L : mais moi j'en ai beaucoup aussi que des amis m'ont données là j'ai pas tout acheté ça [1]là
<P20,L16>

F : [1]ah
ouais nous-autres aussi c'est ça qu'on fait <P20,L17>

J : [1]non:
ben non écoute de toute façon [2]on en jette un moment donné ben [3]oui <P20,L18>

L : [2]t'sais là s:- (.) je trouve c'est ça qui est agréable <P20,L19>

F : [3]des hémérocailles un moment
donné là [4]faut que tu fasses euh moi j'ai fait un coin là d'hémérocailles là vraiment euh: (.) un
peu comme au jardin botanique là il y a un coin là t'as TOUtes tes [5]hémérocailles sont [6]là
<P20,L20>

J : [4]ouais <P20,L21>

J : [5]oui hein/ <P20,L22>

- L : c'est beau: [⁷ça <P21,L1> [⁶AH
- F : [⁷ah c'est magnifique <P21,L2>
- J : [⁷AH:: s- jardin botanique (0:06:10.8) <P21,L3>
- L : des talles [¹là <P21,L4>
- F : [¹là (.) moi j'ai un: un collègue là qui qui fait la: qui en fait des collections il en a trois cen:ts [²variétés différentes (0:06:18.2) <P21,L5>
- L : [²<f<a:ïe aïe aïe:>> <P21,L6>
- J : AH:: (0:06:18.5) <P21,L7>
- F : [¹un concierge qui travaille dans mon école (*en s'adressant à Julie*) (0:06:20.1) <P21,L8>
- L : [¹trois cents <P21,L9>
- J : ouais (0:06:20.3) <P21,L10>
- L : aïe aïe aïe comment [¹tu traduis ça/ (*en s'adressant à Louise*) <P21,L11>
- F : [¹fait que moi je lui en achète euh: un plant là [²j'ai commencé là je lui en achète un plant: deux trois plants à chaque année différents (1,6") pour avoir des couleurs↑ là aussi différentes [³pis là lui il v:- il voyage un petit peu l'été là pis il en achète d'ailleurs là il va dans des pépinières [⁴euh <dim<un plant là il y en a un plant là qu'il a payé: (.) je pense que c'est cinq cents dol[⁵lars>> (0:06:42.5) <P21,L12>
- L : [²hum <P21,L13>
- J : [³ouais <P21,L14>
- L : [³(*elle hoche la tête affirmativement*) <P21,L15>
- J : [⁴<p<ah: ouin:>> <P21,L16>
- J : [⁵ah: [⁶:: <P21,L17>
- LO : [⁶voyons donc (0:06:42.6) <P21,L18>
- F : <all<ah oui oui oui des variétés [¹très très rares là>> <P21,L19>
- L : [¹voyons donc (0:06:44.8) <P21,L20>
- F : ouais mais c'est un maniaque [¹là (.) j'ai pas vu chez eux je sais pas ce que ça a l'air là (.) [²mais il a trois cents variétés (.) mais il y a QUE des hémérocailles (.) [³lui sa passion [⁴c'est ça (0:06:54.1) <P21,L21>
- J : [¹est-ce que c'est (inaud.) <P21,L22>
- L : [²AH ça doit être beau <P21,L23>
- J : [³ok <P21,L24>
- L : [⁴juste ça/ <P21,L25>

- J : [4(inaud.) <P22,L1>
- F : [5oui <P22,L2>
- J : [5là son plant à cinq cents piastres il a-tu bien pris/ (.) [6j- je serais curieuse (RIRE) <P22,L3>
- F : [6oui oui oui c'est ça qu'on [7lui disait t'sais •au prix que tu l'as payé j'espère que:° (0:07:00.3) <P22,L4>
- J : [7oui/ <P22,L5>
- L : j'en ai [1d'autre café (.) Julie t'en veux-tu/ <P22,L6>
- F : [1fait que sa passion tu vois c'est ça fait que [2dans [3le fond chez eux c'est [4des hémérocailles t'sais <P22,L7>
- J : [2non s- (inaud.) <P22,L8>
- LO : [3je peux aller en chercher Lynda <P22,L9>
- L : [4ouais/ (.) on en a assez Louise pour l'instant (0:07:06.4) <P22,L10>
- J : ouais (.) moi c'est drôle [1là <P22,L11>
- L : [1ah tu peux y aller si tu veux (.) ça va l'empêcher de brûler celui qui est sur la plaque (*en s'adressant à Louise*) <P22,L12>
- F : [1mais j'aimerais ça moi son son jardin [2pareil <P22,L13>
- J : [2mon chum il veut pas (inaud.) d'hémérocailles chez nous il aime pas ça <P22,L14>
- LO : [3ah d'accord <P22,L15>
- F : [3hein/ [4HEIN:/ pour VRAI/ <P22,L16>
- J : [4j'en ai pas mis ben non Bernard il veut pas d'hémérocailles (0:07:17.3) <P22,L17>
- F : ben parce qu'il a peut-être vu juste [1les oranges dans le fossé là (.) t'sais je veux dire on en a toutes moi j'en ai des: <P22,L18>
- J : [1je sais pas (.) peut-être ouin (.) mais moi j'ai dit •ben oui mais° j'ai [2dit •ça ça pousse ça fleurit <all<ça fleurit tout l'été° ben (.) ça fleurit longtemps hein/ <P22,L19>
- L : [2hum: (.) ah j'aime ça moi (1,1") ça dépend [3lesquelles <P22,L20>
- F : [3il y a des variétés (.) il y a les jaunes [4une autre sorte de jaunes maintenant <P22,L21>
- L : [4bah les jaunes mais là il a tellement plu là (0:07:29.9) <P22,L22>
- J : ouais (0:07:30.7) <P22,L23>

- L : les stellas là ça ça fleurit TRÈS [¹longtemps <P23,L1>
- J : [¹je pense que je l'écouterai [²pas <P23,L2>
- F : [²t'as une sorte de jaune là qui:
qui: qui tout l'été là [³ (inaud.) <P23,L3>
- L : [³ben celles-là là mais regarde il y en a plus là (.) parce qu'il a [⁴tellement
plu (.) les petites là (*en pointant le jardin*) (0:07:41.1) <P23,L4>
- F : [⁴ah oui il a
trop plu <P23,L5>
- F : [¹oui c'est ça exact mais ils vont repartir [²elles vont repartir <P23,L6>
- J : [¹ouais (.) mais <P23,L7>
- L : [²oui s'il arrête de [³pleuvoir là <P23,L8>
- F : [³oui <P23,L9>
- J : [³à côté (.) à côté de tes fleurs
euh: la petite [⁴rose là sur grande [⁵tige c'est quoi ça/ <P23,L10>
- L : [⁴oui/ <P23,L11>
- F : [⁵OUI: ta longue sur longue [⁶tige là/ <P23,L12>
- L : [⁶des filipendules (0:07:50.2)
<P23,L13>
- J : [¹filipendules [²ah: c'est ça:/ <P23,L14>
- F : [¹comment t'appelles ça/ <P23,L15>
- L : [²filipendules (0:07:52.0) <P23,L16>
- J : ouais je [¹je hum c'est (inaud.) <P23,L17>
- F : [¹ben j'aime [²ça <P23,L18>
- L : [²ça avant c'était plein plein plein [³mais c'est parce que ça se déplace
ça t'sais c'est une plante à rhizome là/ [⁴(.) fait que ça se déplace ça ressort un peu [⁵plus loin (.)
fait que là j'ai tout défait ma plate- [⁶bande euh au printemps pis je l'ai repartie (.) [⁷cette partie-
là (.) ça pis le l'autre à côté qui est TRÈS beau d'habitude mais là on voit plus c'est: fini [⁸aussi
(.) c'est le: <P23,L19>
- J : [³ouais/ <P23,L20>
- J : [⁴ok <P23,L21>
- F : [⁵ah: un peu
plus loin bon <P23,L22>
- F : [⁶ok (.) ok <P23,L23>
- J : [⁶ok <P23,L24>
- J : [⁷ben c'est j- c'est joli (.) <p<c'est très joli>> <P23,L25>

- F : [8tes
petites fleurs jaunes/ (.) ça ça va sortir [9en arrière là/ (*en pointant la fleur*) <P24,L1>
- L : [9non le blanc c'est: [10euh: <P24,L2>
- F : [10les petites marguerites jaunes là ce
qui est plus haut là hein/ marguerites jaunes ça/ (*en pointant vers le jardin*) (0:08:17.3) <P24,L3>
- L : (*elle se retourne pour voir la fleur que Françoise lui pointe*) ouais ça c'est (.) mais l'autre à
côté là c'est du pigamon feuilles d'ancolie là [1ça c'est BEAU: ça c'est beau aussi (.) pis à
l'ombre: c'est pas si mal tu pourrais l'essayer: [2peut-être <P24,L4>
- J : [1ok pigamon oui (*elle hoche la tête
affirmativement*) (.) j'ai vu ça dans un livre ouais (.) ouais <P24,L5>
- F : [2ah oui c'est vrai c'est vrai <P24,L6>
- J : [2ouais (1'') pis ça donne des fleurs/ (0:08:29.6)
<P24,L7>
- L : ça fleurit un peu comme le ro:se\ (*en pointant le jardin*) mais c'est plus blanc [1mais
<dim<c'est ce genre de: [2de:: de fleurs-là>> <P24,L8>
- J : [1ok <P24,L9>
- F : [2ça se peut-tu [3que ça reste plus à terre l'ancolie quand elle est à
l'ombre/ moi j'en ai une petite ancolie à l'ombre pis euh elle grossit pas (0:08:40.6) <P24,L10>
- J : [3parce que j'ai j'ai un livre sur les vivaces là <P24,L11>
- L : ouin mais c'est pas pareil ça c'est du PIgamon (0:08:42.7) <P24,L12>
- F : ah: [1ok↑ (.) ok à [2FEUILLES d'ancolie/ OK: <P24,L13>
- L : [1à feuilles d'ancolie <P24,L14>
- J : [2pigamon à feuilles d'ancolie [3ok <P24,L15>
- L : [3ouais (.) c'est pas pareil <P24,L16>
- F : [4ah ouin [5en effet <P24,L17>
- J : [4ok <P24,L18>
- L : [5pis ça l'a pas le problème t'sais les les ancolies là il y a les feuilles sont parasitées
là (.) pis ça ça l'a pas ce problème- [6là <P24,L19>
- F : [6ah ok (0:08:54.3) <P24,L20>
- J : ça l'a du blanc dessus hein/ [1non c'est pas ça/ <P24,L21>
- L : [1non: ben: c'est pas le c'est pas ça je veux dire [2c'est un:
parasite qui rentre dans la feu:ille qui se promène dans la feuille ça [3fait tout des petites
<P24,L22>
- L : [2non/ <P24,L23>
- LO : [3<all<une mineuse/>>
(0:09:04.0) <P24,L24>

L : comment/ (*en levant la tête vers Louise*) (0:09:04.3) <P25,L1>

LO : une mineuse (0:09:05.0) <P25,L2>

L : mineuse/ [¹ah c'est possible (.) pigamon il a pas ça (0:09:08.0) <P25,L3>

J : [¹ah ok ok <P25,L4>

J : ah (0:09:08.9) <P25,L5>

F : toi t'as pas de vent t'as pas de grands vents dominants toi ici en arrière hein/ (0:09:12.2) <P25,L6>

L : non [¹c'est très à l'abri du vent (0:09:13.6) <P25,L7>

F : [¹non hein/ <P25,L8>

F : parce que ta belle gra- t'sais là les les marguerites jaunes là/ (*en pointant une plante du jardin de Lynda*) (0:09:16.4) <P25,L9>

L : ouais (0:09:17.0) <P25,L10>

F : <p>ça là quand c'est au vent ça casse au [¹vent>> <P25,L11>

J : [¹ah oui/ <P25,L12>

L : [¹ah oui/ mais Albert il les attache toutes sont
[²toutes attachées <P25,L13>

F : [²ah c'est ça (*en hochant la tête affirmativement*) (.) moi [³j'ai elle est dans un coin de:: [⁴de maison là (.) mes jaunes comme ça pi:s même en avant là des fois quand il vient trop de vent là faut euh (.) cette année on va les attacher là parce qu'elle est rendue grosse comme ça là elle était moins grosse au [⁵début là <P25,L14>

J : [³ah:: <P25,L15>

L : [⁴voyons
ma voix ma voix: (*elle prend une gorgée de café, se tâtant la gorge pour montrer qu'elle a du mal à s'éclaircir la voix*) <P25,L16>

L : [⁵c'est c'est vr- je trouve c'est très beau [⁶ça <P25,L17>

F : [⁶ah ça c'est magnifique↑ hein (.) ça c'est [⁷fleuri jusqu'à (*elle lève la main et fait un grand geste comme pour monter que la durée de floraison de la fleur est longue*) <P25,L18>

L : [⁷c'est une sorte de rudbeckie ça (0:09:40.3) <P25,L19>

F : c'est ça (0:09:40.8) <P25,L20>

J : [¹ouais <P25,L21>

F : [¹ça fleurit là après ça là jusqu'à SEPtembre [²là t'en as là c'est magnifique <P25,L22>

J : [²<dim<oui (.) ouin ça commence tard>>
(0:09:45.9) <P25,L23>

L : oui c'est à la [¹fin <P25,L24>

F : [1 faut que t'en aies des affaires moi je trouve ça tellement beau des [2belles
fleurs qui fleurit lon- que t'aies des fleurs [3longtemps c'est beau de la verdure mais les fleurs là
(0:09:54.0) <P26,L1>

L : [2ouais
<P26,L2>

J : [3ouais <P26,L3>

F : quand [¹t'en as plus longtemps là dans l'année faut que t'aies des variétés [²différentes là (0:00:04.0) <P27,L1>

J : [¹ouin <P27,L2>

L : <P27,L3>

[²hum hum

J : <p<hum>> (1,4'') t'as-tu des oiseaux qui viennent dans ton bain d'oiseaux/ (*en s'adressant à Lynda*) (0:00:07.6) <P27,L4>

L : normalement oui (1,1'') mais là je l'ai pas nettoyé là [¹ça fait quelques semaines <P27,L5>

J : [¹hum hum (.) avez-vous des mangeoires/ (0:00:14.1) <P27,L6>

L : non [²(.) non (*en hochant la tête négativement*) (.) plus maintenant <P27,L7>

J : [²non/ (.) <p<on a des mangeoires nous-autres>> (0:00:16.8) <P27,L8>

L : oui ça doit hein/ [¹avec ton chum qui aime TELLEMENT les [²oiseaux <P27,L9>

J : [¹hum avec Bernard <P27,L10>

F : <P27,L11>

[²<f<HEIN:: [³me:ts-en>>

J : (0:00:21.4) <P27,L12>

[³ah ouais on a des

F : c'est ça j'allais dire t'as pas [¹d'hémérocailles mais tu dois avoir des [²mangeoires en des oiseaux en masse [³qui te réveillent le matin <P27,L13>

J : [¹sais-tu que c'est <P27,L14>

J : OI:seaux>> <P27,L15>

[²<f<on a des

J : [³sais-tu qu'est-ce que sais-tu qu'est-ce qu'il a mis cette année sur la corde à linge moi ma corde à linge ça ressemble à ça l'été t'sais (0:00:32.1) <P27,L16>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : il a mis une mangeoire de PEAnuts (.) les PICS (.) les petits PICS [¹(.) [²AH: petits MAUdits pics en tout cas (RIRE) c'est le le petit <all<justement comment il s'appelle le peti::t/>> (0:00:42.7) <P27,L17>

LO :

[¹ah <P27,L18>

F : <P27,L19>

[²(.) pour vrai:/

LO : [³le pic mineur/ <P27,L20>

L : [³pic mineur/ (0:00:43.5) <P27,L21>

J : mineur ouais (.) il est accroché dessus mais j'ai dit •coudon [¹c'est comme si c'était à lui°
 mais il est vraiment accroché de même t'sais qu'ils se tiennent par la queue [²hein/ la queue est
 de même pis elle plie comme ça (en faisant un geste horizontal; puis vertical de la main comme
 pour montrer la forme que prend la queue) pis il est accoté [³(.) il le LÂche [⁴PAS (dit en
 séparant chacune des syllabes comme pour marquer une certaine insistance) <P28,L1>

LO : [¹(RIRE) <P28,L2>

F : [²<len<pour
 VRAI:/>> <P28,L3>

F : [³heille tu prendras il doit prendre
 des photos lui/ il prend-tu [⁵des ph- <P28,L4>

L : [⁴ils se tiennent par
 la queue/ <P28,L5>

LO : [⁴(RIRE) <P28,L6>

J : [⁵ben je sais pas j'ai pas de zoom Françoise j'ai pas euh:: [⁶(.) j'ai
 c'est malheureusement j'ai essayé pis en grossissant mais c'est: [⁷s:- non: <p<non>> non ah non
 ça là (.) pis il y a le l'autre pic [⁸qui vient le pic maculé <P28,L7>

F : [⁶ah:: heille
 tu pourrais imag- mets-en <P28,L8>

F : [⁷c'est pas aussi beau que que si
 t'avais eu un zoom après ton appareil hein/ c'est ça <P28,L9>

L : [⁸mais attends un peu quel genre de peanuts qu'il met/ (0:01:09.8)
 <P28,L10>

J : ben (.) euh: <p<c'est-tu c'est-tu avec des écales ou pas d'écales/ (1,5'') bonne question je
 pense pas d'écales [¹pis là>> <P28,L11>

L : [¹ah c'est pas toi qui: qui (.) <all;f<qui [²remplis les mangeoires si je
 comprends bien/>> (RIRE) <P28,L12>

J : [²non c'est pas moi <f<non c'est lui:
 c'est lui qui les remplit [³ouais <P28,L13>

F : [³ben oui c'est son domaine là (0:01:21.2) <P28,L14>

J : {pis;ok} fait que ça c'est nouveau cette année fait qu'on a beaucoup de pics (.) on a un chat
 aussi alors [¹euh: <P28,L15>

L : [¹oups:: (0:01:27.1) <P28,L16>

F : oupelaille [¹<rall<il court après les [²petits oiseaux [³hein/>> <P28,L17>

J : [¹notre chat il nous a:: là <P28,L18>

L : [²ton chat est bien nourri <P28,L19>

J : [³ouin on: là il a changé ses mangeoires
 de place mais ça saute haut ces chats-là qu'est-ce que tu veux↑ mais il a pogné un bébé [⁴geai
 bleu (.) c'est vrai (en se retournant vers Louise) (0:01:36.2) <P28,L20>

- F : [4(RIRE) <P29,L1>
- F : AH: [1pour: VRAI:↑ <P29,L2>
- LO : [1un bébé geai [2bleu <P29,L3>
- J : [2ben oui pis c'est c'est pas beau hein↑ un bébé geai bleu là [3en tout cas il nous est il nous a <P29,L4>
- F : [3je sais pas j'en ai pas vu j'ai vu déjà vu des geais [4bleus <P29,L5>
- L : [4pas beau un [5bébé oiseau first là <P29,L6>
- J : [5un geai bleu ben là il y [6avait un chat (.) ben notre [7chat il pogne il va pogner des petits mais (0:01:48.0) <P29,L7>
- F : [6ouin: c'est ça <P29,L8>
- L : [7oups •first° (RIRE) <P29,L9>
- F : (*en s'adressant à la caméra*) t'auras pas besoin de le traduire [1celui-là il est déjà traduit (RIRE) (0:01:51.1) <P29,L10>
- L : [1(RIRE) <P29,L11>
- (RIRE GÉNÉRAL)
- L : first (0:01:52.2) <P29,L12>
- F : elle a dit •first° (.) t'auras pas besoin de le [1traduire celui-là (*en s'adressant à Louise*) <P29,L13>
- LO : [1mais on traduit rien on traduit [2rien <P29,L14>
- L : [1(RIRE) <P29,L15>
- J : [1(RIRE) <P29,L16>
- L : [2ah ok/ tu traduis rien tu regardes juste le vocabulaire qu'on utilise (0:01:58.5) <P29,L17>
- J : [3ah: <P29,L18>
- LO : [3non [4non <P29,L19>
- L : [4ah même pas/ (.) ok (0:02:00.5) <P29,L20>
- LO : tout [1comment qu'on parle/ (0:02:02.1) <P29,L21>
- F : [1tu nous as <P29,L22>
- L : [2ah ok <P29,L23>
- F : [2ah ouai:s/ pour vrai↑ ah oui en tout cas ça j'aimerais ça euh comprendre ce que tu fais [3vraiment là j'essayais de découvrir c'est ça parce que j'essayais d'expliquer à mon chum ce qu'on allait faire à matin je lui ai dit •je sais pas moi-même je te dirai ça en revenant° (0:02:12.7) [4(RIRE) <P29,L24>

J :

[³t'iras voir après <P30,L1>

J :

[⁴(RIRE) <P30,L2>

L :

[⁴•on va aller parler pis Louise elle va enregistrer° (0:02:14.5) <P30,L3>F : j'ai dit •faut bien parler (*prononcé perler*) ça va être [¹difficile° (.) même pas elle veut pas <all<non je sais>> (*en regardant Louise*) <P30,L4>

LO :

veut la langue de tous les jours (0:02:19.8) <P30,L5>

[¹pas du tout on veut pas non non onF : ben oui [¹je sais (RIRE) <P30,L6>J : [¹hum: (.) c'est ça (0:02:21.8) <P30,L7>LO : c'est ça qui est le plus riche au point de vue [¹linguistique <P30,L8>

F :

[¹ben oui: absolu[²ment <P30,L9>

J :

se fait dans d'autres pays [³aussi <P30,L10>[²ouais (1,1") et j' imagine ça

LO :

[³tous les linguistes ben [⁴oui t'as des linguistes [⁵euh: dans chaque lan[⁶gue <P30,L11>

J :

[⁴ouais/ <P30,L12>

F :

[⁵[wup↑] (*en échappant sa serviette de papier par terre, elle la ramasse*) <P30,L13>J : [⁶des fois il y a des:: pour garder des tra- ben dans un autre (.) ordre d'idées je pense pour garder des traditions ceux que c'est c'est juste oral [⁷(.) comme je sais pas quelle peuplade donc [⁸euh qui enregistrerait des euh des légendes tout ça [⁹(.) on a pas des bonnes [¹⁰légendes nous\ (*en haussant les épaules*) <P30,L14>

LO :

[⁷oui: <P30,L15>

LO :

[⁸certains Indiens ou c'est ça <P30,L16>

LO :

[⁹oui oui <P30,L17>

LO :

année il y a des [¹¹(inaud.) <P30,L18>[¹⁰parce que chaque

F :

[¹¹ben on serait surpris hein/ moi dans mon village j'ai une: une CONteuse [¹²(.) dans dans mon rang là/ <P30,L19>

L :

[¹²ah ouais/ <P30,L20>

J :

[¹²hum: tu es donc bien chanceuse toi\ (0:02:53.3) <P30,L21>

F : ouais ben c'est une Morin c'est une petite Morin c'est [¹pas parent avec Georges du tout là c'est pas c'est pas les même Morin que que l- que notre famille mais euh: (.) elle elle gagne sa vie comme ça là (0:03:03.1) <P31,L1>

LO : [¹ah oui/ <P31,L2>

LO : heille:: comme Fred Pellerin (0:03:04.9) <P31,L3>

J : [¹ouais <P31,L4>

F : [¹ouais (.) c'est une conteuse fait qu'elle a des légendes elle a des histoires elle a des elle s'appelle Émilie Morin si vous en entendez parler [²là <P31,L5>

L : [²mais elle fait des spectacles↑ elle donne des [³spectacles↑ <P31,L6>

F : [³OUI absolument (0:03:12.7) <P31,L7>

J : [¹ah: <P31,L8>

L : [¹ah ouais/ Émilie Morin/ (0:03:14.4) <P31,L9>

F : Émilie Morin fait que: souvent a: elle est dans des festivals dans des euh: <p<pis elle est conteuse c'est son métier>> (0:03:21.9) <P31,L10>

J : [¹hum <P31,L11>

L : [¹hum: bon ben j'aurais pas pen[²sé <P31,L12>

F : [²mais t'sais c'est rare pour une: elle est pas vieille la jeune fille là ça Émilie elle doit avoir <len<trente-deux ans>> trente-trois ans peut-être là (0:03:30.6) <P31,L13>

J : ben c'est bon [¹ça <P31,L14>

F : [¹fait qu'elle a essayé d'autres affaires mais [²c'était déjà une artiste là euh: (1,1") en elle là elle était plus bohème c'était [³plus bohème cette petite jeune fille-là pis elle se trouvait pas vraiment dan:s pis je sais pas/ (.) par quelles circonstances/ nous-autres à Saint-Paul/ [⁴il y a eu le cent-cinquantième (.) puis ils ont sorti des choses là euh: DE la municipalité là t'sais les les premières années c'est ANglophone hein nous-autres \$aint-Paul-d'Abbotsfort [⁵fait qu'il y a comme les deux euh: il y a des francophones pis des anglophones qui ont k- qui ont SURvécu (*avec un petit rire*) <dim<ensemble dans le fond dans le village là>> puis euh: elle elle a fait beaucoup beaucoup de recherches là-dessus (.) des églises anglicanes dans le petit rang des Anglais qu'on appelle le rang des Anglais dans le fond parce que c'était juste des Anglais qui demeuraient dans ce rang-là c'est même pas son nom c'est le [⁶rang de la Montagne (.) mais moi quand j'étais plus jeune ça s'est toujours a- on l'a toujours appelé ça rang des Anglais: (0:04:18.8) <P31,L15>

L : [²ah <P31,L16>

J : [³hum hum hum: <P31,L17>

J : [⁴chut:: (*en s'adressant au chien et en le caressant du pied*) <P31,L18>

- J :
(*en hochant la tête affirmativement*) <P32,L1> [5hum hum
- L :
ouais>> <P32,L2> [5<dim<ok
- L : [6hum: <P32,L3>
- L : ah ouais/ (0:04:19.6) <P32,L4>
- F : pis dans (.) dans le village les gens du village (.) tout le monde appelle encore ce rang-là le rang des Anglais il y a moins d'Anglais maintenant dans le rang des Anglais mais (.) c'est le rang de la Montagne mais (.) d:ans ma tête j- j'ai jamais dit ça moi rang de la Montagne là\ (0:04:33.0) <P32,L5>
- L : mais pourquoi les Anglais étaient là plus qu'ailleurs/ (0:04:35.0) <P32,L6>
- F : mais parce que [1c'était ils étaient là <P32,L7>
- L : [1ils se regroupaient ils s'étaient regroupés là [2tout simplement <P32,L8>
- F : [2oui c'est ça pis ils étaient pomiculteurs c'était un rang de pommiers (.) [3il y avait beaucoup beaucoup de pommiers (.) fait que les pomiculteurs anglophones étaient tous dans ce rang-là (0:04:45.4) <P32,L9>
- L : [3ah ok <P32,L10>
- L : <p<hum>> (.) [1ah les gens se regroupaient <P32,L11>
- F : [1c'est bizarre qu'il en reste oui il en reste peut-être trois pour trois ou quatre famille d'anglophones (.) DE ma jeunesse là des parents des enfants qui sont restés là pour qui ont continué euh à être pomiculteurs là [2(.) par après mais euh: c'était [3p- <P32,L12>
- J : [2hum <P32,L13>
- L : [3c'est parce qu'il y a plus de pomicult- de pomiculteurs/ il y en a [4plus/ <P32,L14>
- F : [4oui: il y en a [5encore il y en a encore (.) mais dans ce rang-là un peu moins je te dirais il y en a en [6core mais <len<c'est rendu un rang euh plus euh:: (1,8") des gens comme euh:: Guy Fournier euh son frère il est là [7euh: Chloé Sainte-Marie avec euh:: euh: [8: t'sais son son conjoint [9(inaud.) Gilles Carle>> [10(.) [11ils ont acheté <P32,L15>
- L : [5ah il y en a encore beaucoup (.) ok oui <P32,L16>
- L : [6ok <P32,L17>
- L : [7ah ouais/ <P32,L18>
- L : [8<all;p<voyons comment il s'appelle dont↑>> <f<oui oui son conjoint>> <P32,L19>
- LO : [9<p<Gilles Carle>> <P32,L20>
- L : [10Gilles Carle <P32,L21>

- J : [11:il reste là ça eux-[12:autres↑
<P33,L1>
- F : [12:ouais
ouais ils ont une petite maison hum ben une maison une belle maison là c'est c'est là qu'elle
qu'elle prend soin de son euh [13:(.) de son conjoint (.) Christian Fournier qui est là avec euh Guy
Fournier qui ont leur maison là fait [14:que <P33,L2>
- J : [13:<all><Gilles Carle ok>> <P33,L3>
- J : [14:Guy Fournier que: (0:05:37.5) <P33,L4>
- F : ouai:s ouais fait qu'on: c'est rendu plus un [1:début de <P33,L5>
- L : [1:un rang d'artistes↑ <P33,L6>
- F : un rang d'artistes (0:05:43.0) <P33,L7>
- L : le rang des ar[1:tistes et non [2:le rang des Anglais là <P33,L8>
- J : [1:le rang des artistes <P33,L9>
- F : [2:mais c'est sûr que les gens qui restaient DÉjà là qui sont encore
pro[3:priétaires sont demeurés là là mais tu vois il y a comme un: il y a aussi euh: des gens qui
font euh: du vin (.) un petit vignoble (.) ça c'était des gens de Saint-Paul par contre qui ont parti
un vignoble qui ont parti une un (.) un petit coin à eux-autres c'est magnifique pis euh: à Saint-
Paul la montagne aussi il y a du du vol libre maintenant là du deltaplane [4:nous-autres dans notre
montagne beaucoup beaucoup (.) pis il y a une école de vol libre dans ce rang-là [5:(.) à peu près
dans le milieu <P33,L10>
- J : [3:ouais <P33,L11>
- J : [4:ah oui/ <P33,L12>
- L : [5:ah ouais/
<P33,L13>
- J : [5:ça veut dire
qu'il y a de gros courants ça [6:ça prend vraiment des conditions <P33,L14>
- F : [6:ah oui absolument nous-autres on voit ça tous les jours il y a dix
[7:quinze personnes dans le s- dix quinze personnes euh [8:deltaplanes dans le ciel [9:c'est beau
avec les couleurs là (.) sur la montagne [10:ah oui c'est magnifique c'est [11:beau <f<non non
non>> <P33,L15>
- J : [7:hein:↑ <P33,L16>
- LO : [7:hein <P33,L17>
- J : [8:heille↑ c'est le:fun ça <P33,L18>
- L : [9:ah:
<P33,L19>

- LO : beau <P34,L1> [9]heille c'est
- J : [10]pas de moteur: ouais (*en se retournant vers la caméra*) <P34,L2>
- L : [11]ouais silencieux c'est
[12]vrai (*dit en riant*) <P34,L3>
- F : [12]bah oui (.) PIS l'école de vol libre EST dans ce rang-là (.) <dim<fait que tu vois il reste quelques producteurs de: de pommes là mais c'est aussi un petit coin artistique pis de d'autres choses là>> [13](.) fait que: c'est le fun ça fait un beau [14]petit village euh: <P34,L4>
- J : [13]hum <P34,L5>
- LO : [13]hum: <P34,L6>
- L : [14]mai:s toi ta région là c'est beaucoup plus chaud c'est à à (0:06:41.9) <P34,L7>
- F : ah oui qu'ici (0:06:42.7) <P34,L8>
- L : qu'ici [1]là/ <P34,L9>
- F : [1]quatre cinq degrés (.) je te di [2]rais <P34,L10>
- L : [2]ouin <P34,L11>
- J : [2]ah oui/ (0:06:45.1) <P34,L12>
- F : de diffé[1]rent <P34,L13>
- L : [1]ah oui↑ [2]s:- ouais <P34,L14>
- F : [2]ah chez nous à matin là↑ (.) il faisait tellement humide là c'était très très très chaud (0:06:50.2) <P34,L15>
- L : <pp<ouin>> (0:06:50.4) <P34,L16>
- F : je te dirais un quatre degrés facile [1]ment <P34,L17>
- J : [1]ah oui/ (0:06:52.2) <P34,L18>
- L : pis au printemps là pour les fleurs là il y a [1]une différence aussi <P34,L19>
- F : [1]ouais (.) <all<ah ouais ouais ouais>> (0:06:55.5) <P34,L20>
- J : fait que vous êtes [1]zonés c:inq au moins [2]pour les fleurs nous-autres on était [3]quatre ici mais je pense qu'on est capables d'avoir du cinq astheure (.) t'sais le zonage [4]là <P34,L21>
- L : [1]c'est plus tôt <P34,L22>
- F : [2]ah oui on est <P34,L23>
- L : [3]s:- même <P34,L24>

- L : [4<f<ouais mais il y
a pas [5 quatre B↑ on est pas quatre [6 B↑ <P35,L1>
- F : [5 c'est chaud <P35,L2>
- J : [6 AH: OUI c'est vrai il y a A pis B [7 ouais (.) ouais <P35,L3>
- L : [7 on est quatre B je pense
(.) ouais (0:07:08.3) <P35,L4>
- F : parce que regarde juste les petits fruits là (.) [1 nous-autres les petits fruits là (.) ben oui ça
commence genre juin [2 là le t'sais là euh: [3 les si t'es pas {sur;sous} le [4 tunnel là <P35,L5>
- L : [1 ouin tu dois être plus que cinq là/ peux-tu être
cinq B même↑ <P35,L6>
- J : [2 ouin <P35,L7>
- J : [3 ben nous-autres en juin (.) pff c'était l'hiver t'sais
(RIRE) (0:07:19.2) <P35,L8>
- L : [4 non <P35,L9>
- F : le vingt-quatre juin là chez nous c'était LA première grosse fin de semaine de production↓
quand nous on [1 avait <P35,L10>
- L : [1 <f<de production:\>> (0:07:25.4) <P35,L11>
- F : que les gens pouvaient aller dans les champs cueillir là (0:07:27.5) <P35,L12>
- J : heille pas ici (0:07:29.0) <P35,L13>
- L : [1 ben en tout cas pas cette année là <P35,L14>
- F : [1 le vingt-quatre juin (.) fait que (0:07:30.4) <P35,L15>
- L : pis là maintenant tu le vois avec ton potager là/ t'as-[1 tu des tomates de prêtes↑ (0:07:34.4)
<P35,L16>
- F : [1 oui <P35,L17>
- F : oui j'en ai quelques-unes de prêtes moi (0:07:36.0) <P35,L18>
- L : ah i- ici il n'y en a pas encore [1 là <P35,L19>
- F : [1 tu vois hier j'ai [2 mangé les zucchinis de mon jardin [3 (.) j'ai
j'ai mangé du concombre de mon jardin [4 là déjà fait que (.) des petites fèves de sorties c'est sûr
là [5 (.) mais il y a une pet- GROSse semaine et demie de différence dans la [6 température (.)
facilement [7 (.) pis à Québec c'est la même affaire tu vois les fraises commencent à Qué; nous-
autres on termine là [8 (.) pis à Québec ça commence pis à ici à Sherbrooke c'est comme entre les
deux (0:07:59.7) <P35,L20>
- J : [2 (RIRE) moi je <P35,L21>
- L : [3 ah non
ici euh: <P35,L22>
- J : [3 ah
<P35,L23>

J : [4faut que je demande à mon voisin (.) il en a un jardin
lui <P36,L1>

J : [5moi je:(RIRE) <P36,L2>

L : [6bah (.) (elle hoche
affirmativement la tête) oui (.) moi je dirais deux semaines <P36,L3>

J : [7ouais <P36,L5>

J : [8eux-autres là <P36,L5>

J : il y a encore des bancs de neige à Qué[1bec <P36,L6>

F : [1ouin c'est comme entre les deux (0:08:02.2)
<P36,L7>

(RIRE GÉNÉRAL)

F : parce que quand (.) quand on avait les les quand on avait nos champs de de fraises là (.) on commençait chez nous tu te souviens quand j'étais à Saint[1François-Xavier/ (.) bon on commençait chez nous nous-autres les fraises (.) pis au premier juillet quand c'était ASsez CHAUD: là la saison avait été bonne (.) c'était le début de la première récolte au premier juillet à Saint-François-Xavier (.) fait que c'était comme une semaine plus tard mais i- dans les bonnes années chaudes là (.) sinon ça allait là [2dans en- entre le premier juillet [3pis le six juillet qu'on commençait notre production ici (1,1'') fait que c'est ça dans la t'sais il y a une petite [4différence dans la chaleur [5là (.) mais c'est des régions t'sais c'est comme ça on est quand même chanceux là [6(inaud.) l'Abitibi pis euh: <pp<euh>> [7(1,5'') Mistassini [8j'ai des amis qui sont à Mistassini il y a il y a si ils ont deux mois et demi d'été c'est beau là\ (0:08:49.1) <P36,L8>

L : [1oui oui oui <P36,L9>

L : [2ouais c'est ça il y a deux semaines CERTAIN <P36,L10>

J : [3<dim<ouais (.) ouais>>
<P36,L11>

J : [4hum
<P36,L12>

J : [5ouais <P36,L13>

L : [6ouais ouais <P36,L14>

J : [7ben c'est ça Sherbrooke (inaud.) (.) c'est eux-autres
qui nous fournissent tous les fruits et les légumes <P36,L15>

L : [8hum hum <P36,L16>

L : ouais (en hochant la tête affirmativement) (.) [1Montréal (0:08:50.7) <P36,L17>

F : [1ah: <P36,L18>

J : ouais (0:08:51.0) <P36,L19>

F : AH (0:08:51.7) <P36,L20>

- L : [¹Montérégie <P37,L1>
- J : [¹ouais Montérégie c'est ah moins [²chanceux <P37,L2>
- F : [²je trouverais ça dur [³moi (1,7'') <p<absolument>>
<P37,L3>
- L : [³ouais (1,3'') ça parce qu'on était allés chez des amis je pense c'était le vingt-quatre juin (.) <pp;all<ah c'est peut-être>> cette période-là ils restent à Chambly (.) [⁴il y avait un potager s:- c'est effrayant [⁵c'était aVANCÉ: là [⁶c'est c'était [⁷HAUT là déjà les [⁸la salade était prête euh: ici il y avait pas [⁹grand-chose encore: là il me [¹⁰semble là pas cette année là par contre (.) [¹¹il y a: deux trois ans <P37,L4>
- F : [⁴ah ben oui <P37,L5>
- F : [⁵ouais <P37,L6>
- F : [⁶ouais <P37,L7>
- J : [⁷à Chambly/ ouin (*elle hoche la tête affirmativement*) <P37,L8>
- F : [⁸ouais ouais ouais <P37,L9>
- J : [⁹ah <P37,L10>
- F : [¹⁰ouais c'est ça <P37,L11>
- F : [¹¹ben cette année avec les pluies c'est euh c'est même mélangeant chez nous là il y a des affaires qui sortent moins bien ou des affaires qui s- qui sont sorties trop vite aussi là t'sais [¹²ça dépend là (.) la température est pas euh: je te dis que les maraîchers cette année c'est l'enfer (0:09:24.6) <P37,L12>
- L : [¹²<p<hum>> <P37,L13>
- J : ouais (0:09:25.0) <P37,L14>
- L : ça doit hein/ (0:09:25.8) <P37,L15>
(*le téléphone sonne*)
- F : ah c'est l'enfer (0:09:26.7) <P37,L16>
- L : oups (0:09:27.3) <P37,L17>
- J : télé[¹phone <P37,L18>
- LO : [¹veux-tu que j'aïlle répondre/ (0:09:28.3) <P37,L19>
- L : AH tu peux aller répondre si tu veux (.) ah c'est peut-être pour un rendez-vous tu: (.) tu verras bien (0:09:32.9) <P37,L20>
(*Louise se lève et entre en courant dans la maison pour aller répondre au téléphone*)
(RIRE GÉNÉRAL)
- L : c'est peut-être ma Suzie aussi [¹ça fait longtemps que je l'ai vue (0:09:37.0) <P37,L21>
- LO : [¹{c'est peut-être elle;(inaud.)} <P37,L22>
- F : pis toi ton Victor finalement euh: (.) je regardais ça moi si ma fille aurait été euh elle aurait fait ça facilement elle dans sa vie (0:09:44.7) <P37,L23>

J : ouais <P38,L1>

L : ah ouais/ (0:09:45.7) <P38,L2>

F : Katherine elle aime ça le poker <all<beaucoup beaucoup beaucoup beaucoup [¹beaucoup>>
<P38,L3>

L : [¹ah ouais/
(0:09:48.4) <P38,L4>

F : ouais (1,6'') elle est assez bonne aussi mais (0:09:51.7) <P38,L5>

L : mais Victor il étudie ça là il est toujours [¹à: <P38,L6>

F : [¹ah il faut <P38,L7>

L : il étu- tou- il étudie toujou:rs il est toujours dans ses [¹livres de p- po- il est fort en maths
aussi là (0:10:00.5) <P38,L8>

F : [¹ah faut que tu sois là-dedans pour si tu
veux ben oui <P38,L9>

L : il a toujours été fort en maths là il était tout petit pis il était fort en mathématiques là\ (.) mai:s (0:00:04.2) <P39,L1>

F : si tu veux compétitionner t'as pas le choix [¹là <P39,L2>

L : [¹ouin (.) ouais (1,1'') <f<c'était pas euh: nous on: était plus ou moins d'accord mai:s>> qu'est-ce que [²tu veux on décide pas hein/ <P39,L3>

F : [²on a pas à ça nous fait peur hein/ (0:00:13.2) <P39,L4>

L : c'est pas nous-autres qui prend les [³décision:s <P39,L5>

F : [³non absolument c'est leur vie [⁴exact (.) c'est ça (0:00:17.2) <P39,L6>

L : [⁴c'est leur vie hein/ <P39,L7>

J : hum (0:00:17.5) <P39,L8>

L : on les laisse aller là-dedans (0:00:18.8) <P39,L9>

J : <pp<ouais>> (0:00:20.0) <P39,L10>

L : on a pas ben ben le choix [¹<all;f<elle est-tu en train de m'organiser [²un rendez-vous là elle là/ (en se tournant vers l'intérieur de la maison, en parlant de Louise) (RIRE) <P39,L11>

F : [¹non: <P39,L12>

F : [²on peut ju- (RIRE) on peut juste leur dire un petit peu qu'est-ce qu'on en pense pis les les mettre en garde un petit peu là dans le [³fond c'est: le jeu hein/ c'est toujours ça c'est toujours la peur qu'ils aillent trop loin (0:00:30.3) <P39,L13>

L : [³<pp<ouais>> <P39,L14>

L : {AH absolument↓;Absolument↓} (0:00:31.3) <P39,L15>

F : c'est ça (.) moi j'ai des gam- mes enfants sont gamblers euh (.) pis je veux dire: il y en a dans la famille t'sais mon beau-père c'est sa s- c'est un gambleur mais t'sais pas pour man- pas pour jouer sa v- sa vie pis son euh [¹t'sais il était capable comme de se mettre un: un montant d'argent pis •je joue ça à soir pis quand c'est fini c'est fini° heille (0:00:49.6) <P39,L16>

J : [¹sa maison (.) hum <P39,L17>

L : ok (0:00:50.0) <P39,L18>

F : il a été chanceux là mais [¹par contre dans la famille [²il y en avait d'autres qui ont joué leurs maisons [³pis qui ont joué euh <P39,L19>

L : [¹ah <P39,L20>

L : [²ah <P39,L21>

L : [³ah sûrement (0:00:55.1) <P39,L22>

F : fait que t'sais c'est épeurant là quand tes enfants ont ça comme quand les enfants euh sont un petit peu gamblers ça te fait un petit peu peur [¹t'sais tu te dis euh: (.) •sont-tu capables de se limiter t'sais↑ pis euh de de pas perdre tous leurs avoires là↑° <P40,L1>

J : [¹(elle hoche la tête affirmativement) <P40,L2>

LO : c'était Suzie (en s'adressant à Lynda) <P40,L3>

L : OUAIS↑ oh::\ je vais la rappeler plus tard (.) je pensais que je sa- j'avais quelqu'un qui m'appelait pour un rendez-vous (.) (inaud.) •elle m'a pas booké un rendez-vous pour demain après-midi là elle là/° [¹(RIRE) <P40,L4>

LO : [¹(RIRE) non (0:01:09.3) <P40,L5>

J : moi mon frère il joue euh: il jouait avec ses ses beaux-frères euh: dans le temps des fêtes [¹là (1,5'') une fois il:: il a avalé de travers là t'sais ça avait (RIRE) ça avait été plus haut qu'il voulait [²(.) mais ça a jamais été (.) fort (0:01:25.4) <P40,L6>

F : [¹ok
<P40,L7>

F : [²<all<<qu'il voulait/>> <P40,L8>

F : pour perdre [¹des pour pour perdre des choses là <P40,L9>

J : [¹pas <dim<non non non>> (0:01:28.2) <P40,L10>

L : <all<ben il y a des joueurs compulsifs>> (0:01:29.5) <P40,L11>

F : ben OUI: abso¹lument c'est ça [²exact il y en a qui sont capables de de contrôle <P40,L12>

J : [¹ouais ouais <P40,L13>

L : [²pis il y en a qui sont comme plus: euh:: (.) plus CON³trôlés (en insistant sur chaque syllabe) <P40,L14>

J : [³mais
faut que tu aies des nerfs d'acier je trouve <p<ah mon dieu moi il me semble que [⁴je je m'emporte t'sais premièrement poker face c'est le cas de le dire [⁵là <P40,L15>

F : [⁴OUI
<P40,L16>

F : [⁵c'est ça faut pas que ça
paraisse dans ta (RIRE) (0:01:43.0) <P40,L17>

J : ah::: (en faisant semblant de tenir des cartes dans ses mains et de ne pas réussir à garder un visage neutre) (0:01:43.7) <P40,L18>

(RIRE GÉNÉRAL)

L : ouai::s ouais mais ça euh (0:01:45.5) <P40,L19>

J : hum::: ↑ (*en faisant à nouveau semblant de tenir les cartes et de ne pas pouvoir garder son sérieux*) (0:01:46.3) <P41,L1>

(RIRE GÉNÉRAL)

L : ah: ouais ça [¹te prendrait le chapeau de cowboy aussi les lunettes pis tout <all<ça te prendrait une moustache Julie>> (RIRE) <P41,L2>

J : [¹j' ai déjà joué un petit peu moi BEN as-tu remarqué quand même/ là t'sais à la télévision là les joueurs [²euh [³(.) ils ont des lunettes fumées oui ils ont tout (inaud.) <P41,L3>

L : [²ah ouais <P41,L4>

F : [³ils ont-tu droit au:x lunettes fumées il y en a que je [⁴voyais souvent <P41,L5>

L : [⁴ben ouais ils en ont toujours ils ont tou[⁵jours <P41,L6>

F : [⁵toujours pour pas que ça paraisse dans leurs [⁶yeux hein/ <P41,L7>

J : [⁶ah [⁷oui/ (.) ah: <P41,L8>

L : [⁷oui oui oui ils ont toujours ben Victor sur la [⁸photo il a des verres fumés <P41,L9>

F : [⁸oui il a c'est ça je voyais (0:02:03.5) <P41,L10>

L : ils ont toujours des verres fumés [¹souvent ils ont un grand [²chapeau de [³cowboy <P41,L11>

LO : [¹ah: <P41,L12>

F : [²ben oui (inaud.) <all<je le regardais là ils montraient souvent sur le [⁴tour des tables de poker pis [⁵les joueurs de poker ils ont des moustaches>> ils ont des euh [⁶un peu des déguisements [⁷en quelque part là (.) ouin (*en hochant la tête affirmativement*) <P41,L13>

J : [³un chapeau ouais <P41,L14>

J : [⁴ouais <P41,L15>

L : [⁵il y en a qui ont des moustaches <P41,L16>

J : [⁶<all<c'est ça que ça prend>> <P41,L17>

L : [⁷ah ouais (.) ouais pour cacher un peu <all<mais c'est pas juste au niveau du visage hein↑>> il y a [⁸la gestuelle aussi <P41,L18>

F : [⁸mais non les gestuelles [⁹mets-en <P41,L19>

J :

[⁹ah mon [¹⁰dieu <P42,L1>L : [¹⁰ah oui des signes [¹¹là (*en se touchant une oreille puis l'autre comme pour faire allusion à certains gestes significatifs lors d'une partie de poker*) <P42,L2>

J :

[¹³ayoyoye <P42,L3>[¹¹étudier les: [¹²les signes de nervosité n'importe quoi là ouf:↑ (.)

F :

[¹²ah ouais ouais ouais <P42,L4>

L :

ça>> (0:02:24.5) <P42,L5>

[¹²<dim<ouais ouais {il étudie;ils étudient} tout

F :

[¹³hum <P42,L6>

L : ça fait partie du: (0:02:26.3) <P42,L7>

F : [¹ben du jeu <P42,L8>J : [¹faut faut que tu les con[²naissent hein/ <P42,L9>

L :

[²ouais de l'apprentissage là (.) <dim<on ts- on commence une partie

avec quelq'un là>> (0:02:31.3) <P42,L10>

F : un psychologue (0:02:32.2) <P42,L11>

L : [¹hum <P42,L12>F : [¹ouais pis même sur Internet des fois je pense tu peux voir jouer les joueurs hein↑

(0:02:36.0) <P42,L13>

L : NON:

[²non non non t'as pas les visages ben PAS quand tu joues sur Internet (0:02:40.1)

<P42,L14>

F :

[²non tu peux même pas a- tu peux pas aller non/ ah non/ <P42,L15>

F : je pensais que tu pouvais aller voir euh: de voir comment les gens euh (0:02:43.8) <P42,L16>

L : quand tu joues sur Internet ben ce que Victor il faisait (1,1") il jouait: il avait il travaillait

avec deux écrans (.) pis il jouait sur huit tables à la fois (1,7") puis c'était même il s'est:

programmé quelque chose en tout cas un s- je sais pas exactement comment expliquer ça là (.)

que (.) euh: (1,3") quand tu veux euh: suivre là t'sais là si il veut suivre avec le même montant je

sais pas trop exactement en tout cas il avait organisé quelque chose que c'était beaucoup plus

rapide pour ré[¹pondre (0:03:11.6) <P42,L17>

F :

[¹ok <P42,L18>

J : ah (0:03:11.9) <P42,L19>

L : fait que (.) ça se faisait plus plus rapidement il pouvait jouer sur il jouait sur huit tables à la

fois (0:03:16.2) <P42,L20>

J :

[¹<pp<ah:>> <P42,L21>

F :

[¹s:igneur ça prend un contrôle pis une concentration [²mon amie↑ (*elle inspire bruyamment**en signe d'étonnement*) c'est incroyable↓ <P42,L22>

- L : [2]ouais (.) huit tables à la fois c'est quelque chose [3]hein/ sur deux écrans là (.) pis un moment donné il s'est juste acheté un un plus grand écran là (*en écartant les mains pour montrer la taille de l'écran*) (.) [4]pis là il voyait ses huit tables là (1,5'') c'est quelque chose [5]là <f<pis mais il joue PAS là pis il voit PAS les visages parce que première des choses c'est pas {leur nom; leurs noms} il il joue pas avec son [6]propre nom (.) non c'est un: un [7]s- <P43,L1>
- F : [3]heille mets-EN <P43,L2>
- J : [4]hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P43,L3>
- F : [5]ah: <P43,L4>
- F : [6]<all<avec son propre nom>> (*en hochant la tête affirmativement*) <P43,L5>
- F : [7]un pseudonyme [8]là <P43,L6>
- L : [8]absolument (.) <len<puis euh>> <all<c'est ça ils ont pas les visages là>> (0:03:43.8) <P43,L7>
- J : mais il fait-tu ça comme cinq jours semaine comme un travail là↑ [1](.) il se lève le matin <P43,L8>
- L : [1]ah ouais (.) non il se lève pas le matin↑(RIRE) (0:03:49.7) <P43,L9>
- J : il se lève pas le matin [1]c'est le SOIR↑ <P43,L10>
- L : [1](RIRE) <P43,L11>
- F : [1]non non ça se joue pas le matin ça se joue [2]la nuit pis le soir pis le le tard tard le soir <P43,L12>
- L : [2]il se lève pas le matin (1,1'') ben il se lève vers dix heu:res il se lève vers dix heures pis là il va sur les: euh les forum:s pis il fait de la lecture de: toujours ça a toujours rapport à ça là (0:04:02.2) <P43,L13>
- J : ok (0:04:02.7) <P43,L14>
- L : puis euh il commence à jouer je pense plus ve:rs (.) il joue un peu dans l'après-midi (.) <all<là Marie-Christine sa blonde elle elle travaille elle se lève à six heures pis elle revient à la maison pis tout ça>> (.) pis là {ils soupent;il soupe} pis après souper elle elle se couche très tôt (.) fait {qu'ils s'installent;qu'il s'installe} Victor il dit •on s'installe au lit on° ils ont tous les films tout passe sur la sur son: ordi de toute façon là sur son [1]portable là {ils écoutent;il écoute} des séries des choses comme ça (.) quand Marie-Christine s'endort vers dix heures ben là il recont- là il [2]retombe sur le poker (.) pis il en fait jusque vers trois heures du matin (.) [3]ça c'est ses journées (0:04:32.2) <P43,L15>
- F : [1]ouin <P43,L16>
- L : [2]lui il retombe sur le poker (*en hochant la tête affirmativement*) <P43,L17>
- J : [3]heille mon dieu <P43,L18>

J : [⁴ouin <P44,L1>

L : [⁴<dim<fait qu'il se couche à trois heu:res pis le lendemain il se rel- t'sais c'est [⁵une routine comme ça>> (*en traçant un cercle de la main comme pour insister sur le caractère routinier de ce qu'elle décrit*) <P44,L2>

F : [⁵un monde
c'est un autre [⁶monde <P44,L3>

J : [⁶ouais (0:04:37.7) <P44,L4>

L : mais là étant donné maintenant qu'il fait beaucoup de sites d'arcades (.) là c'est différent il va travailler plus de jour là [¹ça c'est BEAUcoup beaucoup de tra[²vail [³moi je pensais pas là c'est (.) COMpliqué organiser un site comme ça là (0:04:51.5) <P44,L5>

F : [¹ben oui↑ <P44,L6>

J : [²ouais/ <P44,L7>

F : [³heille: <P44,L8>

J : <p<hum hum>> (0:04:52.1) <P44,L9>

L : ouais (.) c'est ça il en a six [¹maintenant <P44,L10>

F : [¹<dim<il est-tu à Sherbrooke en plus↑ c'est-tu/ [²il y>> <P44,L11>

L : [²non il est à
Marieville/ (0:04:56.1) <P44,L12>

F : <all;f<ah OUI c'est ça c'est vrai>> (.) tu vois je me souvenais plus là de [¹de ça ben oui/ <p<ben oui à Marieville tu me l'avais dit>> (0:05:02.1) <P44,L13>

L : [¹ouais (1,5") ouais <P44,L14>

L : ben sa blonde elle enseigne à Saint à Saint-Paul↑ (0:05:05.0) <P44,L15>

F : co- c'est quoi son nom enc- à:/ (0:05:06.5) <P44,L16>

L : Marie-Christine (.) Goudreault (0:05:07.9) <P44,L17>

F : GOUDreault/ (0:05:08.8) <P44,L18>

L : (*elle hoche la tête affirmativement*) ben tu regarderas là [¹su- sur euh <P44,L19>

F : [¹au primaire (*en hochant la tête affirmativement*) (.) ouais j'ai vu sa photo c'est ça que je me disais •voyon:s c'est un petit visage [²que j'ai déjà vu° (.) c'est ça <P44,L20>

L : [²à Saint-Paul elle est à Saint-Paul elle est à Marieville mais elle est à Saint-Paul [³aussi à l'école d'été des des petits enfants là <P44,L21>

F : [3 elle est à Saint-Paul au primaire là/ <dim<ouais ok ouais c'est ça>> (1,4'') ah ouais c'est ça pis son visage je la regardais tantôt je dis •voyons c'est un petit visage° je la connais pas particulièrement là (.) c'est [4 dans (.) parce que nous-autres <all<non non non c'est au primaire>> (.) c'est une petite école primaire [5 à Saint-Paul <P45,L1>

J : [4 c'est dans la même école que toi↑ (*en s'adressant à Françoise*) <P45,L2>

L : [5 mais non mais (.) où vont tes petits en- où vont tes enfants↑ tes petits-enfants [6 non↑ (*en s'adressant à Françoise et en la pointant du doigt*) <P45,L3>

F : [6 ils sont pas à l'école [7 moi ma fille est à Granby: c'est ça (.) pis ma petite elle est pas elle va aller là par contre [8 là/(.) elle est pas à l'école encore [9 là elle va aller là <P45,L4>

L : [7 ah non/ OK ok ok <P45,L5>

F : [8 ok <P45,L6>

L : [9 ah mais t'as pas euh: tu les connais pas [10 d'abord ceux qui sont au primaire↑ <P45,L7>

F : [10 ben je les connais un petit peu parce que j'ai une: bonne amie qui est au euh: qui est secrétaire là [11 (.) pis on dans le fond on a des réunions là nous euh: on fait tous partie de la même commission scolaire pareil là [12 des Hautes-Rivières (*en traçant des cercles pour insister sur le fait que plusieurs écoles font partie d'une seule commission scolaire*) (.) fait que il y a des rencontres fait que je je (.) il y en a plusieurs que je connaissais le visage que j'ai vu sur des photos là (.) aussi quand tu vas au village là [13 euh: à l'école ils sont tous en [14 cadrés là ben oui tous les personnels sont sur euh (0:06:04.5) <P45,L8>

L : [11 AH: ok <P45,L9>

L : [12 ok (.) ok <P45,L10>

L : [13 <all<oui oui oui oui>> <P45,L11>

L : [14 AH OUI/ (RIRE) <P45,L12>

J : ah oui ça c'est le fun (0:06:05.9) <P45,L13>

F : hum (2,1'') pis nos élèves ils vont ils vont faire des petits projets avec le primaire là nos élèves du secondaire: (0:06:12.8) <P45,L14>

L : ok (.) [1 ah ouais/ <P45,L15>

F : [1 ils vont dans l- ben oui ça fait partie de nos écoles primaires autour ça nous-autres [2 là (.) t'sais Saint-Césaire c'est collé c'est à dix minutes de Saint-Paul là (0:06:19.7) <P45,L16>

L : [2 <p<ok>> <P45,L17>

L : ouais (0:06:20.4) <P45,L18>

F : moi [1 je suis pas loin hein/ je suis à <P45,L19>

- L : [¹<all<toi t'es à Saint-Césaire [²toi↑>> <P46,L1>
- F : [²ouais (0:06:22.5) <P46,L2>
- L : ouais [¹ok <P46,L3>
- F : [¹je suis à dix minutes de mon travail moi c'est le fun [²ça <P46,L4>
- J : [²hum hum (0:06:25.2) <P46,L5>
- F : hum (.) ça c'est le bonheur quand t'as déjà voyagé [¹hein/ <P46,L6>
- L : [¹OUI quand t- [²oui <P46,L7>
- F : [²hein↑ (0:06:29.0)
<P46,L8>
- J : ouais (*en hochant légèrement la tête affirmativement*) (0:06:29.8) <P46,L9>
- L : ici on: [¹on trouve que c'est juste normal [²là t'sais moi [³ça me prend quinze minutes pis c'est juste normal même je trouve ça loin là (RIRE) <f<avant ça me prenait huit minutes là ça [⁴m'en prend quinze <P46,L10>
- F : [¹<len<vraiment>> (*dit en séparant chacune des syllabes comme pour insister sur le fait qu'elle approuve ce que Lynda dit*) <P46,L11>
- J : [²ouais <P46,L12>
- F : [³mets mets-en (.) c'est ça
<P46,L13>
- F : [⁴parce que quand tu étais au CHUS c'était moins [⁵loin quoi↑ hein: <P46,L14>
- L : [⁵ben oui ça c'était pas [⁶long moi là je le
faisais en [⁷huit minutes <P46,L15>
- J : [⁶hum: <P46,L16>
- F : [⁷<len<AH: oui c'est vrai>> (0:06:43.6) <P46,L17>
- L : mais là au centre-ville m- c'est pas [¹<f<le centre-ville là↑>> (.) c'est c'est vraiment pas euh:
[²il y a pas beaucoup de circulati- <P46,L18>
- F : [¹même à ça <P46,L19>
- F : [²toi c'est Vingt-Quatre-Juin/ (.) [³non <P46,L20>
- L : [³NON moi je suis euh: sur Ontario (0:06:52.5) <P46,L21>
- F : ok oui ok <all<oui oui oui oui>> (0:06:55.2) <P46,L22>
- J : <p<le Goé[¹land>> <P46,L23>
- F : [¹ok (0:06:56.1) <P46,L24>
- L : ouais (0:06:56.4) <P46,L25>
- F : hum hum (0:06:57.4) <P46,L26>

L : pis quand tu voyages par le centre-ville moi je commence à sept heu:res et [¹demie <P47,L1>

F : [¹<all<c'est pas
loin où je restais quand j'étais étudiante>> (0:07:02.5) <P47,L2>

J : hum (0:07:03.0) <P47,L3>

L : absolument [¹tout près ouais (.) mais ça se voyage TRÈS TRÈS bien là [²c'est le centre-ville
à Sherbrooke là] <P47,L4>

F : [¹ben oui ben oui <P47,L5>

J : [¹ouais <P47,L6>

F : [²ben oui (.)
effectivement effectivement (0:07:09.4) <P47,L7>

J : ouais (0:07:10.1) <P47,L8>

L : [¹<pp<c'est pas euh>> <P47,L9>

F : [¹on est gâtées quand même là [²quand tu vois les gens qui sont pris sur le trafic en sortant de
Montréal de ce [³temps-là là (.) c'est débile aller là là [⁴(.) le conjoint de: le nouveau euh
[⁵conjoint de le nouveau conjoint de Karelle: il travaille à Ville-Saint-Laurent il reste à Granby
(0:07:24.2) <P47,L10>

L : [²oh ouais <P47,L11>

L : [³ouais <P47,L12>

J : [³hum <P47,L13>

L : [⁴hum <P47,L14>

J : [⁴hum <P47,L15>

L : [⁵<all<tu veux-tu un petit refill de café toi>> (.) (RIRE) sortir d'ici <P47,L16>

L : Karelle c'est ta fille↑ (0:07:25.4) <P47,L17>

F : ouin (0:07:26.0) <P47,L18>

L : [¹<all<tiens ça me tente pas de t'ébouillanter>> (*en mettant sa main sur celle de Françoise
pour lui servir du café sans la brûler*) <P47,L19>

F : [¹fait qu'il vit ça euh: il vit ça tous les jours [²euh le trafic une heure et demie euh une heure
et demie le matin pis une heure et demie [³le soir là (0:07:33.7) <P47,L20>

J : [²je vais en prendre un petit peu aussi
<P47,L21>

L : [³aimes-tu mieux de l'eau Julie/ (RIRE) <P47,L22>

J : [⁴non <P47,L23>

F : [⁴ça rallonge ta journée ça hein↑ (*en se retournant vers Louise*) (0:07:35.3) <P47,L24>

L : c'est du décafé (*en s'adressant à Julie*) (0:07:36.1) <P47,L25>

LO : <p<c'est fou>> (0:07:36.7) <P47,L26>

F : [¹lui il <P48,L1>

J : [¹ah oui↑ (0:07:37.1) <P48,L2>

L : ouais il est très bon hein↑ (0:07:38.0) <P48,L3>

J : <all<ben oui il est bon>> (0:07:38.7) <P48,L4>

L : il goûte euh [¹il y a pas beaucoup de différence <P48,L5>

J : [¹<dim<merci merci merci>> (*pour signifier à Lynda d'arrêter de verser le café*) <P48,L5>

F : [¹il est en informatique aussi (.) mais il veut pas sûrement [²t'sais il veut pas donner sa démission c'est sûr là [³mais euh: <P48,L6>

J : [²ah:: (.) heille Lynda tu me don- passerais-tu le lait↑ <P48,L7>

L : [³oui [⁴ouais <P48,L8>

LO : [⁴(inaud.) <P48,L9>

J : [⁴j'ai de la misère à me lever (0:07:46.1) <P48,L10>

F : il cherche là [¹il cherche plus dans la région de Granby pis autour là il est t'sais [²Montréal là [³il veut plus faire ça surtout là ils font l'échangeur Turcot là euh à l'automne là/ (0:07:55.1) <P48,L11>

L : [¹ah t'es assis creux <P48,L12>

LO : [¹(*elle se lève, prend le pot de lait sur la table et le donne à Julie*) <P48,L13>

J : [²je je je vais le prendre comme ça (*en s'adressant à Louise*) <P48,L14>

L : [³ok <P48,L15>

L : [⁴ah je sais pas [⁵là/ <P48,L16>

J : [⁴<p<aouh c'est chaud ah oui ah:>> <P48,L17>

F : [⁵pis lui c'est dans son circuit euh pour euh se rendre à son travail euh ça va être [⁶l'enfer ça va être fermé complètement ça l'échan[⁷geur Turcot <P48,L18>

J : [⁶ah c'est parce que j'avais le doigt accoté dessus (inaud.) merci (*en s'adressant à Louise*) <P48,L19>

L : [⁷ah:: oui↓ (0:08:02.3) <P48,L20>

F : ça va être débile Montréal [¹à l'automne là <P48,L21>

LO : [¹veux-tu du [²lait↑ (*en s'adressant à Lynda*) <P48,L22>

L : [²non merci (0:08:05.0) <P48,L23>

J : <len<OH: [¹l'échangeur Turcot AH l'enfer>> <P48,L23>

F : [¹fait que ceux qui travaillent là l'échangeur Turcot ils refont tout ça ah oui ça va être l'enfer [²pour les gens <P48,L24>

J : [2]il y a-tu quelqu'un que tu qui connaît [3]<f<qui travaille dans ce coin-là↑>>
<P49,L1>

F : [3]ben oui le le (.) ouais le conjoint de ma fille
là (0:08:13.4) <P49,L2>

J : <f<ah: il passait par là [1]lui↑>> <P49,L3>

F : [1]il se il vi- il travaille à Ville-Saint-Laurent [2]fait qu'il <P49,L4>

J : [2]AH: qu'est-ce qu'il va
faire:re↑ [3]l'enfer là <P49,L5>

F : [3]ben là il es- il espère trouver quelque chose à l'automne là avant l'automne là dan:s
t'sais changer de job [4]là s'en revenir par [5]ici mais c'est pas évident là t'sais t'es en récession
fait [6]que: <P49,L6>

J : [4]ouais/ <P49,L7>

J : [5]à ce point-là/ ben ouais <P49,L8>

J : [6]il est dans quel domaine↑ (0:08:27.0) <P49,L9>

F : en informatique (0:08:28.1) <P49,L10>

J : <p<ah pourtant>> (1,1") <acc<ah eux-autres c'est ça en récession ouais>> (0:08:31.8)
<P49,L11>

F : il dit •ça z- il y a-tu de la job dans les commissions scolaires↑° j'ai dit •c'est sûr qu'il y en a°
mais j'ai dit •c'est sûr que les postes sont à [1]l'interne avant° <P49,L12>

J : [1]hein [2]hein oui [3]pis là t'as une liste d'ancienneté
pis euh <P49,L13>

L : [2]ben oui <P49,L14>

F : [3]c'est ça (.) fait que j'ai dit •va
donner quand même tu pourrais quand même donner ton nom/ pis euh:° j'ai dit •il y en a
quelques-uns des postes qui rouvrent à l'externe mais son:t sont plus rares [4]là <P49,L15>

L : [4]<p<ouais (1,8")
absolument>> (0:08:50.5) <P49,L16>

J : [4]<pp<tiens je vais
mettre ça là>> (*en déposant sa tasse sur le bord de la balançoire*) <P49,L17>

F : je sais pas fait qu'il va s'essayer il va donner deux trois commissions scolaires quand même
qu'il est sur la rive sud il dit •moi quand même je ferais une demi-heure regarde [1]je fais une
heure et demie de trajet là une demi-heure pour moi euh:° (1,3") [2]t'sais il peut s'en venir dans la
ré- t'sais plus dans la région Magog euh {ostie;t'sais il} va faire le tour là (.) une demi-heure
c'est pas loin pour lui là (0:09:06.9) <P49,L18>

L : [1]ah s:::-
<P49,L19>

J : [1](RIRE)
<P49,L20>

- J : [2]eh mon Dieu <P50,L1>
- L : vous-autres à la commission scolaire est-ce que vous avez encore des postes de techniciens↑ qui s'ouvrent↑ (0:09:10.6) <P50,L2>
- F : oui j'en ai on en a deux là qui [1]rouvrent encore là nous-autres à l'automne <P50,L3>
- L : [1]ouais/ (.) ok ouin (.) à l'automne/ (0:09:15.1) <P50,L4>
- F : ben il [1]était ouvert avant ils ont ouvert le poste juste avant que je parte (.) [2]avant que j:e je quitte là (0:09:19.7) <P50,L5>
- L : [1](inaud.) <P50,L6>
- L : [2]ok <P50,L7>
- L : ok (.) nous euh il y en a encore mais il va y en avoir de moins en moins [1]là c'est ce qu'ils disaient là (0:09:25.0) <P50,L8>
- F : [1]mais là il va en avoir moins <P50,L9>
- L : ouais (0:09:25.6) <P50,L10>
- F : il va en avoir moins parce que il les ont [1]comblés dans le fond là [2]c'était les années les pires étaient [3]euh: <P50,L11>
- L : [1]ouais <P50,L12>
- L : [2]ouin <P50,L13>
- L : [3]euh mais tu vois ils en ont réouvert <p<ou sont-tu réouverts↑>> (1,2'') <len<il y en a eu au mois de mai>> (.) pis je pense qu'il va en avoir aussi là pour le mois d'août là (0:09:39.1) <P50,L14>
- F : ok (0:09:39.7) <P50,L15>
- L : moi j'aurais pu encore avoir euh un trente-cinq heures là mais je: parce que ils m'on:t (0:09:44.8) <P50,L16>
- (un moteur se fait entendre)
- (RIRE GÉNÉRAL)
- L : j'espère qu'ils feront pas trop de travaux (.) [1]on entendra plus Louise (0:09:49.8) <P50,L17>
- F : [1](RIRE) <P50,L18>
- LO : c'est-tu une chainsaw ça/ (0:09:50.8) <P50,L19>
- L : non non non c'est [1]une moto là <P50,L20>
- F : [1]c'est une petite moto qui s'en va (0:09:53.0) <P50,L21>
- L : c'est sûr j'avai:s euh: ils ont passé mon moi j'avais un vingt-cinq heures officiel/ mais <P50,L22>

L : trente heures en réalité parce que j'avais <dim;all<en tout cas autre chose>> puis euh là ils m'ont fait vraiment un trente heures mais <dim;all<pour faire ça en tout cas pour faire une histoire courte>> ils ont fermé mon poste pis ils l'ont pas réouvert assez vite [¹(.) fait que là euh:: ils ont dit •quand on va le réouvrir tout le monde va pouvoir appliquer dessus^o [²j'ai dit •wow je l'aurai plus là moi [³là^o fait que là ils m'ont dit •ben c'est pas grave tu peux avoir un trente-cinq heures^o j'aurais pu bumper la fi- le poste [⁴que j'avais <P51,L1>

J : [¹ah <P51,L2>

J : [²ah: <P51,L3>

F : [³ah:: <P51,L4>

J : [³mon:- <P51,L5>

F : [⁴mais tu j- tu retournes [⁵ailleurs <P51,L6>

L : [⁵mais ça me tente pas↑ moi là
[⁶là <P51,L7>

F : [⁶ben je COMpren:ds <P51,L8>

L : fait que finalement ils se sont organisés puis j'ai récupéré mon poste mais à [¹trente heures (0:00:29.0) <P51,L9>

F : [¹eh:: <P51,L10>

J : (RIRE) <P51,L11>

L : fait que là j'ai un: trente heures [¹officiel là <P51,L12>

F : [¹au lieu d'un trente-cinq (0:00:31.9) <P51,L13>

L : au lieu d'un (.) ben je veux pas avoir un trente-cinq là là pas tout de suite ben en tout cas (.) je [¹suis bien à trente heures hein/ <P51,L14>

F : [¹ben tu fais ben moi je diminue [²aussi euh je fais je commence ça cette année [³là <P51,L15>

J : [²hum hum <P51,L16>

L : [³ouais/
(0:00:39.6) <P51,L17>

F : mais t'sais dans no:s quand tu: moi c'est probablement même pas (.) le poste que j'ai pris <len<t'as droit de prendre vingt pour cent (1,1") vingt pour cent de ton:: mettons de ton trente-cinq heures>> (.) fait que dans le fond ça peut aller à une journée semaine [¹ça à vingt pour cent c'est presque une journée semaine (.) sans perdre ton plan de retraite (0:00:58.5) <P51,L18>

L : [¹hum hum
<P51,L19>

L : tu compenses (.) [¹tu payes/ <P51,L20>

F : [¹tu continues de le payer comme [²si t'étais à trente-cinq heures dans [³le fond mais tu le perds [⁴t'sais tu il est pas [⁵diminué tu le perds pas [⁶la même affaire tu as droit [⁷à ça <P51,L21>

J : [²ok <P52,L1>

L : [³oui
oui oui <P52,L2>

L : [⁴ben moi je suis pas comme ça moi <P52,L3>

J : [⁵ouais <P52,L4>

L : [⁶ok <P52,L5>

L : [⁷oui oui mais moi t'sais je viens d'entrer j'ai deux ans là [⁸le fonds [⁹de pension (.) fonds de
retraite là j'avais <P52,L6>

J : [⁸(RIRE) <P52,L7>

F : [⁹pis toi t'avais pas de fonds
de pensions au CHUS↑ t'en avais aucun au [¹⁰CHUS↑ <P52,L8>

J : [¹⁰en recherche↑ <P52,L9>

L : [¹⁰on a j'en avais depuis deux mille trois là
(0:01:16.4) <P52,L10>

F : [¹¹ah: <P52,L11>

L : [¹¹personnel de recherche [¹²à l'Université de Sherbrooke/ là) (*en levant les yeux vers la
caméra et en insistant sur le nom de l'Université*) (0:01:19.3) <P52,L12>

F : [¹²ouais <P52,L13>

LO : [¹³ah: (RIRE) <P52,L14>

J : [¹³(RIRE) ah les [¹⁴maudits (RIRE) (*en fixant la caméra et en hochant la tête négativement*)
<P52,L15>

L : [¹⁴<len<seulement que depuis deux mille trois>> (*dit avec ironie*)
<P52,L16>

F : [¹⁴ben ouais (.) ben ouais je sais les huit années moi dans le fond euh c'est
pour ça que j'ai [¹⁵pas fini je [¹⁶pourrais finir là si j'avais les huit ans qui m'étaient reconnus
[¹⁷là au CHUS (0:01:30.0) <P52,L17>

J : [¹⁵ouais ça c'est: <P52,L18>

L : [¹⁶ben: ah <P52,L19>

L : [¹⁷pas d'allure hein/ <P52,L20>

F : <all<c'est [¹même pas reconnu parce que c'est pas les mêmes syndicats>> (.) c'est
[²la seule raison pourquoi ils sont pas reconnus au secon- [³(.) mais dans notre (*en levant la main
et en la pointant vers Lynda*) dans notre fonction parce qu'on avait pas le même syndicat
(0:01:39.5) <P52,L21>

J : [¹ça ils auraient dû nous permettre de racheter (.) ah les (.) les écœurants (*en
pointant le doigt vers la caméra*) (RIRE) <P52,L22>

L :

[²<p<oui>> <P53,L1>

L :

[³(RIRE) <P53,L2>

J : non (0:01:40.5) <P53,L3>

L : mais/ moi j'ai entendu dire est-ce que c'est une erreur/ que le personnel de recherche était rendu avec le personnel unité soixante-dix-¹huit↑ <P53,L4>

J :

[¹EUH: là là [²ouais c'est supposé de de de d'être fait ou ça va se faire oui puis je s:- [³comment qu'ils vont faire ça↑ (0:01:56.4) <P53,L5>

L :

<P53,L6>

[²oui quelqu'un m'a dit ça dernier-

L :

[³ça donne quoi↑ <P53,L7>

L : ça donne quoi↑ (0:01:57.4) <P53,L8>

J : je sais pas comment qu'ils vont faire pour euh: les avec l'ancienneté (0:02:01.3) <P53,L9>

L : tu me diras en tout cas [¹si jamais il y a des choses là tiens-moi au courant <P53,L10>

J :

[¹je je te tiendrai au courant (.) je te tiendrai au courant (0:02:05.2) <P53,L11>

L : parce que tout à coup qu'il y a des choses qu'on peut fai::re euh: (0:02:08.0) <P53,L12>

F : quoi aller récupérer comme [¹tu parles pour au niveau de ta retraite [²là/ <P53,L13>

L :

[¹ben:

L :

<P53,L14>

[²ouais (0:02:10.8)F : ouais (.) [¹mets-en <P53,L15>J : [¹quand ils [²ont syndiqué là moi c'est ça que je leur ai dit j'ai dit •vous devriez nous donner le droit° écoute je quand ça a été voté ça le syndicat des employés euh: en recherche (.) il y avait peut-être quinze personnes dans la salle ça a passé {aux votes;au vote} mais c'est ça la démocratie (.) il y avait il y avait le quorum je sais pas je sais pas comment ça marche mais [³s- <P53,L16>

L :

[²je penserais pas là <P53,L17>

F :

[³mais quinze personnes c'est pas un gros quorum [⁴là <p<il me semble que>> <P53,L18>

J :

[⁴non mais c'était c'est c'est parce qu'il y avait eu comme trois réunions pis ça c'était la dernière plus que:: plus ça allait moins il y avait de monde (.) <p<en:: tout cas>> (dit en expirant fortement comme pour marquer sa désapprobation ou son découragement) (0:02:39.7) <P53,L19>F : pis ça a passé↑ ic- [¹tu dis que le syndicat a passé <P53,L20>

J : [1ça a passé (.) les gens maintenant sont syndiqués en recherche pis là
comme Lynda a dit euh: maintenant ils sont supposés d'être intégrés les deux syndicats (.)
[2avant ils étaient séparés <P54,L1>

F : [2pourquoi c'est un avantage↑ c'est un [3dé- tu trouves ça un désa[4vantage toi↑ <P54,L2>

L : [3ben je le sais pas du tout (.) je sais pas je sais pas ce que
ça l'implique <P54,L3>

J : [4on le sait pas (.) non non non
c'est bon c'est bon c'est bon pour euh: [5ceux <P54,L4>

F : [5c'est un avantage pour ceux qui commencent là c'est
sûr <P54,L5>

(*changement de lieu, l'enregistrement a lieu dans la cuisine*)

LO : [1c'est mieux <P55,L1>

J : [1sont sont-tu bruyants vos voisins↑ (1,1'') [2des fois/ non <P55,L2>

L : [2non↓ (.) pas vraiment [3ben à côté elle elle a
 euh: sa fille a sept enfants (0:00:08.9) <P55,L3>

J : [3on en a un nous-autres
 (RIRE) <P55,L4>

J : HEIN/ [1pis elle vient visiter↑ <P55,L5>

F : [1<f<sept [2enfants/>> (dit en séparant chacune des syllabes comme pour marquer son
 grand étonnement) <P55,L6>

L : [2oui (en hochant la tête affirmativement) (.) sa fille a sept enfants pis ils
 aiment beaucoup venir se baigner [3(.) m- alors quand ils viennent se baigner ça paraît [4(RIRE)
 <P55,L7>

J : [3ah: <P55,L8>

J : [4SEPT
 enfants↑ (0:00:17.4) <P55,L9>

L : [1on dit {sept;tiens;(inaud.)} •la famille Trudeau qui arrive° (0:00:19.7) (RIRE) <P55,L10>

F : [1SEPT: (en ouvrant grand les yeux et en plaçant sa main sur sa poitrine comme pour
 manifester son étonnement) <P55,L11>

F : heille mets-en c'est rare pareil ça sept aujourd'hui (0:00:22.5) <P55,L12>

L : ouais (1,8'') elle est jeune elle a à peu près euh: tren- elle doit avoir trente- [1cinq <P55,L13>

F : [1là sa famille elle
 doit être [2terminée j'imagine (dit en riant) (0:00:29.5) <P55,L14>

J : [2<p<euh:>> <P55,L15>

L : je suppose je sais pas (0:00:30.9) <P55,L16>

F : hi: [1:: ayoye comment tu fais pour faire vivre une famille de sept aujourd'hui là↑ (0:00:35.6)
 <P55,L17>

L : [1encore drôle <P55,L18>

J : ouais (0:00:37.1) <P55,L19>

F : c'est quelque chose ça [1(.) c'est quelque chose (0:00:40.3) <P55,L20>

L : [1disons que (RIRE) <P55,L21>

J : hum (0:00:41.5) <P55,L22>

F : hum: [1délicieux ta petite euh sangria (0:00:45.6) <P55,L23>

J : [1nous-autres on a un on a eu on a un voisin qui: <P55,L24>

L : vous avez un voisin [1qui est plus bruyant/ (en s'adressant à Julie) <P55,L25>

J : [1euh::: ouais il y a un gros euh un muscle car/ (*prononcé à l'anglaise*)
(0:00:49.9) <P56,L1>

L : un quoi↑ (0:00:50.9) <P56,L2>

F : un quoi↑ (0:00:51.5) <P56,L3>

J : un muscle car <len<muscle car>> (*en regardant la caméra*) (0:00:53.4) <P56,L4>
(RIRE GÉNÉRAL)

L : c'est quoi un muscle car↑ (*prononcé à l'anglaise*) (0:00:54.9) <P56,L5>

F : un muscle car (*prononcé à l'anglaise*) c'est un char de: de de de de course là t'sais les chars
euh: boostés [1euh (*en levant les mains comme pour insister sur la hauteur des voitures
modifiées*) <P56,L6>

F : [1boostés là avec euh les ah ouais ouais (0:01:01.2) <P56,L7>

J : t'sais les anciennes gro- grosses grosses (*en écartant les bras*) autos qui avaient des je-sais-
pas-quoi dedans [1des trois trois quatre-vingt j- de [2ce style-là ok/ (*en pointant Lynda du doigt*)
(.) pis ils appellent ça des [3muscle car (*prononcé à l'anglaise*) <P56,L8>

L : [1ah les road runner ou euh (.) ouais ouais ouais <P56,L9>

F : [2ouin c'est ça exact <P56,L10>

L : [3avec un quatre quarante magnum (0:01:10.9) <P56,L11>

F : [4ah ouin <P56,L12>

L : [4<f<quelque chose de même>> (*en pointant à nouveau Lynda du doigt*) (0:01:12.2)
<P56,L13>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : elle connaît ça elle (0:01:13.9) <P56,L14>

L : j'ai déjà entendu ça (*en riant*) (0:01:14.7) <P56,L15>

J : ça fait qu'il a ça lui euh: dans sa cour et puis [1euh il sort moi je pensais au début quand ils ont
déménagé là on: on le voyait partir euh: l'auto sur une remorque il allait courser je pense pis si il
y avait des c'était peinturé sur le bord avec un numéro tout ça (.) pis je pense que c'est la même
auto qu'il a décidé de: mettre conforme euh: pour sortir sur [2sur les routes\ SAUF que/
(0:01:40.4) <P56,L16>

L : [1(inaud.) <P56,L17>

L : [2sur la route <P56,L18>

F : c'est bruyant quand [1même <P56,L19>

J : [1c'est bruyant pareil mais j'ai dit •si il n'y a pas de limite de bruit là°
[2le <P56,L20>

F : [2sûrement il y a il y a [3oui oui <P56,L21>

L : [3oui oui je pense que oui (0:01:47.0) <P56,L22>

J : ben [¹on on veut pas on veut pas oui il est à la [²limite <P57,L1>

F : [¹il doit être à la limite <P57,L2>

L : [²on voit pas ton verre Louise à la caméra là/
(*en s'adressant à Louise au sujet d'une carafe placée juste devant la caméra*) (0:01:51.3)
<P57,L3>

F : il doit être à la limite permise (0:01:53.6) <P57,L4>

J : ouais et pis il a des [¹copains pis il y a de co- mais c'est la seule affaire on peut pas vraiment leur en reprocher plus là (.) c'est quand il part pis qu'il revient pis des fois ben vingt minutes de temps de fine tuning là le [²samedi après-midi [³il écoute il écoute le moteur pis il rince pis il écoute pis mais c'est la seule affaire j- on a déjà eu pire que ça [⁴t'sais c'est quand mê:me (.) pas si pire <P57,L5>

F : [¹(RIRE) <P57,L6>

L : [²ok: <P57,L7>

F : [³ah mon dieu <P57,L8>

L : [⁴Louise/ (.) tu pourrais-tu euh ouvrir la fenêtre↑ [⁵même si il fait chaud à [⁶l'extérieur <P57,L9>

LO : [⁵oui: <P57,L10>

F : [⁶c'est ça qui est difficile (0:02:15.9) <P57,L11>

LO : ça c'est à l'ombre là (0:02:16.6) <P57,L12>

L : ouin ça va faire de l'air chaud [¹mais au moins ça va faire de l'air <P57,L13>

F : [¹hum hum on va avoir un petit peu d'air <P57,L14>

J : ouais (0:02:20.0) <P57,L15>

F : hein [¹hein <P57,L16>

L : [¹ouin au moins ça fait de l'air [²sinon c'est TROP chaud <P57,L17>

F : [²ah oui [³wow <P57,L18>

J : [³ah ça fait [⁴oui <P57,L19>

F : [⁴<all<on a une belle petite brise>>
(0:02:24.7) <P57,L20>

J : ah ça [¹fonctionne <P57,L21>

LO : [¹oui c'est formidable <P57,L22>

F : [¹ouais ouais ouais <P57,L23>

LO : pis elle veux-tu que j'ouvre elle aussi↑ (0:02:27.9) <P57,L24>

L : [¹non là c'est plus chaud <P57,L25>

F : [¹non [²parce que là tu vas avoir ton bruit [³aussi <P57,L26>

LO : [²ok <P57,L27>

- J : [3ça fonction- on a super [4heille (inaud.) [5on est
ben nous-autres hein Française/ <P58,L1>
- L : [4(RIRE) on va aller
chercher ton bruit là <P58,L2>
- F : [5on est
bien [6tiens regarde (*en se retournant vers la fenêtre*) [7on a une belle petite brise ici là (.)
[8mets-en <P58,L3>
- LO : [6ah oui formidable c'est formidable <P58,L4>
- L : [7on est bien <P58,L5>
- J :
[8AH:: (*en levant les bras et en secouant ses cheveux pour se rafraîchir*) (0:02:37.6) <P58,L6>
- F : [1t'es bien pour souper toi↑ <P58,L7>
- L : [1tu vois ça c'était une chose quand on est arrivés là la fenêtre c'était une fenêtre qui était
beaucoup plus [2haute (.) quand on a fait les fenêtres ben on l'a baissée de: pour être assis (.)
[3ici pis voir dehors là (0:02:47.7) <P58,L8>
- J : [2ah: <P58,L9>
- F : [2ah:: t'as modifié mets-en <P58,L10>
- F :
[3pis voi:r <P58,L11>
- J :
[3oui <P58,L12>
- LO :
[3pour voir dehors <P58,L13>
- J : [4parce que vous avez une vue hein/ quand même <P58,L14>
- F : [4mets-en hein OUI wow mets-EN quelle bonne idée↓ (0:02:53.0) <P58,L15>
- LO : [5hum <P58,L16>
- L : [5<pp<ça valait la peine une petits tr- des petits ajouts (0:02:55.3) <P58,L17>
- F : non mais des [1ajouts que quand t'as eu une maison là une [2première je trouve qu'après là (.)
il y a des affaires; que tu sais que tu veux pis il y a des affaires que tu sais que tu veux plus là
(0:03:03.6) <P58,L18>
- J : [1c'est pas des petits ajouts <P58,L19>
- L : [2ouais (.) ouais (*elle hoche la tête
affirmativement*) <P58,L20>
- L : hum (0:03:03.7) <P58,L21>
- LO : oui (0:03:04.3) <P58,L22>
- F : fait que t- t'sais faut que t'en aies eu une une maison là euh: (.) [1pour faire tes modifications
<P58,L23>

L : [1]j'étais pour dire •et pis toi
 Louise↑° mais t'as pas le droit vraiment de participer [2]à la conversa[3]tion <P59,L1>

F : [2](RIRE) <P59,L2>

LO : [3]le moins possible
 (0:03:12.3) <P59,L3>

L : [1]ah: <P59,L4>

J : [1]bon:: ok <P59,L5>

F : [1](RIRE) tantôt on va jaser avec elle [2]là <P59,L6>

LO : [2]vous parlez entre vous trois (0:03:16.6) <P59,L7>

L : ok ok [1]bon (1,3") parce que là tu es plus près que tout à l'heure [2]fait que je suis [3]portée à
 <P59,L8>

LO : [1](RIRE) <P59,L9>

LO : [2]oui <P59,L10>

F : [3]ouais on
 est portées à: (0:03:22.6) <P59,L11>

L : [4](RIRE) <P59,L12>

LO : [4](inaud.) <P59,L13>

J : garde tout ça pour tantôt (.) [1]on dira plus rien (0:03:27.1) <P59,L14>

LO : [1]oui <P59,L15>

F : [1]ouin <P59,L16>

L : [1]là on va avoir jaser pendant une heure et demie de temps là pis après ça ça va être à Louise
 on va dire •bon c'est ton TOUR (.) [2]raconte° (0:03:32.1) <P59,L17>

F : [2](RIRE) <P59,L18>

J : [2]ouais <P59,L19>

LO : je vais faire un monologue (0:03:33.4) <P59,L20>

(RIRE GÉNÉRAL)

LO : une conteuse (0:03:35.6) <P59,L21>

F : une [1]conteuse ah: <P59,L22>

J : [1]<dim<ben oui t'es avec la chaise berçante pis tout [2]là>> <P59,L23>

L : [2]ou [3]in <P59,L24>

LO : [3]je suis bien (0:03:39.3)
 <P59,L25>

L : on est bien [1]là ouf <P59,L26>

J : [1]ah: oui [2]ça fait du bien <P59,L27>

F : [2]mais toi tu m'as-tu dit tantôt que tu étais en vacances↑ (*en s'adressant à Julie*) (0:03:42.7) <P60,L1>

J : oui [1]en vacances cette semaine pis la semaine [2]prochaine <P60,L2>

F : [1]oui:: <P60,L3>

L : [2]Bernard aussi en même temps que [3]toi↑
<P60,L4>

J : [3]Bernard
il est en: [4]à la retraite <P60,L5>

L : [4]à la retraite lui <P60,L6>

F : OUI: c'est vrai VOYons\ (0:03:49.7) <P60,L7>

J : Bernard lui s- va [1]cances <P60,L8>

F : [1]ah: en l- vacances à l'année (0:03:52.1) <P60,L9>

J : ouin depuis euh: le mois d'août l'année pas [1]sée c'est pour ça qu'on avait euh: (*elle se racle la gorge*) pardon on avait loué la maison à Percé c'était [2]un peu ch:er mais j'ai dit •bon ça va lui faire son cadeau [3]de de retraite° <P60,L10>

F : [1]hein: <P60,L11>

F : [2]ouai:s hein: <P60,L12>

F : [3]hum:[4]:\ <P60,L13>

L : [4]combien de temps↑ j'ai pas compris tout à l'heure <dim<j'étais pas là>> (0:04:04.6) <P60,L14>

J : Bernard il a [1] euh: qui a pris sa <P60,L15>

L : [1] non non combien de temps la maison vous aviez loué une semaine↑ (0:04:07.7) <P60,L16>

J : on l'avait louée une semaine (1,2'') euh: c'est une femme avec qui je travaille elle est coordonnatrice (1,4'') pis on parlait comme ça moi je disais que je trouvais ça BEAU la Gaspésie tout ça [1]pis je parlais avec une copine française qui <len<•mais il y a pas de magasins°>> (*dit avec exaspération*) [2]elle dit ça de même j'ai dit •c'est° non mais elle est comique là [3](.) t'sais elle elle en [4]mettait j'ai dit •ah mais c'est beau faut que t'aïlles là° [5]juste (.) de Rimouski à [6]Gaspé le fleuve tout le temps (.) ah: <P60,L17>

L : [1]ah:c'est beau c'est BEAU <P60,L18>

F : [1]hum hum <P60,L19>

F : [2]ah franchement <P60,L20>

F : [3]ok
<P60,L21>

F : [4]ouin <P60,L22>

L : [5]ah c'est beau <P60,L23>

F :
 [6]ouais le la cent trente-(.) [7]cent trente-sept/ <P61,L1>

J :
 [7]<len<cent trente-deux deux>> (*elle hoche la tête affirmativement*)
 ouais <P61,L2>

L :
 [7]cent trente-deux [8]je pense que c'est cent trente-deux (*en hochant la tête affirmativement*) <P61,L3>

F :
 [8]cent trente-deux celle-là (.) cent trente-sept c'est
 de l'autre [9]côté de Charlevoix <p<(inaud.)>> <P61,L4>

J :
 [9]en tout cas (.)<P61,L5>

J : ça fait que toujours est-il que Marielle elle [1]passe pis elle dit •ben oui° elle dit •j'ai une
 maiSON moi à Percé° pis elle dit •elle est à louer↑° on dit [2]•ah oui/° (1,1'') ça fait que (.) ça fait
 que c'est une maison qu'elle avait fait construire avec son mari NEUve mais quand t'arrives là
 c'est des bardeaux gris là t'sais pas teints [3](.) on dirait qu'elle a été là depuis toujours [4]pis
 [5]tellement bien aménagée s-: c'est en tout cas (0:04:59.6) <P61,L6>

F :
 [1]cent trente-huit <P61,L7>

F :
 [2]<f<ben voyons donc toi/ on va
 garder ça comme référence toi là là↑>> <P61,L8>

LO :
 [2]ah:: <P61,L9>

LO :
 [3]ah: <P61,L10>

LO :
 [4]ah
 <P61,L11>

F :
 [5]wow <P61,L12>

L : elle loue [1]à la semaine elle↑ <P61,L13>

J :
 [1]nous on pensait p- (.) ben oui elle louait à la semaine mais là sont euh sont séparés
 [2](.) elle pis son conjoint pis c'est lui qui a gardé la maison c'était lui qui l'avait fait [3]construire
 pour qu'ils demeurent ils ont jamais demeuré là [4]il y a pas de job à Percé (1'') euh pis Marielle
 elle elle reste par ici naturellement elle travaille ici (1,3'') mais elle m'a dit que si jamais on était
 intéressés qu'elle pourrait vérifier avec lui savoir si ils veulent toujours la louer mais je
 [5]<cresc<je je vous montrerai des photos>> (0:05:22.3) <P61,L14>

L :
 [2]ah: ok <P61,L15>

LO :
 [2]ah: <P61,L16>

F :
 [2]ah <P61,L17>

F :
 [3]AH:
 <P61,L18>

L :
 [4]ok <P61,L19>

F :

[⁵parce que lui il demeure dedans↑ <P62,L1>F : [¹ah ouin/ <P62,L2>J : [¹non lui il ne reste pas euh [²à Percé <P62,L3>F : [²il reste pas là↑ (0:05:24.6) <P62,L4>J : ben j- je sais pas là [¹j:- (.) je sais pas qu'est-ce qui est arrivé <P62,L5>F : [¹ok (1,2'') parce que ça pourrait être un revenu euh: [²: [³facile là un bon revenu [⁴s- heille écoute je sais pas ce qu'il y a là-bas comme euh pour à louer: là comme hôtel ou motel [⁵ou euh gîte du passant des [⁶gîtes là/ <P62,L6>LO : [²ben oui <P62,L7>J : [³c'est un bon un bon un bon revenu (*elle hoche la tête affirmativement*) (1'') ouais <P62,L8>L : [⁴sûrement hein/ <P62,L9>L : [⁵ben c'est souvent tous des gîtes (.) presque toujours des gîtes (0:05:40.1) <P62,L10>F : [⁶ben <P62,L11>J : ben heille sur elle est sur Internet mais je dois dire à qui qu'elle loue elle loue même en hiver (.) c'est une maison euh:: tu peux vivre à l'année (.) elle va louer à des Juges parce que il y a une COUR: à Percé mais t'sais c'est des juges itinérants [¹(RIRE) ce qui fait qu'eux-autres [²ils viennent là pour quelques semaines [³ou je sais pas si c'est des mois ils s'étab- ils viennent [⁴pis ils vivent là pis euh: [⁵ça fait qu'elle elle a pas de [⁶misère [⁷c'est une très belle place (0:06:03.7) <P62,L12>F : [¹<p<ah::>> <P62,L13>LO : [¹ah:: <P62,L14>F : [²wow <P62,L15>L : [²(RIRE) <P62,L16>L : [³ah ouais↓ <P62,L17>F : [⁴ils s- heille c'est une belle place à: <P62,L18>L : [⁵hum <P62,L19>F : [⁶elle est bonne hein/ (*en s'adressant à Lynda qui vient de goûter à son verre de sangria*) <P62,L20>L : [⁷c'est bon Louise [⁸TRÈS bon merci (.) [⁹très très bon <P62,L21>F : [⁸hum hum <P62,L22>

- J : [ah ben j'achève
mon café pis je vais tomber là-dedans <P63,L1>
- F : [elle est citronnée s- u- (.) elle est citronnée hein/ (*en pointant du doigt le contenu de son verre de sangria*) (0:06:08.9) <P63,L2>
- LO : j'ai mis du [citron avec du jus de citron du jus de limette [euh du jus d'orange <P63,L3>
- F : [c'est ça <P63,L4>
- F : [c'est rare moi que je mets ça du
[citron je trouve que ça donne un petit goût euh <P63,L5>
- J : [c'est-tu une recette ça↑ c'est une recette que t'as ou tu t'improvises↑ (0:06:16.3) <P63,L6>
- L : [p<très bon>> <P63,L7>
- LO : oui oui j'avais déjà vu une petite recette [ça ressemble à ça là <P63,L8>
- J : [ouais (.) ouais ok/ (0:06:20.0) <P63,L9>
- F : on a pas le droit de lui poser des [questions (*en se retournant vers Julie*) <P63,L10>
- L : [f<ben non>> <P63,L11>
- J : (*elle tourne les yeux d'un côté puis de l'autre comme pour exprimer sa culpabilité*)
<P63,L12>
- (RIRE GÉNÉRAL)
- L : moi je l'ai vue faire sa sangria là (*elle se tourne vers la caméra*) elle a mis du vin rouge euh
<P63,L13>
- (RIRE GÉNÉRAL)
- L : du club soda (RIRE) [des fruits <P63,L14>
- J : [ouais <P63,L15>
- F : [un petit peu <P63,L16>
- LO : [inaud.) du jus de canneberges (0:06:30.3) <P63,L17>
- F : [du jus de canneberges pis un petit peu ah ouais c'est ça <P63,L18>
- L : [ah du jus de canneberges c'est ça pis un peu de jus de raisins [c'est le jus de
canneberges que ça goûte aussi [qui est bon <P63,L19>
- F : [ok <P63,L20>
- F : [c'est très bon (0:06:36.9) <P63,L21>
- J : hum (0:06:37.8) <P63,L22>
- F : ça fait différent [vraiment ça en fait une différence <P63,L23>
- L : [excuse pour en revenir à ta maison est-ce que tu voyais le:: le [fleuve de là/
<P63,L24>

- J : [2on voyait
l'île Bonaventure (0:06:43.8) <P64,L1>
- L : ah ouais↑ (*elle prend sa serviette et se met à frotter et essuyer la table devant elle*) [1<p<ouais
je mets du je mets du jus partout moi>> <P64,L2>
- J : [1oui on
voit on ét- on était face à la mer (0:06:46.6) <P64,L3>
- F : hum (0:06:47.4) <P64,L4>
- L : [1ah ça devait être beau <P64,L5>
- J : [1pis c'était vraiment dans un pré là pis le soir là il faisait noir (RIRE) t'sais tu y penses pas tu
vas prendre une marche et t'as pas de lumière de rue là t'sais [2tu t'en viens tu v- tu vois ouin il
commence à faire noir [3pas pas mal noir n- noir noir [4là t'entends les coyotes qui se mettent à
hur[5ler ils ont des coyotes↑ là (.) en tout cas pis quand on est allés on est allés sur l'île
Bonaventure on a pris euh [6t'sais le traversier <P64,L6>
- L : [2tu reviens (RIRE) <P64,L7>
- F : [3pardon (.) hum: <P64,L8>
- F : [4ah: (RIRE) <P64,L9>
- LO: [5oh: <P64,L10>
- L : [6ah c'est <acc<t'as-tu aimé ça↑>> (0:07:09.1) <P64,L11>
- J : oui (.) [1oui ouais <P64,L12>
- L : [1ah s- j'ai aimé (.) mais ton chum doit avoir [2aimé ça hein↑ <P64,L13>
- J : [2ben oui ben oui [3les oiseaux il y en as-
tu↑ <P64,L14>
- F : [3heille écoute lui c'est
ben [4évident <P64,L15>
- L : [4les oiseaux AH (0:07:15.3) <P64,L16>
- L : pis Bernard justement il s'informait aux garde:s-pê- gardes-chasses [1en tout cas ceux qui
font visiter euh: au sujet des coyotes pis il dit •on en a entendu hurler mais vraiment HURler là°
ça te glace↓ le sang↓ [2nous-autres on était couchés rendu là ça fiou on est dans la maison pis
c'est quand ils ont pogné quelque chose là (.) [3t'sais c'est comme un cri de: (0:07:35.3)
<P64,L17>
- L : [1ouais <P64,L18>
- F : [2[[jipidi:::]↑ <P64,L19>
- L : [3ah ouais/ <P64,L20>
- F : [3AH: <P64,L21>
- F : de [1victoire <P64,L22>
- L : [1de vic[2toire <P64,L23>

J : [2un un touriste je sais pas (0:07:37.7) <P65,L1>

(RIRE GÉNÉRAL)

F : un [1touriste (*dit en riant et en tapant de la main sur la table*) <P65,L2>

J : [1en tout cas ils étaient contents (0:07:41.3) <P65,L3>

(RIRE GÉNÉRAL)

F : ils viennent d'attraper [1un touriste (*dit en riant*) <P65,L4>

L : [1il a pogné un tou[2riste <P65,L5>

J : [2ouais (0:07:44.4) <P65,L6>

L : ah ok↓ (0:07:44.7) <P65,L7>

J : ça hurle ça hurle mais t'sais t'es vraiment dans la nature pis euh en tout cas dans cette maison-là c'était c'était merveille- écoute c'est une maison on était deux nous-autres il y avait de la place à coucher au moins <len<FACILEMENT> six personnes sans se piler sur les pieds (.) on avait nous-autres on avait pris naturellement la chambre en haut pis il y a une petite chambre pour avec un petit lit parce que ils ont un enfant (.) [1au sous-sol <P65,L8>

F : [1pouvez-vous être plus que vous-autres mettons là dans [2la maison↑ <P65,L9>

J : [2ah oui oui [3au sous-sol TOUT le sous-sol <P65,L10>

F : [3oui oui c'est ça ok (0:08:06.7) <P65,L11>

F : dans le feu dans le fond c'est comme [1un bed and breakfast mais [2euh <P65,L12>

J : [1il y avait <P65,L13>

J : [2oui: [3t'avais la la chambre avec deux lits doub- mais pas de séparation mais deux lits queen euh deux lits (.) euh en tout cas [4doubles doubles minimum (.) dans une chambre au sous-sol avec une autre douche [5avec une grande grande grande pièce où c'est que tu aurais pu mettre des s- des sleepings pour dix personnes si tu veux (.) [6mais de l'extérieur ça avait l'air petit↑ t'sais c'est: [7dans <P65,L14>

L : [3hum:::\ <P65,L15>

F : [4doubles mettons <P65,L16>

LO : [5ok <P65,L17>

F : [6eh mon dieu <P65,L18>

L : [7ouin c'est parce que c'est des grandes pièces ouvertes (0:08:29.2) <P65,L19>

J : OUAIS ouais (0:08:29.9) <P65,L20>

F : wow (0:08:30.7) <P65,L21>

J : fait que:: s- on avait ça à [¹nous-autres tout seuls c'était: pis Percé il y a des choses à visiter là [²ben no- notre ami qui demeure à Gaspé il est venu passer une journée il nous a fait visiter des choses qu'on connaissait pas (0:08:41.3) <P66,L1>

L : [¹hum: <P66,L2>

L : [²<all<hum hum>> <P66,L3>

F : ça c'est le fun [¹hein/ quand il y a quelqu'un de la place là/ <P66,L4>

J : [¹c'est des [²des places <P66,L5>

L : [²qu'est-ce qu'il y a à visiter tant que ça à Gran-/ à [³::/ <P66,L6>

J : [³ben à à Percé ben là [⁴(.) bon t'as (.) un: restaurant qui s'appelle Le Gargantua pis c'est en haut d'une montagne (*en levant les deux bras dans les airs comme pour montrer la hauteur de la montagne*) vraiment t- à pic là ben à pic et en arrière pis l- t'as une vue t'as l'impression d'être dans *The sound of music* quand t'es en haut de [⁵ça là (.) [⁶t'as des MONTAGNES t'as une vue sur les montagnes et pis il y a un sentier en arrière du Gar [⁷gantua <P66,L7>

L : [⁴Percé <P66,L8>

F : [⁵wow ça doit être magnifique ça <P66,L9>

L : [⁶ben c'est-tu/ <P66,L10>

F : [⁷c'est-tu connu là des gens de la [⁸place↑ ouais/ <P66,L11>

J : [⁸ben il v- il était à vendre [⁹ah oui les gens de la place oui le restaurant était à vendre pis on est rentrés ju- il recevait justement ce soir-là ça devait être une réception (.) on a passé devant la table des (RIRE) des desserts pis c'était <p<oh:>> c'était beau mais c'était un restaurant TRÈS cher (0:09:20.5) <P66,L12>

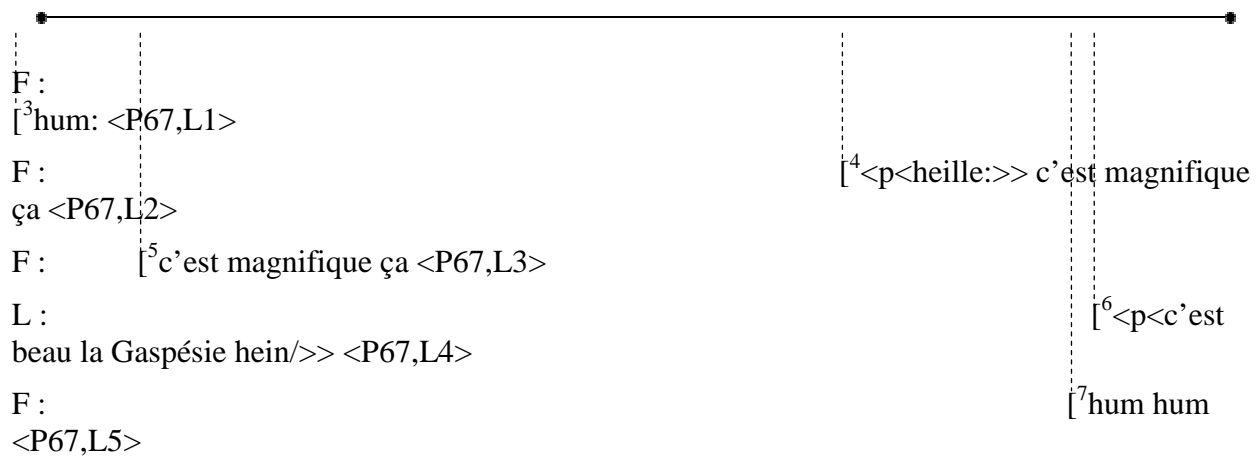
F : [⁹ah: <P66,L13>

F : ok (0:09:20.9) <P66,L14>

J : pis je pense c'est [¹des gens des qui sont venus de France pis pis ça devait être un beau rêve qu'ils avaient mais j'ai l'imp- je sais pas c'est [²s-: si c'est des prix assez élevés (.) et pis il y a un petit ch- il y a des petits chalets à côté d'eux-autres il y a des petits comme des: des petits motels [³(1,2") et je connais une fille qui avait couché là pis c'est c'est [⁴la vue est FANTastique vraiment [⁵là les les montagnes au loin (.) pis nous-autres on est allés marcher il y a [⁶un sentier (.) ça nous amène à la Grande Faille ça s'appelle c'est comme u- une espèce de faille dans dans la montagne t'sais c'est comme mettons comme <p;dim<deux fesses si tu veux>> [⁷c'était c'est rond comme ça/ (*elle dessine des formes en l'air avec ses mains*) pis ça descend que tu peux pas voir le fond <P66,L15>

L : [¹ben sûrement <P66,L16>

F : [²ça pogne pas/ c'est trop cher c'est trop cher pour les les touristes/ <P66,L17>



J : fait que ça là juste pour le point de vue ÇA c'était une journée (.) l'autre journée on est allés grimper le Mont Sainte-Anne [¹(1'') les gens faisaient du pèle- des pèlerinages là hein/ [²(.) j'ai dit •si ils sont capables eux-autres avec leur jupe longue° [³pis (.) t'sais dans le [⁴temps s- oui il y a une statue <P68,L1>

L : [¹oui nous-autres aussi on était allés (*en hochant la tête affirmativement*) <P68,L2>

L : [²ouais ouais ouais (.) ben ouais une chapelle <P68,L3>

F : [³HUM: (*en hochant la tête affirmativement*) <P68,L4>

L : [⁴ben c'est pas une chapelle c'est une: (*elle lève les bras comme pour montrer une forme de dôme*) ouin une statue (1,4'') [⁵de sainte [⁶Anne <P68,L5>

J : [⁵ouais <P68,L6>

F : [⁶de sainte Anne/ <P68,L7>

J : [⁶c'est ça fait que: [⁷pis hum: (.) il y a une belle place qui s'appelle la Rivière aux Émeraudes ça c'est là: la femme qui nous a loué qui qui en a parlé mais on a cherché et qu'on: j'avais trouvé sur google maps t'sais t'as tout sur google maps (1,5'') pis c'était {il montrait;ils montraient} où est-ce que c'était premièrement on a passé devant le petit chemin j'ai dit •ah non si on est rendus au village c'est trop loin° c'est en dehors de Percé (.) ON revient (.) <pp<pis>> on rentre pis il y avait euh une une cap (1,1'') pis on était un moment donné on était deux deux trois chars pis on cherchait (1,3'') on cherchait le fameux sentier pour aller à la Rivière des Émeraudes pis là il y avait une carrière avec des gros trucks avec un (*elle mime le roulement circulaire du tambour d'une bétonneuse*) [⁸une une pelle qui creusait (1,4'') là j'ai dit •il y a une flèche par là° pis t'sais on avait fait le tour là des autres sentiers pis ça menait nulle part ben il fallait passer à travers la machi[⁹nerie <P68,L8>

L : [⁷ouais ça on était allés aussi <P68,L9>

F : [⁸hein hein oh <P68,L10>

F : [⁹l'espèce de carrière [¹⁰là c'est une carrière heille c'est <P68,L11>

J : [¹⁰ouais il y a pas c'est pas c'est pas réglementé [¹¹t'sais <P68,L12>

F : [¹¹pis c'est pas annoncé non [¹²plus coudon <P68,L13>

J : [¹²c'est pas annoncé ben ils veulent pas eux-autres que [¹³le monde (.) t'sais i- ils [¹⁴nous regardaient pis ils disaient pas rien ils voyaient ben qu'on avait l'air perdus pis l'AUTre bord de la carrière (.) <p<t'sais tu traverses pas à pied t'es dans ton char t'sais tu te protèges>> là il y avait un petit parking pour pour trois autos (0:01:23.7) <P68,L14>

F : [¹³ah: <P68,L15>

L : [¹⁴ouais ils veulent pas que le monde PASse <P68,L16>

F : <len<oh [¹mon dieu>> <P69,L1>

J : [¹pis c'est (.) pis ça vaut la peine (.) d'aller à la Rivière aux Émeraudes ça vaut la peine [²c'est vraiment ma- <P69,L2>

L : [²qu'est-ce qui est beau là↑ [³c'est le:/ <P69,L3>

J : [³c'est une rivière c'est [⁴un c'est comme un petit peu il y a des chutes et c'est vraiment (.) turquoise (0:01:34.9) <P69,L4>

L : [⁴ouai:s <P69,L5>

L : <p<wow>> (0:01:35.5) <P69,L6>

J : c'est beau c'est beau (0:01:36.9) <P69,L7>

F : c'est pour ça que ça s'appelle comme [¹ça hein/ <P69,L8>

J : [¹ouais pis t'as deux parties de sentier il y en a une ça s'appelle Les Grosses Roches euh il y a [²{plus de rochers;plus de choses} <P69,L9>

F : [²pis tu peux marcher là dedans là↑ (0:01:42.9) <P69,L10>

J : oui tu peux marcher ça va pas bien loin il y a des gens qui peuvent se baigner naturellement [¹oui qui se baignent pis c'est très très profond (0:01:48.9) <P69,L11>

L : [¹<p<je vais me tourner je vais avoir mal au COU (RIRE)>> (*en retournant sa chaise vers Julie et Françoise*) <P69,L12>

J : (RIRE) tiens (*elle déplace sa chaise*) (0:01:50.1) <P69,L13>

L : non non mais [¹c'est parce que mais je parle pas beaucoup quand je parlerai je me tournerai vers la caméra (0:01:54.8) <P69,L14>

J : [¹ouin s- t'es toujours tournée <P69,L15>

(RIRE GÉNÉRAL)

J : en tout cas ça fait que c'est ça pis l'autre journée on était allés à Lance-au:x Lance-à:- je-sais-pas-qui parce qu'il y avait (.) c'était un dimanche après-midi pis il y avait un orchestre (.) [¹t'sais le monde sont assis dehors t'sais les gens de la place connaissent ça mais c'est notre notre copain qui nous a emmenés t'sais [²ça fait que la semaine a passé là euh [³:: pis il a fait beau (1'') on a été chanceux chan [⁴ceux chanceux <P69,L16>

L : [¹ok <P69,L17>

F : [²hum:: qu'ils vous ont fait euh::: <P69,L18>

F : [³avec plein de petites organisations/ <P69,L19>

F : [⁴sinon t'as-tu passé une semaine toi↑ [⁵t'as-tu eu des activités pour une semaine↑ <P69,L20>

- L : [⁵<len<nous-autres on avait passé>>
[⁶ben nous-autres on joue au golf hein/ <P70,L1>
- J : [⁶oui une semaine oui (0:02:22.0) <P70,L2>
- F : ouin [¹c'est ça <P70,L3>
- J : [¹il y a-tu un golf là↑ à Percé↑ (0:02:23.9) <P70,L4>
- L : oui [¹il y en a un: ben nous on est arrêtés au BIC (.) là il y a un [²SUper de beau terrain <P70,L5>
- J : [¹<p<oui/>> <P70,L6>
- J : [²ah: (.) c'est là qu'on s'en va: c'est là qu'on s'en va là <P70,L7>
- F : [²hum hein le beau parc/ pis le beau parc/ (.) au parc [³du BIC/ (*en se retournant vers Julie*) (.) tu t'en vas camper [⁵camper/ ouin↑ [⁶non/ (.) ok <P70,L8>
- L : [³oui tu t'en [⁴vas LÀ là/ <P70,L9>
- J : [⁴samedi on s'en va au BIC <P70,L10>
- L : [⁵tu t'en vas en camping↑ <P70,L11>
- J : [⁶on a loué un chalet [⁷mai:s non moi le camping là [⁸tu ju <P70,L12>
- L : [⁷ok <P70,L13>
- L : [⁸tu vas-tu aller faire du: du kayak de mer↑ <P70,L14>
- J : [⁹oui (0:02:39.8) <P70,L15>
- L : [¹<f<ouai:s>> ah (0:02:41.5) <P70,L16>
- F : [¹hum <P70,L17>
- J : ou[¹ais <P70,L18>
- L : [¹t'es mieux d'être bien habillée par contre hein/ [²(1'') moi j'avais apporté quand je suis allée faire du kayak de mer j'avais apporté un hum:: t'sais un chandail qu'on met pour mettre du ski de fond [³l'hiver là ts- un tissu [⁴en (.) poly (.) oui polypropylène là [⁵pis on avait mis ça en dessous pis Albert lui il en a un qui est laine et polypropylène là [⁶pis il avait mis ça en dessous du [⁷wetsuit <P70,L19>
- F : [²ouais c'est pas chaud hum (.) c'est moins chaud <P70,L20>
- J : [²ouais/ <P70,L21>
- J : [³hum hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P70,L22>
- F : [³ah:: (.) oui en tissu euh comme nylon euh polypropylène <P70,L23>

- J : [4ouais ouais (*elle hoche la tête affirmativement*) <P71,L1>
- J : [5ouais ok <P71,L2>
- J : [6ouais/ <P71,L3>
- F : [6(*elle hoche la tête affirmativement*) <P71,L4>
- J : [7ah oui/ [8ah oui↑ <P71,L5>
- L : [8ah oui <P71,L6>
- F : [8fait que ça coupe ton vent ah oui t'es sur la mer hein↑ t'es sur [9le fleuve là <P71,L7>
- L : [9oui (.) parce que l'eau est très [10froide <P71,L8>
- F : [10ouin (0:03:06.9) <P71,L9>
- J : faut-tu que t'aies un wetsuit↑ est-ce qu'ils te prêtent [1ent un wetsuit↑ <P71,L10>
- L : [1oui oui ils te prêtent un [2wetsuit↓ (.) oui mais on avait mis ça [3nous-autres là [4(.) en dessous ouin [5comme chandail là parce que l'eau est TRÈS [6très froide [7(.) fait que <p<ça: ça valait la peine d'avoir [8mis ça>> mais c'est VRAIMENT beau <P71,L11>
- J : [2ah je savais pas <P71,L12>
- F : [3en dessous de ton wetsuit <P71,L13>
- J : [4ok <P71,L14>
- J : [5ah <P71,L15>
- F : [6elle est très froide <P71,L16>
- J : [7ok (.) ouin: (.) ouais <P71,L17>
- F : [8c'est beau là tu marches là même sur c'est toutes des des roches stratifiées [9qu'il y a là hein/ <P71,L18>
- L : [9t'étais allée toi aus [10si là↑ <P71,L19>

F : [10 ouai:s quand
 Georges il a eu un congrès à Rimouski il y a deux ans [11(.) pis on est allés au BIC là euh visiter
 c'était frais [12mais c'était c'était vr- déjà au mois de [13mai mai son son congrès fait que c'était
 pas chaud mais on avait eu une BELLE fin de semaine il avait fait vingt-sept vingt-huit on a été
 [14VRAIment chanceux là pour un vingt-sept mai [15mais c'était t'sais c'était froid là [16l'eau
 était quand même [17froide là mais t'sais on a marché comme sur le bord du fleuve là pis c'est
 toutes des roches stratifiées faut faut que tu marches avec quelque chose dans les pieds tu peux
 te [18: [19tu peux te couper les pieds c'est toutes des des des slates là (*en frottant ses deux paumes
 ouvertes l'une sur l'autre comme pour représenter des roches plates*) (.) [20des roches euh:
 [21(.) tout en: (.) ben c'est du stratifié là [22tout en lamelles [23là comme jé te dirais toutes des
 petites lamelles acérées là <P72,L1>

J : [11ouin <P72,L2>

J : [12nous-autres on arrête là quand on monte (inaud.) <P72,L3>

L : [13ou:f (.) il devait y avoir encore de la
 glace <P72,L4>

J : [13ah <P72,L5>

L : [14ah ouais <P72,L6>

J : [15<p<hum>> <P72,L7>

L : [16ok
 <P72,L8>

J : [17<dim<ouais ouais>> <P72,L9>

J : [18ouin <P72,L10>

L : [19ouin ça je me souvenais pas mais je devais avoir quelque chose <P72,L11>

L : [20ok <P72,L12>

J : [21ouin <P72,L13>

J : [22<len<ouais ouais>> <P72,L14>

L : [23<all<ouais ouais oui>> comme tous
 des morceaux d'ardois- d'ardoise là↑ (0:04:01.4) <P72,L15>

F : d'ardoise [1c'est ça c'est de l'ardoise [2exactement fait que tu t'sais te faut pas que tu marches
 nus pieds là c'est dangereux que tu te coupes [3euh: fait que c'est juste de ça sur le [4bord euh sur
 le bord de mais [5c'est BEAU: <P72,L16>

J : [1de l'ardoise ouais <P72,L17>

L : [2ok <P72,L18>

J : [3ouin <P72,L19>

LO :

<P73,L1>

[⁴(inaud.)

J :

[⁵<p<c'est beau>> c'est beau le parc du BIC [⁶c'est <P73,L2>F : [⁶c'est TRÈS beau mais là j'ai vu euh la semaine passée (.) il y a des gens qui vont camper là euh tentes à terre mais ils louent eux-autres aussi [⁷(.) t'as juste à ils l'annoncent à la télé OUIOUI: [⁸(.) c'est nouveau nouveau [⁹là <P73,L3>L : [⁶ah c'est beau ouais <P73,L4>

L :

BIC↑ (0:04:21.7) <P73,L5>

[⁷ouais j'ai vu ça (.) mais pas là là↑ (.) auJ : [⁸ah oui/ c'est rendu à la mode hein/ (.) je pense <P73,L6>

L :

[⁹ils louent la tente [¹⁰là↑ avec tout l'équipement/ (.) ton sleeping (.) ta bouffe ouais j'ai {vu;lu} ça aussi (0:04:31.7) <P73,L7>

F :

[¹⁰ils louent ta tente tout ce que t'as apporté tout l'équipement (.) t'as juste à oui t'as juste à amener tes sleepings (.) pis ta bouffe <P73,L8>

LO : hum (0:04:32.1) <P73,L9>

J : mais c'est cher [¹moi j'ai à Orford là tout ça <P73,L10>

F :

[¹c'est comme surélevé on voit que le le: tu couches pas à terre à terre il y a comme une [²espèce <P73,L11>

J :

[²c'est-tu une plateforme/ (0:04:37.6) <P73,L12>

L :

[¹ok <P73,L13>F : [¹ouin pis il y a comme une espèce de matelas quand même là je sais pas si c'est un matelas là (.) qui est soufflé que t'es t- comme [²t'es plus haut qui t'es pas directement <P73,L14>

J :

[²fait qu'ils font ça au BIC↑ (0:04:44.2) <P73,L15>F : ouais [¹ça c'est nouveau (2) qu'ils louent là des tentes déjà [²euh: montées t'as pas besoin de traîner ton attirail mettons là [³(.) c'est pas pire (.) c'est pas pire mais non c'est ça (1,2'') [⁴moi non plus je suis pas <P73,L16>

J :

[¹ok (.) ok <P73,L17>

L :

<P73,L18>

[²ok <all<ouais ouais ouais>>

J :

[³<p<ouais surtout quand t'as pas tant de place que ça dans l'auto là>> <P73,L19>

L :

pas obligé de monter démonter aussi hein/ (0:04:58.0) <P73,L20>

[⁴t'es

J : ouais (RIRE) (0:04:58.5) <P73,L21>

F : je [¹suis plus friande du camping là mais euh [²j'aime [³mieux des bed and breakfast là (RIRE) <P73,L22>

L :

[¹t'sais là <P73,L23>

- J : [2non moi je (elle hoche la tête négativement)
<P74,L1>
- L : [3moi j'ai peur que ce soit pas propre
c'est fou hein/ quand j'ai lu ça là je me suis dit •quand tu loues un: une chambre là ben ils ont
passé l'aspirateur mais là ils ça doit pas être très [4propre° c'est ça moi que <P74,L2>
- F : [4je le sais pas c'est pour ça [5qu'ils disent
t'amènes ton sleeping pis tes affaires c'est ça tu dors dans [6tes affaires dans le fond <P74,L3>
- J : [5mais si t'amènes
ton sleeping hum ouais (.) hum <P74,L4>
- L : [6ouais ouais dans le fond tu manges
dehors (0:05:18.6) <P74,L5>
- F : ouin (0:05:19.3) <P74,L6>
- J : [1hum non nous-autres on a loué un chalet juste euh: à côté du BIC (.) [2c'est Au vieux refuge
Au vieux loup de mer (1") ça a l'air bien t'as une vue (0:05:29.2) <P74,L7>
- L : [1ouais <P74,L8>
- F : [2ok <P74,L9>
- L : <all<êtes-vous juste tous les deux↑>> (0:05:29.9) <P74,L10>
- J : non ma fille vient avec son chum [1(.) fait qu'on a [2loué euh [3<all;f<à quatre>> <P74,L11>
- L : [1<p<ah ok>> <P74,L12>
- L : [2à quatre <P74,L13>
- F : [3ah ça va être le fun::
(0:05:34.5) <P74,L14>
- J : ouais [1ouais <P74,L15>
- L : [1une semaine↑ (0:05:35.9) <P74,L16>
- J : euh cinq jours [1(1") ouais cinq jours (.) on arrête à Québec en descendant une [2nuit
<P74,L17>
- L : [1ouais c'est bien <P74,L18>
- L : [2mais tu te
rends juste au BIC pis tu reviens↑ (0:05:42.0) <P74,L19>
- J : oui [1(.) oui on on arrête là là <P74,L20>
- L : [1ok ben t'as fait la Gaspésie [2l'année passée là <P74,L21>
- F : [2ouais c'est ça <P74,L22>
- J : [2ouai:s ouais ben j'ai une amie à Gaspé qui euh: on y va
(1") une fois de temps en temps là mais t'sais s- (0:05:50.8) <P74,L23>

F : ben il y a comme m: même Rimou^[1]ski excuse (*en s'adressant à Julie dont elle a accroché le genou ou le pied*) tu peux faire ^[2]comme Kamouraska tu peux quand même longer euh: t'as un {petit bout;(inaud.)} là tu peux aller manger à Karam- à Kamouraska là il y a un ^[3]beau petit resto sur le bord du fleuve ^[4]là <P75,L1>

J : ^[1]excuse <P75,L2>

J : ^[2]ouais (.) ben Rimouski il y a quand même t'as oui t'as tout plein de choses <P75,L3>

J : ^[3]ouin <P75,L4>

J : ^[4]ah ben ça je suis contente de: ouais ok ^[5]ouais <P75,L5>

F : ^[5]ça s'appelle euh: L'auberge des îles (0:06:05.2) <P75,L6>

J : ^[1]<len<ok ok>> <P75,L7>

F : ^[1]magnifique {allez;aller} manger là là (0:06:07.5) <P75,L8>

J : ouais (0:06:08.3) <P75,L9>

F : c'est un bed and breakfast aussi ^[1](.) mais tu peux aller juste manger si tu veux aussi (.) pis il y a comme une une véranda là moi j'appelle ça une véranda fina^[2]lement là c'était une ve- -andra véranda qui est toute vitrée (.) pis là le fleuve est là ^[3](.) fait que tu manges sur des petites tables là pis t'as la vue sur le fleuve de l'autre côté et la bouffe (*elle colle son index à son pouce comme pour signifier que c'était parfait*) (0:06:25.8) <P75,L10>

J : ^[1]ouais <P75,L11>

L : ^[1](*elle hoche la tête affirmativement*) <P75,L12>

J : ^[2]oui <P75,L13>

J : ^[3]hum <P75,L14>

L : ^[3]ok <P75,L15>

J : ^[1]à Kamouraska ok L'auberge des î^[2]les <P75,L16>

L : ^[1]hum: <P75,L17>

F : ^[2]L'auberge des îles ^[3]c'est magnifique <P75,L18>

L : ^[3](inaud.) c'est juste je peux-tu m'absenter trente secondes/ ^[4]j'ai oublié de faire un appel j'avais dit à ma copine que je la rappellerais pour lui dire si j'allais dimanche ou pas ^[5]<dim<en parlant de bouffe en parlant de bouffe (inaud.) je l'ai pas rappelée>> (*en s'éloignant pour aller dans une autre pièce*) <P75,L19>

LO : ^[4]ben oui (.) bien sûr <P75,L20>

F : ^[5](RIRE) hein/ bouffe ça t'a rappelé quelque chose↑ (0:06:39.0) <P75,L21>

F : ouin fait que dans le fond t'es collée là (.) [¹Rimouski là quand tu redescends [²(2,5'') tu passes t'sais tu peux passer sur directement dans l- je pense que par l'autoroute où tu peux LONGer là euh la s- <all<ça doit être encore [³la cent trente-deux>> [⁴(.) qui est le long du fleuve ouin (1,3'') c'est ça c'est ça (.) oui tu peux longer ça [⁵(.) [⁶fait que c'est magnifique c'est un beau beau petit village là (0:07:03.7) <P76,L1>

J : [¹hum hum ouais <P76,L2>

J : [²ouais ok
<P76,L3>

J : [³la cent trente-deux <P76,L4>

LO : [⁴oui il me semble que
{(inaud.);(inaud.) est sur le bord du fleuve} j'ai passé par là quand j'ai été <P76,L5>

L : [⁵c'est compliqué (RIRE) <P76,L6>

LO : [⁶c'était magnifique <P76,L7>

J : [⁷ouais <P76,L8>

LO : [⁷hein le Bic aussi c'est [⁸: (inaud.) le Bic pis c'est des vieilles maisons hein/ (0:07:08.9)
<P76,L9>

J : [⁸ouais <P76,L10>

F : [⁸ouais c'est une belle place hein/ <P76,L11>

F : c'est un beau coin on a des beaux [¹coins de pays hein euh/ je trouve qu'on [²cherche dans le fond à aller visiter des fois on allait gros aux États-Unis pis finalement on: on a des belles places qu'on a pas faites dans notre euh au Québec pis au Canada là (1,5'') [⁴Nouveau Brunswick euh l'Île-du-Prince-Édouard là il y a des BELLES places que j'aimerais [⁵faire moi les Îles-de-la-Madeleine là moi j'ai une amie [⁶c'est de valeur là elle vient juste de vendre elle avait un chalet elle [⁷(1,1'') ils é[⁸taient ils étaient deux couples je pense qu'ils avaient ça ils viennent de la vendre là (2,2'') (*elle hoche la tête affirmativement*) on s'était dit •ah on louera ton chalet quand on ira là° t'sais finalement euh on est jamais allés (.) fait que c'est oui c'est un beau coin ça aussi les îles il fait pas chaud cette année là par exemple hein/ [⁹faut pas que tu y ailles pour la chaleur je sais pas si tu vois là des dix-huit dix-neuf degrés là non c'est pas chaud ouais non non non c'est pas [¹⁰chaud <P76,L12>

J : [¹ouais <P76,L13>

J : [²ouais moi je s:- (.) [³ouais
<P76,L14>

LO : [³ouais
<P76,L15>

J : [⁴hum <P76,L17>

LO : [⁴ben ouais <P76,L18>

LO : [⁵les Îles-de-la-Madeleine
<P76,L19>

L :	[⁶ fait que c'est ça (inaud.) <P77,L1>
J :	[⁷ ah ouais/ <P77,L2>
J :	[⁸ hum <P77,L3>
J :	[⁹ non non <P77,L4>
J :	[¹⁰ il vente là-bas moi [¹¹ je suis allée une fois il vente (1,8'') <dim<beaucoup [¹² beaucoup>> <P77,L5>
F :	[¹¹ ouin (.) hum <P77,L6>
F :	[¹² il y a du vent fait que: (.) ah il y a des beaux coins vraiment là des beaux coins [¹³ de: <P77,L7>
J :	[¹³ ah oui moi
J :	les Cantons [¹⁴ de l'Est je trouve ça beau euh <P77,L8>
F :	[¹⁴ <f<aussi>> mets-en <P77,L9>

L : (*au téléphone*) ouais certainement et <all<je suis (inaud.) là>> (RIRE) (inaud.) les gens du cégep sont ici pour (inaud.) (.) salut Carole (.) hein/ ben oui c'est ça les filles sont ici tout à coup on: on se met à parler de bouffe j'ai dit •ah j'ai oublié de rappeler Carole° je lui ai demandée elle dit •ben non il y a pas de problème° euh là il avait pas parlé qu'on était là pour souper (inaud.) qu'on arrive (inaud.) (.) bon ben c'est très bien (inaud.) heille t'as-tu (inaud.) des hamburgers des hot-dogs des affaires de même hein/ (1,5'') j'espère parce que nous-autres aussi il fait beau là oui (inaud.) (.) (inaud.) (RIRE) bye Carole <P77,L10>

F : une fin l'année passée on voulait pas aller loin on avait euh quatre cinq jours dans nos vacances là (.) on est allés au mont Pinacle là qui [¹est qui est ici en Estrie là/ on a fait la la [²randonnée là et en haut là tu peux [³rester là [⁴dés heures <f<c'est-TU [⁵beau↓>> (.) [⁶c'est magnifique pis nous-autres on avait un petit chalet qu'on avait loué de l'autre côté là sur [⁷le lac (*en faisant des gestes avec ses mains dans l'air pour montrer l'emplacements des endroits dont elle parle*) (.) le lac m- le même lac on était au mont Pinacle pis notre [⁸pétit chalet il était de l'autre bord de le lac euh <P77,L11>

L : [¹<f<ouais>> (.) ouais ouais <P77,L12>

J : [¹ouais ouais (*elle hoche la tête affirmativement*) <P77,L13>

J : [²ouais ouais <P77,L14>

L : [³c'est beau hein/ <P77,L15>

J : [⁴ouais <P77,L16>

J : [⁵ouais ouais c'est beau <P77,L17>

L : beau <P78,L1> [⁶très

LO : [⁷hum: <P78,L2>

L : [⁷Baldwin là↑ <P78,L3>

J : c'est Baldwin <P78,L4> [⁸c'est ça

L : ben c'est Baldwin ouais c'est Baldwin (0:08:29.7) <P78,L5> [⁸ah ouais

J : Baldwin [¹Mills <P78,L6>

F : [¹ouais mais il a un [²nom ce petit lac-là/ (.) c'est [³pas/ Lyst- (*en se retournant vers Louise*) <P78,L7>

L : [²Baldwin Mills <P78,L8>

LO : [³Lyster <P78,L9>

F : LYSter [¹c'est ça le lac Lyster (.) ouin <P78,L10>

L : [¹ah ok oui Baldwin [²c'est quoi/ (*en se retournant vers Julie*) <P78,L11>

J : [¹ah: <P78,L12>

J : [²on l'appelle [³Baldwin mais <P78,L13>

LO : [³c'est le village <P78,L14>

F : c'est le [¹village de [²Baldwin <P78,L15>

LO : [¹le village de Baldwin <P78,L16>

L : [²AH: ok ah tu restais pas [³loin de là toi↑ (*en s'adressant à Louise*) <P78,L17>

J : [³je vais juste aller boire de l'eau (*elle se lève et quitte la table*) <P78,L18>

LO : yes le lac c'est le lac Lyster <P78,L19>

L : [¹ok <P78,L20>

F : [¹ah ouais/ fait qu'on a été là [²euh trois quatre jours là [³les gars sont allés à la pêche pis nous-autres on a fait du kayak on est allés monter ça le petit mont Pinacle [⁴là <P78,L21>

L : [²hum <P78,L22>

J : [³(inaud.) <P78,L23>

L : [⁴ah oui/ c'est un beau petit mont [⁵à à (.) mon- on était déjà [⁶allées ensemble (*en faisant un geste avec son index pour indiquer Louise et elle*) (0:08:56.1) <P78,L24>

F : [⁵<f<mets-en:>> deux heures et demie <P78,L25>

- LO : [6]ouais c'est vrai ouin (.) ça se peut [7](.) moi j'y vais
souvent à [8]: <P79,L1>
- L : [7]oui avec Albert
<P79,L2>
- F : [8]un petit deux heures là t'sais [9]ça se fait euh: rapide quand même (.) BEN oui pis en
haut là on avait apporté un petit [10]lunch là <P79,L3>
- LO : [9]oui (.) il y a plusieurs plusieurs petits sentiers que tu
peux prendre <P79,L4>
- L : [10]avec Richard (.) on l'avait fait avec Richard [11]et Louise
nous-autres <P79,L5>
- LO : [11]ça se peut oui
ça se peut avec Richard [12]ouin <P79,L6>
- L : [12]ouais (0:09:08.0) <P79,L7>
- J : (*dans la cuisine*) ah:: (*dit comme si elle peinait à soulever un objet lourd*) <P79,L8>
- F : ah pis c'est beau les montagnes tu vois jusqu'au Vermont là les [1]montagnes du Vermont pis
les petits [2]lacs là-bas là <P79,L9>
- LO : [1](inaud.) <p<ah c'est très
beau>> <P79,L10>
- J : [1](*elle revient avec une
cruche de sangria*) <P79,L11>
- L : [2]eh mon dieu (RIRE) <f<c'est pour ça que tu forçais de même toi↑>> (0:09:16.9)
<P79,L12>
- J : non ben (RIRE) (0:09:19.0) <P79,L13>
(RIRE GÉNÉRAL)
- J : <p<attends un peu>> (.) non: il y a-tu/ ah ok la petite tranche [1](inaud.) (*en versant de la
sangria*) <P79,L14>
- L : [1]tu veux-tu de la glace↑
(0:09:23.3) <P79,L15>
- J : je vais [1]aller en chercher <P79,L16>
- F : [1]ta petite tranche/ t'as-tu peur que ta petite tranche a-:/ <P79,L17>
- J : envoie donc [1]elle va-tu y aller↑ <P79,L18>
- F : [1]il y a pas rien dessus là↑ (*en prenant un couteau et en aidant Julie à mettre la
tranche de fruit dans son verre*) tu la veux-tu/ <P79,L19>
- LO : je vais aller [1]chercher une fourchette Julie/ <P79,L20>
- J : [1]oui je la veux [2]merci (0:09:31.0) <P79,L21>
- L : [2]j'étais pour euh (*en faisant un geste de la main comme pour
dire qu'elle aurait ramassé la tranche avec ses doigts*) <P79,L22>

J : ah je l'ai euh c'est [¹correct Louise <P80,L1>

L : [¹t'as pas des pinces↑ (0:09:33.6) <P80,L2>

J : c'est correct/ j'en ai une là <P80,L3>

LO : tu veux pas des euh/ (0:09:36.1) <P80,L4>

J : ben je je je non [¹ça va (inaud.) <P80,L5>

L : [¹t'as-tu dit que tu voulais de la glace↑ (0:09:38.4) <P80,L6>

J : ben je vais m'en pren[¹dre (.) ouais <P80,L7>

L : [¹dans le congélateur bien entendu en haut de ce (inaud.) [²là <P80,L8>

F : [²mais ça ça
tache le petit vin [³rouge hein ça te tes petits euh ouais <P80,L9>

L : [³oui ça tache ça sangria ça tache (.) c'est pas grave (.) on le tournera de bord
<P80,L10>

L : c'est ça <all<ça fait que là>> vous faites quoi là/ cette année/ (0:00:01.9) <P81,L1>

F : pas grand-chose parce que on s'en va en: Italie euh [¹l'été prochain fait que: <P81,L2>

J : [¹<pp<ah>> ah:: [²en Italie/ (0:00:07.5)
<P81,L3>

L : [²wow: <P81,L4>

F : (*elle hoche la tête affirmativement*) on est en train de préparer ça avec un couple d'amis là (0:00:09.8) <P81,L5>

L : ah↑ ouais/ (0:00:11.1) <P81,L6>

F : ben une semaine en France pis euh: (.) parce qu'eux-autres ils veulent absolument moi je l'aurais pas fait là c'était pas mon premier choix du tout la France pis euh <all<éventuellement peut-être là>> mais je j'avais on avait plus le goût de l'Italie pis Venise là mon chum Venise [¹surtout là (1,2'') pis euh: (0:00:24.6) <P81,L7>

J : [¹<p<hum:>> <P81,L8>

L : [¹hum <P81,L9>

L : c'est un romantique↑ (0:00:25.7) <P81,L10>

F : ouin (.) pis euh: c'est ça fait que: on part trois semaines fait qu'on va faire [¹une semaine en France (.) notre couple d'amis là (0:00:33.2) <P81,L11>

L : [¹wow <P81,L12>

L : deux semaines en Italie↑ [¹ah:: <P81,L13>

F : [¹pis deux semaines en Italie fait qu'on est à préparer ça tranquillement [²fait que cet été euh <all<on tu vois on est partis la fin de semaine passée on est allés dans l'Outaouais notre couple d'amis était pas allé DU tout jamais à: à Ottawa fait qu'on a dit •tiens [³(.) on va y aller avec vous-autres là° pis là c'est beau sur la rivière Outaouais là tu t'as une piste cyclable/ pis [⁴euh: (0:00:50.6) <P81,L14>

J : [²ouin <P81,L15>

L : [³hum <P81,L16>

J : [⁴hum <P81,L17>

L : tu t'es rendue à Ottawa↑ (0:00:51.3) <P81,L18>

F : oui [¹on a fait trois jours on a COUché à Ottawa on a même pas sorti notre: voiture de la fin: de la fin de semaine [²là on a couchés au centre-ville d'Ottawa <P81,L19>

L : [¹ouai:s c'est beau Ottawa↑ c'est une belle ville c'est agréable <P81,L20>

L : [²non/ <P81,L21>

J : [¹ouin <P81,L22>

L : [¹ouais tu stationnes là (0:00:59.5) <P81,L23>

F : ouais on a marché là pendant nos trois jours on a fait du vélo il y a des vélos partout [¹même là [²tu vois depuis deux ans [³là tu tu peux faire même: (.) à l'hôtel où on était là il y avait direct les vélos en sortant là que tu pou[⁴vais avoir fait que [⁵(.) c'était le fun <P82,L1>

L : [¹hum
hum <P82,L2>

LO : [²ok <P82,L3>

L : [³une bel- ben oui une belle petite tu peux faire le tour <P82,L4>

LO : [⁴ok <P82,L5>

L : [⁵autour du canal [⁶aussi↑ <P82,L6>

F : [⁶ben oui mets-en [⁷mets-en (.) on l'a fait le Canal Rideau tu vois c'est une affaire qu'on avait pas faite en bateau fait qu'on a fait le Canal Rideau en BAteau avec eux-autres (.) moi j'avais vu PLEIN d'affaires le Parlement ils étaient jamais allés on l'a [⁸refait: (.) la bibliothèque du Parlement c'est [⁹un un joyau <len<c'est: MAgnifique>> (.) AH que c'est beau (.) c'est ovale là (.) ah c'est beau [¹⁰là (.) c'est vraiment euh: (.) c'est très c'est un joyau vraiment au Parlement ça [¹¹fait qu'ils te font visiter ça là ils te: dans le fond quand tu visites le Parlement ils te ils te font visiter la bibliothèque aussi (.) <all:f<on a fait plein de petits coins là>> (.) plein de places là mais on a été dehors beaucoup beaucoup là (0:01:49.9) <P82,L7>

L : [⁷on y
allait l'hiver nous-autres <P82,L8>

J : [⁸(elle tousse) <p<excusez-moi>> <P82,L9>

LO : [⁹<pp<ah>> ah oui <P82,L10>

J : [¹⁰<p<hum>> <P82,L11>

LO : [¹¹(inaud.)
<P82,L12>

L : il a-tu fait beau/ c'est quand ça/ [¹en fin de semaine passée/ il a fait beau samedi en tout cas ici mais là-bas je sais pas/ <P82,L13>

F : [¹oui on a été CHANceux nous-autres (.) les deux jours il a fait beau euh on est partis nous-autres dans la semaine on est partis lun:di: soir non lundi mardi matin donc mardi toute la journée nous on est arrivés tôt on est partis très tôt le matin (1,4'') pour pas perdre notre [²journée de mardi parce qu'on savait que le mercredi {ils annonçaient;il annonçait} de la pluie (.) fait qu'on a dit •toutes les affaires dehors on le fait aujourd'hui° [³parce qu' {ils annonçaient;il annonçait} très beau •pis on visitera l'int- les affaires à l'inté[⁴rieur° pis finalement on a eu DEUX journées complètes DE beau temps <P82,L14>

J : [²<p<hum hum>> <P82,L15>

J : [³hum
<P82,L16>

LO :
<P83,L1>

[³ah ok

J :
<P83,L2>

[⁴hum hum

L : ok <P83,L3>

F : le mardi ET le mercredi pis on s'en revenait tard le jeudi pis le jeudi matin c'était très nuageux (.) mais on voulait aller voir euh la cathédrale qui était quand même un petit peu plus loin en avant [¹c'était Musée des Beaux-arts la cathédrale est de l'autre côté (.) fait qu'on l'a fait à pied mais on a eu le temps de tout le faire pis là on a eu des petits brins de pluie là on est revenus comme euh vers une heure et demie deux heures pis là là là vraiment c'était la (2,6'') la pluie↑ là: [²(.) plus que la pluie là c'était euh l'avalanche de [³pluie quasiment [⁴là (.) c'était [⁵fait que le déluge <dim<fait que là c'est ça on est partis euh on est redescendus à Montréal pis euh tranquillement>> on a soupé en ville fait que t'sais on a été partis trois jours pis on est repartis avec nos nos nos petites là euh au début de la semaine [⁶là avec nos deux fifi:lles (0:03:01.5) <P83,L4>

J : [¹ah/ <P83,L5>

L : [²ah oui quand ça part (RIRE) <P83,L6>

J : [²<p<c'est vrai>> <P83,L7>

L :

[³ouin <P83,L8>

J :
<P83,L9>

[⁴le déluge

L :
[⁵DÉluge ouais <P83,L10>

LO :

[⁶(inaud.) <P83,L11>

L : deux ans pis quatre ans↑ (0:03:02.9) <P83,L12>

F : deux ans pis sept ans (0:03:04.2) <P83,L13>

L : sept ans\ <P83,L14>

F : fait qu'on est allés on les a emmenées au parc Safari on a fait une journée [¹au parc Safari avec eux-autres <P83,L15>

L :
près hein/ ça a l'air beau après [²maintenant hein/ <P83,L16>

[¹heille c'est tout

F : [²ah c'est magnifique [³c'est TRÈS très beau [⁴maintenant <P83,L17>

J : [³je suis jamais allée moi <P83,L18>

L :
fait vingt ans (0:03:12.9) <P83,L19>

[⁴moi je suis allée ça

J : [¹ouin <P83,L20>

F : [¹c'est ça c'était t'sais c'est bouetteux pis euh t'sais il y avait rien hein/ t'sais c'était pas euh c'était pas [²bien aménagé il y avait des petits jeux pis il y avait une petite piscine t'sais à l'époque [³là/ (.) mais euh <P84,L1>

L : [²mais les a- <P84,L2>

L : [³(*elle prend la tasse de Julie et la déplace*) oups t'en veux plus de ton café/ (0:03:22.2) <P84,L3>

J : (*elle hoche la tête négativement et émet un « non » muet avec ses lèvres*) <P84,L4>

L : mais les ani- les animaux ils venaient pas aussi près non plus en [¹même temps hein/ (.) ah ça a l'air très bien (0:03:28.2) <P84,L5>

F : [¹<p<ah mais là écoute euh>> <P84,L6>

F : c'est TRÈS bien aménagé c'est une BELLE place à faire même pour adultes je te [¹dirais il y a autant d'adultes que: il y a autant d'adultes qui vont là t'sais les gens qui aiment les [²animaux <P84,L7>

L : [¹ah oui/ <P84,L8>

J : [²dans le temps les animaux allaient près des autos ils pouvaient les [³vandaliser [⁴ils ils vont ils peu:vent (*elle fait le geste d'un animal qui griffe*) <P84,L9>

L : [³ils vont/ <P84,L10>

F : [⁴oui oui ils y vont encore (.) nous-autres [⁵on a pris euh: on a pris euh la voiture à mon chum qui a huit ans [⁶là [⁷c'est celle-là qu'on a pris pour aller là là [⁸t'sais (0:03:45.5) <P84,L11>

L : [⁵mais je pense qu'ils y vont même plus hein/ <P84,L12>

J : [⁶(RIRE) <P84,L13>

L : [⁷ah oui oui (.) oui (*en hochant la tête affirmativement*) <P84,L14>

J : [⁸ouais ben là (0:03:45.6) <P84,L15>

F : oui parce que les buffles là t'sais il y a des buffles vraiment ils viennent très près [¹des cornes (.) oui oui c'est ça (.) [²fait qu'eux-autres (.) ils peuvent (.) ils peuvent euh ils peuvent [³abîmer (.) pis eux-autres tes s- tes fenêtrés sont ouvertes là ils rentrent leur: [⁴ma petite était là •non non mamie non non non ferme la fenêtre ferme° (RIRE) [⁵elle elle avait peur pis mon autre là (.) ça c'est une maniaque des animaux là elle la tête sortie là (.) heille la moitié du corps: sorti en: [⁶de l'auto là <P84,L16>

J : [¹ça a pas des petites cornes hein/ <P84,L17>

LO : [²(RIRE)(inaud.) faire un un flat de (inaud.) <P84,L18>

L : [³ouais <P85,L1>

J : [⁴(inaud.) <P85,L2>

LO : [⁴hein: <P85,L3>

L : [⁴ils viennent baver <P85,L4>

J : [⁵(RIRE) <P85,L5>

L : [⁶celle de sept ans [⁷ça↑ <P85,L6>

F : [⁷ah oui •papi tourne là va là vite vite vite faut il faut° écoute j'avais apporté un gros sac de carottes là (.) gros comme ça (*elle écarte les mains pour montrer un sac aussi large que ses épaules*) pis on a acheté deux petites boîtes de biscuits là c'est comme [⁸des de la petite moulée là qu'ils mettent en biscuits là on a passé tout ça là (.) pis les carottes là on les (*elle fait un geste comme si elle brisait les carottes en deux*) eh je te dis j'avais un gros plat comme ça là on les ca- on les coupait on [⁹les cassait comme ça pour en avoir des morceaux de plus là (0:04:31.2) <P85,L7>

L : [⁸ah (RIRE) <P85,L8>

LO : [⁹ok <P85,L9>

LO : pis vous avez le droit de nourrir les ani[¹⁰maux↑ <P85,L10>

F : [¹⁰oui (0:04:33.0) <P85,L11>

LO : hein[¹: <P85,L12>

F : [¹c'est EUX qui te vendent les biscuits (0:04:35.1) <P85,L13>

LO : (RIRE) (0:04:36.4) <P85,L14>

L : mais les carottes/ [¹t'as le droit de leur donner des carottes/ <P85,L15>

F : [¹mais les carottes moi j'avais vu ça il y a une couple d'années qu'on était [²allés (.) les gens [³avaient apporté des carottes heille des carottes ça ça [⁴ça MARche là <P85,L16>

L : [²ah ouais/ <P85,L17>

J : [³fait qu'ils aiment des carottes <P85,L18>

L : [⁴ben tu leur donnes-tu ça dans dans ta [⁵main (*en ouvrant la main et en la tendant devant elle*) <P85,L19>

F : [⁵la main [⁶pis même des fois tu la tiens comme ça pis (*en montrant sa main fermée et tendue devant elle*) <P85,L20>

L : [⁶ok (.) ah ouais/ (0:04:47.0) <P85,L21>

J : [¹a]lau] (*en fermant rapidement sa main, comme pour imiter la gueule d'un animal qui se referme*) (RIRE) <P86,L1>

F : [¹ouais pis là ils disent t'sais tu t'as un poste de radio qui te ils disent de [²de: de prendre le poste le X là quatre-vingt-huit-je-sais-pas-quoi je me souviens plus là pis là ils te disent bon ils t'expliquent des choses sur les animaux pis euh [³quand tu fais le circuit ça dure une heure et demie le circuit des animaux [⁴là (.) mais c'est un t'sais les gens arrêtent hein fait que [⁵ton circuit il: veut veut pas mais tu peux doubler les gens t'sais [⁶toi si tu veux pas attendre tout le temps t'as comme sur euh t'sais si tu veux attendre t'attends mais si tu veux doubler mais il reste que même des fois quand tu doubles (.) il y a beaucoup de monde t'sais [⁷fait que quand tu doubles des fois t'attends quand même un petit peu [⁸mais nous-autres on est allés là <P86,L2>

LO : [²ah: <P86,L3>

LO : [³ah: <P86,L4>

J : [⁴ah ok c'est bien <P86,L5>

L : [⁵ouais s- <P86,L6>

J : [⁶ok (.) ok <P86,L7>

L : [⁶ah ok ok <P86,L8>

L : [⁷hum hum <P86,L9>

L : [⁸surtout dans des périodes de vacances
[⁹comme ça là↓ <P86,L10>

F : [⁹ben oui pis nous-autres on était là vraiment parce que les filles ils voulaient faire manger les [¹⁰animaux fait que [¹¹on savait qu'on en avait pour une heure et demie là t'sais [¹²(.) pis ah ils disaient les zèbres de pas les je savais ça t'sais les zèbres hein ça [¹³peut MORdre là ça ça mord ça les zèbres <P86,L11>

J : [¹⁰hum <P86,L12>

L : [¹¹(RIRE) <P86,L13>

J : [¹²eh mon dieu <P86,L14>

L : [¹³ah oui/ ça pince (inaud.) ah ouais/ (0:05:32.4) <P86,L15>

F : ouin fait que là ils disaient s- ne pas les nourrir là les zèbres mais là mais essaye de t'sais ma petite de sept ans [¹elle <P86,L16>

L : [¹celui-là il a des: des lignes dessus là tu lui donnes rien° (RIRE) (0:05:40.9) <P86,L17>

F : ah mais oublie ça oublie ça hein les carottes pis elle y va pis elle s'est jamais fait euh ils venaient là t'sais (*elle étend la main devant elle pour montrer comment sa petite-fille donne à manger aux animaux*) [¹ils venaient chercher ça dans [²sa main au lieu de lui donner au lieu au lieu de lui donner ça comme [³ça (*elle montre sa main fermée*) elle mettait la carotte dans sa main pis ils f- ils f- ils y- ils faisaient juste venir la prendre (0:05:54.9) <P87,L1>

L : [¹ah ouais/ <P87,L2>

J : [²<f<mais peut-être parce que personne les nourrit les pauvres ben (RIRE)>> <P87,L3>

LO : [³ouais <P87,L4>

LO : wow (0:05:55.3) <P87,L5>

(RIRE GÉNÉRAL)

F : fait qu'elle en a nourri des zèbres là [¹(.) un pis un autre là (.) ça ça a pas peur ça vient là proche proche [²proche de ton auto là [³(.) <p<pis les euh des autruches>> là ça c'est ça qui [⁴est le plus drôle [⁵là (.) des émeus pis tout [⁶ça (inaud.) ça c'est un petit peu épeurant là t'sais le cou qui te rentre dans [⁷l'auto ah là (*dît en riant et en mimant le geste que les autruches font avec leur cou*) ma petite de deux ans là eh je te dis qu'elle là •<f<non mamy non non non>>° elle s'était •<f<non non lève la vitre mamie>>° (RIRE) elle était assis sur moi là pis euh elle elle a pas voulu nourrir elle elle mettait sa petite main pis aussitôt {qu'il s'approchait;qu'ils s'approchaient} vite elle enlevait [⁸(RIRE) fait que c'est tout [⁹l'autre qui a nourri c'était correct à travers la vitre quand je voyais surtout les gros bœufs ça elle avait plus peur fait que là je dis •regarde mamie elle va ouvrir a- elle va fermer la vitre° fait que à travers la vitre c'était correct ils pouvaient se coller le nez dans la vitre (0:06:39.2) <P87,L6>

J : [¹bon:: <P87,L7>

LO : [²eh: <P87,L8>

LO : [³c'est beau hein/ <P87,L9>

LO : [⁴(RIRE) <P87,L10>

J : [⁵ah ça ça ça pince hein (.) (inaud.) <P87,L11>

J : [⁶ah (.) ouin/ <P87,L12>

L : [⁶ouin ça c'est beau les émeus aussi ouais ouais <P87,L13>

J : [⁷parce que lui pow <P87,L14>

J : [⁸(RIRE) <P87,L15>

L : [⁸pauvre petite <P87,L16>

J : [⁹ah:: <P87,L17>

L : elle sentait qu'elle [¹était bien assise sur grand-maman en même temps là <P87,L18>

J : [¹ouais <P87,L19>

F : [1oui elle se sentait en sécurité là t'sais la vitre elle savait {qu'il pouvait;qu'ils pouvaient} pas rentrer la tête mais quand elle le voyait du côté de Myriam en arrière là le bœuf là (.) elle ça dérangeait pas là elle aimait ça comme [2une (.) elle aime les animaux c'est incroyable là [3fait qu'elle a eu on a eu beaucoup de plaisir pis il a fait beau comme aujourd'hui <P88,L1>

LO : [2hein: <P88,L2>

J : [3hum <P88,L3>

LO : hum <P88,L4>

F : pis il y avait Ici dans la région même à Granby ça a l'air qu'il y a eu de la des orages jusqu'à trois quatre heures de l'après-midi (0:07:00.7) <P88,L5>

LO : ah/ (0:07:00.8) <P88,L6>

J : ah (0:07:01.2) <P88,L7>

F : nous-autres quand on a on est partis le matin on a failli virer [1de bord là <P88,L8>

L : [1quand ça↑ c'était quand↑
(0:07:04.1) <P88,L9>

F : c'était: t lundi (0:07:05.7) <P88,L10>

L : lundi ici là↑ (0:07:06.8) <P88,L11>

F : lundi mardi ouais (0:07:08.2) <P88,L12>

L : <pp<lundi lundi lundi/>> (0:07:09.7) <P88,L13>

F : nous-autres lundi c'était orageux là [1on est partis [2le matin c'ÉTAIT en orage là je dis à mon chum de •ça a pas d'allure° je dis •au prix que ça coûte rentrer là là là° je disais •on [3va faire un on va faire une heure pis on on restera même pas là° fait qu'on fait un bout pis on était partis pas de carte euh rien fait qu'on se souvenait pas trop trop par le chemin (.) [4fait qu'on se rend à Saint-Jean je savais que par Saint-Jean-sur-Richelieu on: arriverait bon là on a pris une petite collation il pleuvait encore à Saint-Jean: [5(.) là on a dit •on louera un hôtel pis on ira se baigner° on avait apporté les maillots tout ça •ouais on ira se baigner avec eux-autres pis c'est tout pis [6demain on ira demain t'sais si ça ça change pas° c'est ça (.) là un moment donné il ça s'est mis à s'éclaircir un peu (.) on a dit •on est à une demi-heure là regarde on s'essaie (.) on se rend pis s'il fait vraiment pas beau on s'en revient [7pis c'est tout là° (.) pis finalement il y a même pas eu une goutte de pluie dans l'après-midi là il a fait beau comme ça [8TOUte la journée [9fait que les filles se sont baignées je te dis il y a des beaux bassins euh des bassins d'eau [10euh (.) ah c'est c'est [11propre et ils ont mis des fleurs PARTout (.) c'est magnifique <all<moi quand je suis allée il y a deux ans là là ils replantaient>> le le l- [12le jardin là (.) pis là là cette année là vraiment là au bout de deux ans tout est vraiment plus gros [13là fait que c'est vraiment beau (.) c'est vraiment beau (.) c'est bien aménagé c'est propre c'est euh hum oui là c'est une place [14à faire là ça vaut la peine c'est une place à faire là <P88,L14>

L : [1c'était très <P88,L15>

J : [2il a fait mardi il a fait beau il me semble
mardi/ <P88,L16>

L : faisait très beau et chaud <P89,L1> [3 mardi il
 LO : [4(RIRE) <P89,L2>
 LO : [5ah <P89,L3>
 L : [6ben ouais t'sais en autant que tu fasses quelque chose de différent là (*en hochant la tête affirmativement*) <P89,L4>
 L : [7ben ouin <P89,L5>
 J : [8hum <P89,L6>
 L : [9ah ouais/ <P89,L7>
 LO : [10ah: <P89,L8>
 L : [11ah c'est bien aménagé maintenant là↑ <P89,L9>
 LO : [12ah: <P89,L10>
 LO : [13ben oui ben oui <P89,L11>
 L : [14ah c'est bien <P89,L12>
 J : ouais [1s- <P89,L13>
 F : [1c'est une belle place à (0:08:27.4) <P89,L14>
 J : je suis jamais allée moi (0:08:28.1) <P89,L15>
 F : même pour nous-autres les adultes [1t'sais dans le fond <P89,L16>
 L : [1ça doit compétitionner avec les le Zoo de Gran[2by↑ <P89,L17>
 J : [1même le Zoo de Granby ça fait longtemps <P89,L18>
 F : [2mais non c'est différent (.) c'est parce que c'est différent (0:08:33.3) <P89,L19>
 L : ouais/ (0:08:33.9) <P89,L20>
 F : t'sai:s euh à Granby t'as pas d'an- t'as pas d'animaux libres là vraiment que tu peux nourrir euh rien de [1ça <P89,L21>
 L : [1<rall<non mais t'as les animaux pis t'as les pisci:nes pis>> [2t'sais <P89,L22>

F : [2]ben à Granby c'est l'Amazoo dans le fond [3]c'est là-bas t'sais euh: c'est sûr qu'à: à Hemmingford là t'as pas de piscine à vagues [4]là pas de piscine à vagues (.) c'est ÇA (*en hochant la tête affirmativement*) (.) à l'Amazoo il y a deux piscines à vagues il y en a une nouvelle là [5]cette année en plus fait que avec deux piscines à vagues c'est sûr que: <P90,L1>

L : [3]ouais↑ <P90,L2>

L : [4]ah ok ah t'as la piscine à vagues aussi à:/ (.) ok je m'en souvenais pas là <P90,L3>

L : [5]ah: ouais/ <P90,L4>

L : ok <P90,L5>

F : c'est deux mondes différents là mais c'est à peu près le même prix pour rentrer fait que les gens dans le fond une année tu fais [1]un l'année tu fais [2]l'autre là t'sais ça fait différent là dans le fond [3](.) fait que ouin c'était une belle journée à faire pis le lendemain moi ma sœur dans mon coin à Saint-Pie là il y a une petite glissade d'eau là [4]pour je te dirais/ pour des jeunes là à peu près entre (.) cinq ans et douze ans là (.) c'est moyen comme glissade d'eau là c'est sûr que pour des adolescents c'est trop petit: là t'sais [5]ils s'amuseraient pas (.) mais c'est un beau petit terrain mais il y a quand même pas mal de monde pis les jeunes familles t'sais c'est plein pareil là (.) pis ma sœur elle campe là elle elle a une roulotte (0:09:31.8)

LO : [1](RIRE) <P90,L6>

L : [2]<acc<ouais ouais ouais ouais>> <P90,L7>

J : [3]hum <P90,L8>

L : [4]ah ouais/ <P90,L9>

L : [5]ben c'est mieux comme ça il y a peut-être moins de monde là/ <P90,L10>

L : ok c'est un camping en même [1]temps/ <P90,L11>

F : [1]c'est un camping en même temps [2](.) fait qu'on est allés la on est allés la voir avec les enfants fait que ils se sont baignés là avec nous-autres il a fait beau pendant les deux jours fait que [3](.) dans le fond on a été partis avec eux-autres pendant les parents en vacances là pour deux jours là regarde même si on est revenus coucher ils couchaient à la maison là t'sais [4]au lieu de coucher euh ils couchaient chez nous dans la chambre des filles là pis euh <P90,L12>

F : [2]<dim<ah c'est souvent ça (inaud.)>> <P90,L13>

J : [3]hum <P90,L14>

L : [4]hum hum <P90,L15>

L : des belles↓ vacances [¹ça/ <P91,L1>

F : [¹ouais fait que elles étaient contentes là elles étaient brûlées là les filles par exemple (RIRE) (0:00:04.5) <P91,L2>

L : [¹<p<ah oui (.) elles vont s'en rappeler>> <P91,L3>

J : [¹hum <P91,L4>

F : ah ouais (.) mais nous-autres on les traîne gros là on les voit on les a souvent fait que (0:00:11.9) <P91,L5>

L : hum (0:00:12.7) <P91,L6>

F : mais là c'était plus pour donner des vacances aux: [¹aux parents <P91,L7>

J : [¹aux pa[²rents (*en hochant la tête affirmativement*) <P91,L8>

LO : [²aussi (RIRE) <P91,L9>

L : [²aux parents (0:00:17.4) <P91,L10>

F : un petit break là (0:00:18.1) <P91,L11>

J : hum (0:00:18.7) <P91,L12>

F : <pp<fait que c'est le fun>> (.) moi (*mots non transcrits pour préserver l'anonymat*) se sont ouverts un: un resto cette année là fait que (0:00:24.7) <P91,L13>

L : ah oui↑ (0:00:25.4) <P91,L14>

J : ils avaient un bar/ (0:00:26.5) <P91,L15>

F : ils ont racheté (0:00:27.2) <P91,L16>

L : ils ont-tu encore [¹le bar↑ (.) (*mots non transcrits pour préserver l'anonymat*) [²il a pas un bar↑ <P91,L17>

J : [¹<all;p<il avait un bar ouais/>> <P91,L18>

F : [²ben: (0:00:29.7) <P91,L19>

F : oui mais ils ont quand même fermé ça parce que (.) euh les gens le gars avec qui il était lui il ouvrait au centre-ville (1,4") [¹en bas de la ville au Saint-Ambroise en bas de la ville là/ (0:00:40.3) <P91,L20>

L : [¹ça c'est à Granby ou à S-/ (*en pointant Françoise du doigt*) <P91,L21>

L : ouais (0:00:40.8) <P91,L22>

F : le Cité lui le le gars qui était avec eux-autres il il ouvrait là (1,3") un bar pis un restaurant (0:00:47.4) <P91,L23>

L : pourquoi tu dis au Saint-Ambroise↑ (0:00:48.6) <P91,L24>

F : parce que c'est en face du Saint-Am[¹broise ça <P91,L25>

L : [1ah: ok c'est la brasserie ça là la Saint-Ambroise c'est
[2quoi donc↑ (.) ouais c'est comme une grosse brasserie là↑ c'est à Granby↑ ouais c'est ça je suis
déjà allée ok <P92,L1>

F : [2Saint-Ambroise c'est un: (inaud.) grosse brasserie là ouais c'est ça (.) fait que: (.) pis nous-
autres dans le fond on était [3contents qu'il soit plus avec cet associé-là là c'était plus un:
(0:01:01.8) <P92,L2>

J : [3<p<bon>> <P92,L3>

L : ok (0:01:02.4) <P92,L4>

F : quelqu'un de bizarroïde là (0:01:03.7) <P92,L5>

J : <p<hum>> (0:01:04.6) <P92,L6>

F : (*elle soupire pour exprimer sa désapprobation*) un petit peu croche même en affaires là euh:
un gars qui regarde plus pour sa poche à lui que [1celle des autres fait que (.) on était contents
qu'ils se dissocient de: de ce gars-là [2t'sais <P92,L7>

LO : [1ah <P92,L8>

L : [2fait qu'ils ont ouvert un resto↑ (0:01:15.6) <P92,L9>

F : fait qu'ils ont acheté l'ancien Boston Pizza le res[1to du Boston Pizza où: c'était (.) c'était
déjà ça faisait déjà un an que c'était à louer (1'') fait qu'ils ont acheté ça (.) pis ils ont refait là-
dedans euh: <all<là le bar est en train de se terminer<là ça devrait ouvrir euh:>> fin: fin du mois
d'août (.) mais là ce qui est ouvert c'est le resto (.) ils ont comme séparé la place (.) il va y avoir
un côté euh salle de spectacle-bar (.) un petit resto quatre-vingt-dix personnes (0:01:42.4)
<P92,L10>

L : [1ok <P92,L11>

L : ok (0:01:43.3) <P92,L12>

F : avec une: il y a beaucoup pl- double de places l'été parce qu'il y a une[1: <P92,L13>

L : [1ah une terRAS[2se
<P92,L14>

F : [2une
terrasse à l'extérieur [3et ils ont mis une: une patinoire de dek hockey en arrière c'est un concept
sport et euh (0:01:56.5) <P92,L15>

L : [3ah ouai:s/ <P92,L16>

L : qu'est-ce que t'appelles une patinoire de dek hoc[1key↑ <P92,L17>

F : [1dek hockey c'est du c'est du hoc[2key qui
se joue non c'est du hockey qui se joue dehors avec euh:: en s- en tennis là [3les gars c'est super
populaire là [4tous les âges là ça se joue [5euh: de de six à: quatre-vingts ans quasiment: là
[6(.) j'exagère quatre-vingts [7ans là mais six à quarante ans je te dirais [8là eux-autres c'est plus
des équipes d'adultes là qui sont là présentement mais euh il y a [9des <P92,L18>

L : [²su- sur
 table là↑ ah/ <P93,L1>

J : [³ah <P93,L2>

LO : [⁴ah <P93,L3>

J : [⁴ah <P93,L4>

J : [⁵ah ouais/ <P93,L5>

L : [⁵je connais même pas ça moi <P93,L6>

LO : [⁶(RIRE) <P93,L7>

L : [⁷hum (*en hochant la tête affirmativement*) <P93,L8>

L : [⁸ok <P93,L9>

L : [⁹mais c'est une équipe au
 complet qui réserve la [¹⁰place↑ <P93,L10>

F : [¹⁰c'est six contre six c'est c'est deux [¹¹tu joues <P93,L11>

J : [¹¹c'est quelle grandeur ça
 [¹²cet/ <P93,L12>

F : [¹²comme une: une patinoire normale (0:02:27.7) <P93,L13>

J : ah↑ (0:02:28.5) <P93,L14>

F : c'est une patinoire (.) mais c'est une c'est une texture là [¹euh: (*en frottant la paume de ses
 mains ensemble comme pour montrer la texture particulière de la patinoire*) <P93,L15>

L : [¹comme stratifiée je suppose là
 <P93,L16>

J : [¹ben on on on a ça au [²parc (1,3'') à
 côté de chez nous au parc i- [³je pense c'est ça qu'on a là (.) ouais <P93,L17>

F : [²ouin c'est ça
 <P93,L18>

F : [³ah oui c'est très dek hockey <all<c'est très très très populaire>>
 [⁴il y a des compétitions à travers la (.) il y a des compéti- <P93,L19>

J : [⁴ils jouent en patins à roulettes aussi (.) je sais pas si [⁵: <P93,L20>

F : [⁵pas chez nous ça ça se joue vraiment en
 ten [⁶nis pis avec une balle là <P93,L21>

J : [⁶ok (.) ok (0:02:46.9) <P93,L22>

L : pis ça c'est extérieur↑ (0:02:48.2) <P93,L23>

F : ouais (0:02:48.4) <P93,L24>

L : ah ok [¹ok ok <P94,L1>

F : [¹ouais ça se joue dehors mais ça se joue en dedans aussi il y en a que des [²du dek hockey intérieur <P94,L2>

L : [²ouais mais [³(mot non transcrit pour préserver l'anonymat)/ <P94,L3>

J : [³mais c'est grand [⁴(.) une patinoire <P94,L4>

F : [⁴c'est dehors eux-autres c'est dehors oui oui [⁵c'est grand comme une patinoire (.) fait que le soir il y a (.) des équipes d'adultes là qui jouent là des com[⁶pétitions des ils font des des tournois de fin de semaine là des tournois là (0:03:05.2) <P94,L5>

J : [⁵c'est grand <P94,L6>

J : [⁶ouais <P94,L7>

J : hum (0:03:05.5) <P94,L8>

F : pis ils ont fait ils ont rajouté parce que c'est un bar- rest- c'est un resto-bar fait qu'il y a pas d'enfants qui peuvent aller là sauf sur ta terrasse ils peuvent man[¹ger sur la terrasse (.) mais le soir après huit heures (.) il y a pas d'enfant qui peut être là [²parce qu'il y a de la boisson fait qu'à l'extérieur ils ont fait euh: une grande terrasse extérieure autour de la: (0:03:23.9) <P94,L9>

LO : [¹ah <P94,L10>

LO : [²ok <P94,L11>

J : [²hum <P94,L12>

L : de la pati[¹noire↑ <P94,L13>

F : [¹de la patinoire pour les gens du dek parce que veut veut pa:s (.) t'sais tu joues au dek hockey là à trente-cinq degrés [²là (.) il est pas question que les gens du dek ils rentrent dan:s le [³restaurant quand pendant que t'es en train de manger là tran[⁴quille fait que ils ont leur coin fait que là ils ont fait LEUR coin (.) pour le dek hockey ils peuvent manger à l'extérieur c'est sûr que quand il pleut c'est désagréable c'est c'est juste ça ça n- ça se joue à la pluie le dek hockey aussi là c'est comme le [⁵soccer <P94,L14>

LO : [²ah: <P94,L15>

J : [³(RIRE) <P94,L16>

LO : [³(RIRE) <P94,L17>

L : [³(RIRE) <P94,L18>

L : [⁴mettons que c'est euh: <P94,L19>

LO : [⁴(inaud.) <P94,L20>

L : [5]mais s- ce qu'ils ont fait autour c'est-tu couvert↑ (0:03:50.1) <P95,L1>

F : <all<NON pour la cette année il est pas couvert mais ils ont des tables avec des grands parasols là>> [1]fait que dans le fond ils sont quand même: (.) [2]un peu à l'abri si tu veux là (.) c'est immense; là c'est quand même grand ça fait la grandeur de la patinoire (.) ils ont fait une douche une toilette extérieure (0:04:03.4) <P95,L2>

L : [1]ok <P95,L3>

L : [2]<p<ah c'est bien hein/>>
<P95,L4>

J : wow (0:04:04.2) <P95,L5>

F : ils ont tout aménagé ça pour le concept de dek hockey (.) [1]fait que ça c'est ouvert le dek pis le resto pour le moment pis là quand le: la brasserie pis euh le restaurant là (.) le bar pis euh: la t'sais là le chose de spectacle devrait ouvrir à la fin du mois d'août ils attendent dans le fond le le permis (.) de boisson que c'est un permis dif [2]férent <P95,L6>

J : [1]<dim<c'est toute une (inaud.)>>
<P95,L7>

L : [2]ok pour l'instant ils ont pas/ oui ils ont quand [3]même le permis de boisson pour {l'instant;le restaurant}↑ <P95,L8>

F : [3]oui le permis de rest- oui pour le restau [4]rant <P95,L9>

L : [4]ok (0:04:26.0) <P95,L10>

L : ah ouais/ (0:04:27.4) <P95,L11>

F : ça va bien on est contents là c'est des gros risques [1]parce que le restaurant ça c'é[2]tait pas <P95,L12>

LO : [1]oui: <P95,L13>

L : [2]ça c'est:
ton fils [3]ça↑ <P95,L14>

F : [3]les trois des trois sont encore là-dedans là (.) (*mots non transcrits pour préserver l'anonymat*) sont dans ça là (0:04:35.7) <P95,L15>

J : c'est/ <all<(mots non transcrits pour préserver l'anonymat)↑>> (0:04:37.2) <P95,L16>

F : ouais (0:04:37.8) <P95,L17>

L : les TROIS sont là-[1]dedans↑ <P95,L18>

F : [1]les trois sont là-dedans (0:04:39.9) <P95,L19>

L : [1](*elle inspire bruyamment comme pour signifier de l'étonnement et de l'inquiétude*)
<P95,L20>

LO : [1]c'est le fun (0:04:41.1) <P95,L21>

F : ouais c'est ça (0:04:42.2) <P95,L22>

L : ouh:: <P95,L23>

F : mais dans l'autre affaire aus^[1] si les trois étaient là-dedans OUais <P96,L1>

J : ^[1] tu dois espérer que ça fonctionne hein↑ ah les trois étaient ensemble↑ (0:04:46.9) <P96,L2>

F : mai:s c'est moins risqué ce qu'ils ont là que^[1] : c'est un concept plu:s plus complet (.) ^[2] je te dirais (0:04:52.8) <P96,L3>

L : ^[1] len<ah: ouais/>> <P96,L4>

LO : ^[2] hum hum <P96,L5>

L : ok ça va rejoindre PLUS de ^[1] monde ^[2] que (.) avant c'était un bar hein/ tout simplement là c'est Une clientèle ^[3] tandis que {là;l'autre} <P96,L6>

LO : ^[1] c'est ça <P96,L7>

F : ^[2] plus de monde oui c'est ça <P96,L8>

F : ^[3] une clientèle pis c'est un bar JEUne là c'est un bar de: dix-huit euh vingt-et-un qu'il y avait là (0:05:03.9) <P96,L9>

L : ou:f (0:05:04.5) <P96,L10>

F : là c'est une clientèle plus VIEILLE là c'est plus ^[1] intéressant pour eux-autres ^[2] parce qu'ils sont plus de cette génération-là là <P96,L11>

L : ^[1] <dim<ah ouais c'est (inaud.)>> <P96,L12>

L : ^[2] c'est plus payant aussi hein/ (.) <f<ils sont c'est plus payant aussi ^[3] là>> (.) dix-huit vingt et un c'est pas très payant (0:05:13.2) <P96,L13>

F : ^[3] oui: <P96,L14>

LO : (RIRE) <P96,L15>

F : pis je te dirais que le ^[1] dek hockey ^[2] ça amène ouais oui ça prend beaucoup de ^[3] sous ^[4] pis t'sais le concept de de dek hockey ça amène une clientèle veut veut pas les gens ils mangent ils ^[5] t'arrivent pour un match il y a des ça joue jusqu'à onze heures le soir là (0:05:25.9) <P96,L16>

LO : ^[1] (RIRE) non <P96,L17>

J : ^[1] non <P96,L18>

L : ^[2] ils ont pas de sous là <P96,L19>

LO : ^[3] c'est vrai <P96,L20>

L : ouais <P96,L21> ^[4] ah

J : ^[5] hum hum <P96,L22>

L : <all<ouais ouais ouais>> ^[1] pis c'est des gens qui ont plus ^[2] de sous <P96,L23>

J : [1hum <P97,L1>

F : [2fait que: (.) t'sais les gens ils vont grignoter [3sa son resto il est ouvert il ferme pas à dix heures là ça reste ouvert même si ça mange des bouchées je veux dire ils vont vendre de la boisson [4pis (.) ils MANgent là fait que [5t'sais pour l'été c'est un beau concept quand ça ça va fermer au mois de septembre (.) mais là le bar va prendre la relève veut veut pas (.) la salle de spectacle/ (*en faisant des gestes circulaires de la main comme pour montrer que le système tourne*) (0:05:45.0) <P97,L2>

L : [3ouais <P97,L3>

J : [4hum hum <P97,L4>

J : [5hum <P97,L5>

L : [1ok <P97,L6>

LO : [1heille: (0:05:46.1) <P97,L7>

F : [2fait que ça va être un concept euh: mais ils sont deux sont deux autres euh: (0:05:50.2) <P97,L8>

L : [2c'est bien hein/ <P97,L9>

L : sont cinq/ (0:05:50.9) <P97,L10>

F : sont cinq au tout en [1tout dedans oui ça prend ça parce que (.) oui pis beaucoup d'HEURES c'est ça c'est ça j'allais te dire [2(.) faut que tu sois là (*en hochant la tête affirmativement*) <P97,L11>

L : [1ben c'est beaucoup d'investissements pis beaucoup d'heures beaucoup d'f<heures>> (.) HEILLE pour gérer tout ça oui il faut toujours qu'il y ait quelqu'un [3hein/ <P97,L12>

LO : [2ben oui <P97,L13>

F : [3faut tout le temps qu'il y ait quelqu'un (.) pis les deux autres c'est moins le concept resto t'sais ils sont pas euh: c'est pas leur bague là fait qu'ils sont presque pas [4là (1,2'') fait que c'est plus (*mots non transcrits pour préserver l'anonymat*) là qui ont plus le concept sport euh resto mais quand le bar ouvrira ben les deux autres dans le fond ils vont prendre la [5relève <P97,L14>

L : [4ok <P97,L15>

J : [5fait qu'ils vont être cinq↑ [6(.) cinq ils sont déjà/ ok (.) ok <P97,L16>

F : [6oui oui ils sont DÉjà cinq pareil là dans l'investissement pis tout ça mais disons que les deux autres sont moins présents [7là <P97,L17>

J : [7ah (0:06:23.6) <P97,L18>

L : ok (0:06:23.8) <P97,L19>

F : pour le moment (0:06:24.7) <P97,L20>

J : hum (0:06:25.0) <P98,L1>

F : mais euh (0:06:26.0) <P98,L2>

L : ah ben (0:06:27.0) <P98,L3>

F : ils seront là quand euh (.) t'sais chacun ses forces là ils ont tout le [¹monde a leurs
[²forces là-DEdans là \ c'est ça (.) [³mais euh tu vois en fin de semaine passée ils ont euh: (.) ça
c'est dek hockey mais la patinoire elle peut servir euh soccer (*elle se racle la gorge*) soccer
intérieur là c'est à peu près c'est un petit peu plus petit que mais ça pourrait jouer quatre contre
quatre (0:06:44.9) <P98,L4>

J : [¹ouais <P98,L5>

L : [²absolument <P98,L6>

J : [³hum <P98,L7>

J : ok (0:06:45.6) <P98,L8>

F : des équipes de soccer (0:06:47.0) <P98,L9>

J : [¹hum hum <P98,L10>

L : [¹ok (0:06:47.2) <P98,L11>

F : d'adultes (.) ils peuvent faire ça la mi- la semaine passée ils ont eu un tournoi de ballon
chasseur (0:06:51.9) <P98,L12>

J : ha ha non (RIRE) <P98,L13>

F : moi j'avais pas [¹vu il y a des films tu [²as-tu vu le film↑ (*en se retournant vers Lynda*)
[³là là-dessus↑ <P98,L14>

L : [¹mais tu sais il y a des partys ou euh <P98,L15>

J : [²ça fait mal ça <P98,L16>

L : [³non (0:06:58.0) <P98,L17>

F : bon (.) moi ballon chasseur comme j'ai joué il y avait UN ballon hein/ (0:07:00.7) <P98,L18>

L : ouais là c'est [¹combien/ <P98,L19>

J : [¹ouin <P98,L20>

LO : [¹(inaud.) <P98,L21>

F : c'est CINQ bal[¹lons <P98,L22>

J : [¹HEIN[²:/ <P98,L23>

LO : [²hein <P98,L24>

F : [²ah c'est spectaculaire c'est [³VRAIMENT le fun là <P98,L25>

J : [³c'est pas j- c'est PAS [⁴juste
<P98,L26>

LO :

<P99,L1>

[⁴wow[⁵::

F :

cinq ballons pis ils sont euh six joueurs au départ (1,2'') six joueurs de chaque côté (1,1'') t'as droit <P99,L2>

[⁵ouin c'est[⁶pis

L :

ballon↑ (0:07:14.6) <P99,L3>

[⁶cinqJ : [¹cinq ballons↑ <P99,L4>F : [¹oui les s- les cinq ballons du coup là les gens [²quand ils quand ils lancent <P99,L5>

J :

[³suite↑ <P99,L6>[²mais tout le monde peut se faire tuer tout de

LO :

[³(inaud.) le ballon (RIRE) <P99,L7>

F :

[³oui oui [⁴c'est ça <P99,L8>L : [⁴presque (0:07:20.5) <P99,L9>LO : eh:: faut que [¹tu te checkes là <P99,L10>F : [¹fait que aussitôt que ton ballon il il te touche tu sors fait que là c'est sûr que ça continue toi tu reçois les ballons pis là [²c'est <P99,L11>

L :

le ballon en même temps↑ <acc;dim<est-ce que est-ce que est-ce que [³(inaud.)>> est-ce que l'équipe les cinq ballons sont dans la même équipe en même [⁴temps↑ <P99,L12>[²est-ce que excuse mais est-ce que les cinq équipes ont

F :

[³une équipe <P99,L13>

F :

(0:07:34.5) <P99,L14>

[⁴le ballon est au centre là

L : ouais (0:07:35.5) <P99,L15>

F : le le l'arbitre siffle [¹là <P99,L16>

L :

[¹ouais <P99,L17>F : pis il y a une équipe qui part tu peux partir les deux équipes pour aller s- chercher [¹tes ballons <P99,L18>

J :

aller chercher les ballons c'est comme le [²rugby <P99,L19>[¹ils vont

F :

[²au départ (0:07:42.6) <P99,L20>L : [³au départ mais après[⁴::↑ <P99,L21>LO : [³ah:: <P99,L22>

F :

[⁵de te tuer <P99,L23>[⁴aPRÈ:S mettons que les ballons ils reviennent quand ils essayent

L :

[⁵là c'est l'équipe des rouges les cinq ballons sont dans l'équipe des rouges pis ensuite
(0:07:50.3) <P100,L1>

F : là ils lanc[¹ent <P100,L2>

L : [ok (.) [²{exact;exemple} <P100,L3>

F : [²mais là quand ils lancent de ton côté ils te touchent pas leur ballon il est
sur ton bord (0:07:54.1) <P100,L4>

L : <all<ouais ouais ouais ouais>> <P100,L5>

F : toi tu reprends ton ballon pis t'essayes d'aller tuer ton joueur de l'autre côté (0:07:57.4)
<P100,L6>

L : mais est-ce que tu/ ouin [¹mais <P100,L7>

F : [¹la seule différence c'est que les gens ils vont plus sur la ligne en
arrière (.) [²t'sais nous-autres on tuait quelqu'un on allait sur la [³ligne de fond↑ (0:08:05.1)
<P100,L8>

LO : [²(inaud.) <P100,L9>

L : [ouai:s <P100,L10>

L : ouin (0:08:05.7) <P100,L11>

F : pis t'sais on pouvait se relancer le ballon par dessus pour essayer [¹de tuer le joueur tu te
souviens-tu de [²ça↑ <P100,L12>

LO :
<P100,L13>

[¹oui oui c'est vrai

J :
affirmativement) <P100,L14>

[¹(elle hoche la tête

L : [²oui heille ça fait longtemps c'était [³au primaire <P100,L15>

J : [²ouin <pp<ouin>> c'est vrai <P100,L16>

F : [³mais là t'as PAS de ligne de fond (.) fait
que tes cinq joueurs dans le fond sont sur la ligne de fond pis ils essayent de pas se faire (1,3")
frapper au premier coup là tu rattrapes le ballon là s- le monde court reviennent à [⁴la ligne du
centre t'essayes de frapper (0:08:24.2) <P100,L17>

J :
être vite↑ <P100,L18>

[⁴heille ça doit

F : ah oui oui oui [¹pis le ballon à cinq ballons là faut que tu checkes là les ballons ils
[²reviennent vite là (.) fait que c'est des games de (.) tu peux jouer trois games dans [³: quarante
minutes à peu [⁴près <P100,L19>

J : [¹ça doit être <P100,L20>

LO :
[²heille ben oui (RIRE) <P100,L21>

- J : [3ah:: <P101,L1>
- L : [4ah ça doit doit pas être très [5long hein/ ouf: <P101,L2>
- F : [5c'est rapide c'est quand même assez rapide mais tu serais surpris quand il reste des fois juste un joueur là (2) ça peut [6être ça peut être long non mais ça peut être long mais il: ne reste pas cinq joueurs de chaque côté parce [7qu'il en meurt tout le temps↑ là↑ (1,2'') pis quand le ballon quand tu touches <p<attends une minute ça te donne un joueur>> oui quand tu touches un: un adversaire↑ avec ton ballon que tu tues un adversaire TOI ça te donne un joueur (0:08:58.9) <P101,L3>
- LO : [6(inaud.) le monsieur (RIRE) <P101,L4>
- LO : [7ah ben oui <P101,L5>
- LO : ah: [1ok <P101,L6>
- L : [1fait que ton joueur revient↑ <P101,L7>
- F : [1mettons qu'il y a quatre joueurs (.) ton joueur revient (*en hochant la tête affirmativement*) <P101,L8>
- L : fait que c'est plus long là↑ (0:09:03.1) <P101,L9>
- F : [1ouais <P101,L10>
- LO : [1<all<oui oui oui oui>> (0:09:03.9) <P101,L11>
- F : mais ça se joue quand même rapide [1là <P101,L12>
- J : [1ouin[2: <P101,L13>
- L : [2pis t'as toujours cinq ballons↑ (0:09:06.9) <P101,L14>
- F : tout le temps (0:09:07.7) <P101,L15>
- L : peu importe la quanti[1té de personnes↑ (0:09:08.8) <P101,L16>
- J : [1SEigneur <P101,L17>
- F : oui [1et quand t'es tout seul des fois tu peux [2pas avoir plus que deux ballons dans [3tes mains t'sais fait que [4dans le fond au déPART cinq ballons c'est quelque chose là/ (.) mais t'sais finalement des fois tu vas tomber vite à trois joueurs (0:09:20.1) <P101,L18>
- L : [1(inaud.) <P101,L19>
- J : [2tu peux rien qu'en prendre <P101,L20>
- L : [3ben ouais <P101,L21>
- LO : [4(RIRE) <P101,L22>
- L : ok (0:09:20.6) <P101,L23>

F : tu vas tomber facilement à trois joueurs parce que les cinq ballons sont lancés en même [1]temps c'est {rare;rough} et tu peux en attraper aussi il y a des gens ils l'attrapent [2]là tu l'attrapes le ballon [3]comme nous-autres <P102,L1>

L :
[1]ben ouais écoute <P102,L2>

J : [2]ouais il y a des gens qui les attrapaient <P102,L3>

LO : [3](inaud.) <P102,L4>

L : [4]<len<quand on l'attrapai:t/>> <P102,L5>

F : [4]ben oui tu repars ben OUI tu repartais pour aller tuer [5]euh <P102,L6>

LO : [5](inaud.) <P102,L7>

L : oui oui c'est [1]ça <P102,L8>

J : [1]il y en a qui étaient [2]bons <P102,L9>

F : [2]le règlement il est sensiblement la même il y a juste plus la ligne de fond la ligne (RIRE) <P102,L10>

L : *(elle renverse de la sangria sur elle en prenant une gorgée)* <P102,L11>

(RIRE GÉNÉRAL)

F : t'as juste plus: (RIRE) ta ligne au [1]fond que les joueurs qui étaient morts là ils s'en allaient en arrière (.) ça t'en as plus de ça (RIRE) (0:09:45.5) <P102,L12>

L : [1]bon *(elle s'essuie le visage et la poitrine pour éponger la sangria renversée)* <P102,L13>

(RIRE GÉNÉRAL)

L : je t'écoutais pis j'ai eu la TRANche de [1]fruit <P102,L14>

F : [1]fait que t'sais ils ont compétitionné il y avait dix équipes qui ont joué à ça à un tournoi [2]en fin de semaine passée <P102,L15>

L : [2]AH ouai:s/ ah ça doit être drôle (0:09:54.4) <P102,L16>

F : fait que c'est [1]le fun t'sais fait que c'est des tour- pis ÇA ça se joue mixte <P102,L17>

J : [1]ouin <P102,L18>

F : ça se joue mixte (.) parce que ça joue avec des ballons mous (0:00:02.2) <P103,L1>

LO : [¹(inaud.) <P103,L2>

L : [¹ah ok <P103,L3>

J : [¹<f<ah ok [²(.) je pensais que c'était des ballons comme nous [³on avait (0:00:06.1) <P103,L4>

F : [²pour pas blesser pour pas blesser les gens <P103,L5>

L : [³<len<ah bon>> <P103,L6>

F : [¹c'est pas un ballon <all<non non non (inaud.) [²nous-autres on jouait avec des ballons durs>> <P103,L7>

LO : [¹(inaud.) un gros ballon dur là <P103,L8>

J : [²ça il y en a il y en a qui étaient Assassins avec [³ça <P103,L9>

F : [³mais tu PEUX jouer avec des ballons durs mais en: en tournoi comme ça vu que c'est des équipes mixtes [⁴dans le fond amical pis c'est: t'es autant de [⁵gars que de filles (0:00:18.6) <P103,L10>

L : [⁴amical là <P103,L11>

L : [⁵des ballons mous <P103,L12>

LO : oui [¹: <P103,L13>

F : [¹c'est un ballon mousse [²fait que <P103,L14>

L : [²AH ça j'aimerais ça (0:00:21.1) <P103,L15>

F : ouin fait que c'est BEN: ben le fun (0:00:23.0) <P103,L16>

J : ouais ok [¹fiou: <P103,L17>

L : [¹ouais (0:00:24.1) <P103,L18>

F : il y a un film moi je l'avais pas vu le film je peux pas te dire le titre il y a un film justement qui est là-dessus c'est des compétitions de (.) [¹ballon chasseur là (0:00:31.3) <P103,L19>

LO : [¹(RIRE) <P103,L20>

L : ouin me semble [¹(inaud.) <P103,L21>

J : [¹dodgeball (1,2'') dodgeball (0:00:33.7) <P103,L22>

F : c'est ça (0:00:34.4) <P103,L23>

J : d o d g e (*en épelant le mot*) dodgeball [¹(inaud.) <P103,L24>

F : [¹<f<c'est ça exactement>> (0:00:37.1) <P103,L25>

J : ouais (0:00:37.4) <P103,L26>

F : hum (0:00:38.2) <P103,L27>

LO : le titre du film c'est [¹ça/ <P103,L28>

- J : [1ça j- ah ça je le sais pas le titre [1du [2film mais je sais que la sorte de [3ballon <P104,L1>
- LO : [1ah <P104,L2>
- L : [2ah ok ok <P104,L3>
- F : [3le dogdeball c'est [4ça <P104,L4>
- J : [4ouais [5peut-être qu'ils l'ont appelé de même (0:00:44.3) <P104,L5>
- F : [5exact <P104,L6>
- LO : ah[1:: <P104,L7>
- F : [1fait que t'sais il y a des possibilités là cette année [2dans le fond ils viennent d'ouvrir ils ont ouvert euh au mois de juin (1,4'') fait que (1,5'') il y a des possibilités à [3: à aller chercher là l'année prochaine c'est sur que: (.) (*mots non transcrits pour préserver l'anonymat*) c'est le G.O. là fait que (*mots non transcrits pour préserver l'anonymat*) là c'est [4le <P104,L8>
- L : [2ah c'est bien hein/ <P104,L9>
- J : [3ben (*elle soupire*) <P104,L10>
- L : [4ok c'est lui euh: (0:01:00.4) <P104,L11>
- F : ça c'est le G.O. ça [1ouais <P104,L12>
- L : [1anima[2teur (0:01:02.7) <P104,L13>
- LO : [2(RIRE) <P104,L14>
- L : le jo[1yeux [2organisateur <P104,L15>
- J : [1le gentil gentil organisateur ouin <P104,L16>
- F : [2ouin lui il est pas repo- [3oui gentil organisateur il est pas reposant là [4je te dis que dans l- dans sa tête là ça travaille tout le temps là-dedans là (1,5'') il est {heille;(inaud.)} c'est effrayant il est étourdissant (0:01:14.2) <P104,L17>
- L : [3 gentil g ouin g ce serait mieux avec gentil que joyeux là/ <P104,L18>
- J : [4non/ <P104,L19>
- L : hum (0:01:15.0) <P104,L20>
- F : on lui dit •arrête là bon elle est bonne ton idée là va jusqu'au bout° t'sais gros t'sais il faut que[1:: (inaud.) <P104,L21>
- L : [1ok il a des idées lui [2là/ <P104,L22>
- F : [2il a tout le temps TROP d'idées là un moment donné euh: (0:01:23.9) <P104,L23>

LO : ouais (0:01:24.3) <P105,L1>

F : •arrête à une idée là pis fixe-la pis euh [¹va va v- avance fonce avec ça elle est bonne là [²t'sais° (.) il essaie è- essais-erreurs mais euh (.) pis c'est un vendeur [³(mots non transcrits pour préserver l'anonymat) <P105,L2>

L : [¹•ben oui avance fonce avec celle-là là° <P105,L3>

J : [²hum <P105,L4>

L : [³<all<il a quel âge lui↑>> (0:01:33.9) <P105,L5>

F : trente-trois Isaak (0:01:35.1) <P105,L6>

L : pas (mots non transcrits pour préserver l'anonymat)↓ (0:01:36.3) <P105,L7>

F : [¹(mots non transcrits pour préserver l'anonymat) <P105,L8>

J : [¹(mots non transcrits pour préserver l'anonymat) [²ok <P105,L9>

L : [²ah ok ok <P105,L10>

F : (mots non transcrits pour préserver l'anonymat) il a vingt-cinq (0:01:38.9) <P105,L11>

L : ok (0:01:39.3) <P105,L12>

F : mais le le G.O. c'est (mots non transcrits pour préserver l'anonymat) là (.) (mots non transcrits pour préserver l'anonymat) lui c'est le sportif là lui il s'occupe plus du euh du dek hockey pis euh mais Isaak c'est de trouver des je sais pas des affaires nouvelles [¹là comme ça <P105,L13>

J : [¹des concepts <P105,L14>

F : des concepts c'est ça↓ (0:01:50.8) <P105,L15>

J : [¹hum <P105,L16>

LO : [¹hum: (0:01:51.9) <P105,L17>

F : pis de de de d'aller sur Facebook pis un peu partout faire les invitations [¹pis faire les euh: c'est ça lui là c'est vraiment euh •bon on organise un tournoi° fait que toute la semaine il est là-dessus euh il reçoit des: [²des inscriptions il t'sais il va aller euh (0:02:06.3) <P105,L18>

J : [¹<dim<ah:: ouin>> <P105,L19>

J : [²<p<ah sacre>> <P105,L20>

J : heille c'est quelque chose (0:02:07.4) <P105,L21>

F : ouin il organise mais [¹: il va aller chercher t'sais comme là il a un: Génération à venir au mois d'août il y a un tournoi de golf mais il est allé les chercher le souper va se faire toute la remise des prix le [²souper va se faire chez eux <P105,L22>

J : [¹il est bon <P105,L23>

L : [²(mots non transcrits pour préserver l'anonymat) ah↑ ouin c'est ça
(0:02:18.9) <P106,L1>

F : parce que c'est un groupe c'est un beau concept leur restaurant parce que c'est pas un gros restaurant (1,1'') t'sais c'est un quatre-vingt personnes assis [¹à l'intérieur fait que (1'') t'sais c'est (.) c'est le fun pour des des peTITS groupes là (.) fait que c'est des pet- quand t'as un petit concept des fois c'est dur de trouver une salle t'as tout le temps des [²grandes salles des salles de golf là t'sais c'est des [³grandes grandes salles si c'est un GROS un immense tournoi t'as pas de place (0:02:39.7) <P106,L2>

LO : [¹hum hum <P106,L3>

LO : [²(inaud.) <P106,L4>

L : [³ah ouais ouais ouais <P106,L5>

L : non [¹non <P106,L6>

F : [¹mais t'sais pour un un mini tournoi là qui se fait comme eux-autres les gens d'affaires sont à peu près ça là t'sais ils vont se retrouver à peu près quatre-vingt personnes (.) c'est parFAIT là\ (0:02:47.7) <P106,L7>

L : [¹hum <P106,L8>

J : [¹hum (0:02:48.1) <P106,L9>

F : fait que t'sais c'est un beau petit concept de restaurant pis (1,1'') c'est correct pour commencer [¹{c'est;t'sais} si ils veulent le grossir ils verront mais [²t'sais quand {t'as;euh} ça prend <P106,L10>

LO : [¹ouais ouais <P106,L11>

L : [²ah oui oui oui ils sont mieux de commencer plus petit [³là <P106,L12>

F : [³tranquillement là t'sais quand c'est pas ton: t'as jamais fait ça pis que [⁴faut que tu penses à tout là une chance ils ont un bon cuisinier (.) un gars qui connaissait ça là qui avait parti le Saint-Ambroise lui qui avait été euh[⁵: douze ans au Saint-Ambroise fait que leur bouffe est EXcellente (.) t'sais ça c'est [⁶la ça c'est la base (0:03:12.9) <P106,L13>

L : [⁴ouais <P106,L14>

L : [⁵ah ouais/ <P106,L15>

LO : [⁶ouais <P106,L16>

J : c'est important (0:03:13.6) <P106,L17>

L : ils ont de la bouffe de brasserie comme au Saint-Am[¹broise↑ <P106,L18>

F : [¹ouais c'est comme une ca- c'est un gen- [²genre Case (comme pour dire Cage) aux sports je te [³dirais là (.) mais euh mais ils ont quand même t'sais euh je sais pas euh du steak euh: des euh des crevettes il y a du saumon il y a mais t'as Une assiette de (.) de fruits de mer ou [⁴de poisson] et le reste c'est plus un concept pizzas pâtes euh burgers euh: (.) pis un paquet d'entrées là (0:03:35.7) <P106,L19>

L : [²ok <P107,L1>

L : [³ok <P107,L2>

L : [⁴OK <P107,L3>

L : ok (0:03:36.3) <P107,L4>

F : différent- poulets [¹brochettes de poulet pommes de c'est ça <P107,L5>

L : [¹c'est varié quand même (.) comme dans les brasseries là (0:03:39.8) <P107,L6>

F : [¹c'est ça exact mais c'est un concept sportif [²l'hiver là c'est euh [³les matchs de hockey eux-autres toutes leurs décorations ça c'est ça les les gilets [⁴des joueurs de hockey pis euh (0:03:48.7) <P107,L7>

J : [¹hum (.) hum <P107,L8>

L : [²<p<ouais>> <P107,L9>

J : [³<p<sportif>> <P107,L10>

L : [⁴comme la Cage aux sports <P107,L11>

L : dans [¹les: mêmes principes <P107,L12>

F : [¹ouais c'est ouin c'est [²ça <P107,L13>

J : [²hum (0:03:50.9) <P107,L14>

F : <p<fait que on va voir là c'est ça rouvre là fait que c'est sûr que cet été euh on aurait aimé qu'il fasse un petit peu plus beau là [¹mais>> (0:03:59.0) <P107,L15>

J : [¹hum <P107,L16>

LO : [¹hum: <P107,L17>

L : ah pour la terrasse aus [¹si là <P107,L18>

F : [¹ouin ça l'aurait ai- [²ça l'aurait aidé <P107,L19>

L : [²les gens sortent plus quand il fait plus beau [³t'as plus <P107,L20>

F : [³ben oui ben [⁴oui <P107,L21>

L : [⁴plus↑ le goût de sortir (0:04:04.1) <P107,L22>

F : pis le monde t'as le goût d'être dehors hein l'été [¹hein/ <P107,L23>

L : [¹ben oui (0:04:06.6) <P107,L24>

F : les gens qui ont pas de terrasse faut que t'aïlles une ter[¹rasse <P107,L25>

LO : [¹ah oui (inaud.) <P107,L26>

L : [¹ah oui oui <P107,L27>

F : si t'as pas de ter¹rasse (.) tu vois aux États-Unis hein il fait chaud ils s- mangent PAS de²hors <P108,L1>

L : ¹ouais <P108,L2>

L : ²mais non ils sont à l'air climatisé <P108,L3>

F : <all<tout le temps>> (0:04:15.2) <P108,L4>

J : tout le temps ouais [¹c'est vrai <P108,L5>

L : [¹j- j- j'haïs tellement [²ça <P108,L6>

F : [²<f<sérieux à Walt Disney moi ça j'étais on a eu de la misère [³à trouver un restaurant de manger dehors là (0:04:20.9) <P108,L7>

L : [³ah c'est effrayant>> <P108,L8>

LO : ok¹: <P108,L9>

L : [¹mais il fait CHAUD aus²si l'été en juillet là <P108,L10>

F : [²fait chaud aussi c'est sûr <P108,L11>

L : pas ca- il y a juste les Québécois qui mangent [¹dehors <P108,L12>

F : [¹c'est ça [²eXACTement <P108,L13>

J : [²(RIRE) <P108,L14>

L : [¹c'est effrayant en Floride l'été↑ (0:04:28.3) <P108,L15>

F : [¹c'est en plein ça <P108,L16>

F : ouais ça a pas d'al¹lure c'est vrai <P108,L17>

LO : [¹(inaud.) <P108,L18>

L : les jeunes\ québécois à part ça (0:04:31.8) <P108,L19>

F : ils mangent en-dedans <P108,L20>

L : là il n'y en a plus [¹hein/ (0:04:33.5) <P108,L21>

J : [¹hum <P108,L22>

F : ouin (0:04:34.2) <P108,L23>

L : ah ouais ouais (0:04:34.8) <P108,L24>

F : mais nous-autres [¹on cherche ça d'être dehors là moi non non non t'es pas capable de t'asseoir dehors [²c'est incroyable <P108,L25>

L : [¹même les Mcdos <P108,L26>

L : [²non (.) même les Mcdos euh il: [³y avait pas de terrasse <P108,L27>

F : [³hum <P108,L28>

F : hum <P108,L29>

L : [⁴<dim<mais voyons de manger à l'air climatisé>> <P108,L30>

F : [⁴mais ici au Québec là faut que tu t'as un concept faut que tu aies une terrasse [⁵parce que
(inaud.) (0:04:47.0) <P109,L1>

L : [⁵absolument
<P109,L2>

F : si t'as pas de terrasse là ça marche pas (0:04:49.1) <P109,L3>

LO : non (0:04:55.4) <P109,L4>

F : heille quand il fait pas beau comme cette année [¹ben: le concept terrasse [²il marche un peu
moins fort/ <P109,L5>

J : [¹ouais <P109,L6>

L : [²ouais <P109,L7>